中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：七三零七零六　採訪部：七二零六二七、七二三四九二　營業部、廣告部：七二九三零七、七三零七零八　社長室：七二四八五四　總編輯：七二七二弍二　經理室：七二七二六一　中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八
電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三張半每份弍毫
（外埠精版一大張）

中共進一步向美國招手
毛澤東亦親自出馬
中南海接見基辛格
「新華社」並報導謂毛向尼克遜問好

【北平十八日路透社電】當有關基辛格昨日晚上曾與毛澤東舉行兩小時的會晤的消息傳出後，在北平的外交人員今日都感到詫異和興奮。

一名外交官員說：美國「很可能」在本年底之前，派遣外交官員駐在北平，而美國與北平建立全面外交關係的時間，可能要提前。

很多在北平的外交使節對這次在北平中南海舉行毛、基會談都表示重大驚異。

一名外交官員說：「當我聽到這消息時，我立即坐直了身子，這事真是令我難以置信，這事實令人感到迷惑和興奮。」

外交官員說：毛澤東和基辛格的會面，和毛澤東在一年前當尼克遜訪問北平時與尼克遜的會面，完全是兩回事。

有關方面沒有說明毛澤東為何要接見基辛格，一名外交使節說：「這是完全出乎意料的。」

該外交使節並說：這次會談顯示毛澤東仍然在中共的外交政策上，担任極端活躍的任務。

這是毛澤東在過去六個星期以來與來訪的外國官員舉行的第四次重要會議。什與毛澤東舉行會議的人士有南越「臨時革命政府」的外長阮氏平，扎爾總統莫布杜，和北越巴黎和談特使黎德壽。

外交官員對中共對這次會談而發表的報導的內容，亦感到興趣，該會議是於北平時間晚上十一時半開始的，當時北平的街道已經是一片寂靜。

由「新華社」發表有關這次會議的報導說：這次會談是「一次在輕鬆的氣氛下進行的坦誠而廣泛的交談。」

該報導說毛澤東要求基辛格代他向尼克遜問好。

一名外交使節說：「毛澤東在會談之中，要求基辛格代他問候尼克遜是一件正常的事；但如果『新華社』將此事報導出來，並且將此事刊登在中共的報紙上，則這是另外一項清楚的暗示，謂中共和美國的關係已踏進一個新的階段。」

觀察家指出，在基辛格第五次訪問北平的期間內，各方面的語調都很誠懇，基辛格是於上星期四日開始訪問北平的，在逗留北平的期間內，他曾與中共「總理」周恩來一共舉行了十六小時半的會議。

基辛格今日將與中共領袖舉行他最後一日的整日會議。

基辛格和他的隨員，計劃於明天一早飛往東京。

北平人員私下認為
美毛建立關係時機並未成熟

【北平十八日法新社電】中共外交部一名高級官員星期日晚在北平表示，中共與美國間順利建立外交關係的時機，尚未成熟。

當記者問這名中共官員間及中共是否將於不久在華盛頓開設大使館時，他說：「現時談及這事，為時尚早。」

這名官員在北平一間酒店內參加一次紀念喀拉蚩與北平間開闢新航綫的招待會中，私下發表上述評論。

【北平十八日法新社電】不屬於基辛格代表團而現在又停留在北平的美國人士，今天對於中共與美國的未來關係，表示樂觀。他們並且估計雙方外交關係的建立，祗不過是幾個月內的事。

如果雙方外交關係不能於最近建立，那麼雙方於對方首都建立貿易辦事處的決定，越來有可能性。

美國人士表示，甚至在基辛格訪問北平之前，對此問題已加研究，而在基辛格的訪問結束後，可能會宣佈一項決定。

該些人士並且表示，美國政府已決定與北平建立外交關係。

【北平十八日路透社電】美國特使基辛格曾意外的獲中共領袖毛澤東會見——顯然表示基氏的中（共）、美關係正常化會談進展良佳。

觀察家們說：毛某會晤基辛格是一項驚人的姿態，因為這名中共領袖通常祇接見訪問中國內陸的中共親密盟國的國家元首或政府領袖。

觀察家們說：北平電視台在明日或後日可能會播映一套有關毛、基會談的新聞短片，因為毛澤東在本月較早時與北越官員們舉行的會談，亦有在電視台放映。

陪同基氏參加這次會談的，是隨同基辛格訪平的美國代表團團員羅德。

中共方面除毛澤東外，尚有與基氏進行內部分談判的中共「總理」周恩來，助理外長王海容，以及其他兩名傳譯員。

毛澤東延見基辛格：美國總統顧問基辛格於二月十七日在北平與毛澤東會晤時，聆聽毛酋的談話。中共「總理」周恩來則站於兩人之間。（合衆國際社傳真）

基氏今午赴日

【東京十八日法新社電】消息靈通人士說：日本為重建戰後的中南半島而應做的工作，將會是基辛格於明日短暫逗留東京期內與日本政府舉行會談的最熱門議題。

曾訪問過泰國、寮國、北越和中共的基辛格，將於星期一日下午抵達日本，陪伴他一起前往日本的，有一批美國白宮和國務院的官員。

該人士說：基辛格計劃與日本首相田中角榮與外相大平正芳，在首相府舉行會議，討論有關中南半島今後美國和日本的關係和越南和平後的亞洲局勢等問題，重建中南半島的問題，將會被加以廣泛討論。

這將會是基辛格第三次訪問日本，但有關當局並沒有在事前發表有關基辛格的專機抵達東京的羽田國際機場的時間。

尼克遜新聞秘書暗示
徵入口附加稅案
白宮暫不予考慮

【加州基比斯開尼十七日路透社電】白宮今日避開談論一項建議，即是謂美國應徵收臨時的百分十五入口附加稅，以督促其他國家迅速採取國際貨幣改革行動。

總統府新聞秘書齊格勒於答覆關於衆議員米爾斯於星期五建議立即加征百分十五入口附加稅一事的詢問時說：「我們覺得兌匯率的最近調整是『我們準備在此時採取的一項方法。』」

他說：貶值是「此時應付貿易逆差的最好方法。」

【佛羅里達州基比斯開尼十七日美聯社電】西白宮於星期六暗示：在拖長的美元危機中，尼克遜總統沒有其他即時措施，例如徵收臨時入口附加稅的計劃。

總統府發言人齊格勒說：美元於星期一貶值百分之十，是應付美國貿易上大逆差的一種有建設性方法，這逆差於去年超過六十億元。

齊格勒說：「我們的觀點是，最近匯率的調整，是我們在世界貿易中競爭能力的重大改進。」

問及這是否意味美國將不徵收附加稅時，齊格勒一再說：美元貶值將使美國在國際貿易中的競爭能力大為不同。」

按：衆議員米爾斯昨晚建議，政府應徵收緊急附加稅來刺激國際採取國幣改革行動。

米爾斯是衆議院度支委員會主席。他說：如果繼續的和也許最嚴重的貨幣經濟危機需要避免的話，則需要有大胆的行動。

另批超過一百名美俘
照原定計劃週內獲釋

【西貢十八日合衆國際社電】北越黎光華少將的一位發言人今天說：超過一百人的另一批美軍戰俘可能依原定計劃，於一星期內釋放。

裴性中校告訴合衆國際社的記者說：「我們希望第二批戰俘的獲釋，將於原定在停火之後的第二個十五天舉行」。裴性是聯合軍事委員會的北越首席代表黎光華的發言人。

【菲律賓克拉克空軍基地十八日路透社電】一架載有二十名從北越獲釋的美國戰俘的飛機，今晚抵達此間。這架載有二十名美國戰俘的一四一型噴射機，在戰俘們於河內獲釋之後不足三小時，降落馬尼剌以北五十哩克拉克空軍基地。

他們是從北越遣返回美的第二批美國俘虜，上星期一日有一百一十六名美軍從河內獲釋及另外有廿七名在南越獲釋。

這批二十名美軍，依照河內原定計劃在美國總統顧問基辛格於上週末前往北越訪問之獲釋，包括一名最後一分鐘更換的人在內。

北越以另一名在美國有家庭事故的戰俘代替一名原本在釋放名單內的戰俘。

所有這批二十名美國戰俘，包括十六名空軍及四名海軍，曾於一九六六年或一九六七年在北越上空被擊落成為俘虜的。

【西貢十八日法新社電】一位南越軍方司令部發言人今天說：「民族解放陣綫」對於星期二日釋放三百二十名南越戰俘，這些戰俘原定於上星期一日在百里居附近釋放的。

該發言人說：這次釋放戰俘的決定，是於昨天的四方面軍事小組的戰俘會議中獲得的。

該位發言人被問及釋放北越戰俘時，他說進行動仍然在進行中。於今天西貢時間下午四時，九百八十二名北越戰俘乘貨車由「伊文思軍營」橫過塔漢河，抵達廣裕市。塔漢河是南越與「解放區」的北面邊界。

康福嘉賓復活節度假團

日本
日本最豪華之指宿觀光，別府杉乃井，福岡西鐵格蘭，大阪廣場，東京帝國，京王各大酒店贊助。
本州——東京綫　三月十一日　四月廿日　四月十六日　H.K.2,980.　四月十四日（滿）
鹿兒島南北九州綫　三月廿一日　H.K.3,450.
由總經理陪同出發
餘額有限·報名從速

台灣
台灣最豪華之華國，華王，梨山賓館，涵碧樓觀光大飯店贊助。
二月廿四日
三月十日　十七日（滿）　廿四日　卅一日
四月七日　十六日（滿）　廿日　廿一日
歡迎有証參加　H.K.1,590.
週末渡假團：歡迎重遊台灣者參加H.K. 695.
逢週五出發。

星馬泰
東南亞最豪華之文華，希爾頓，美倫，杜實坦尼各大酒店贊助。
二月廿四日　四月十四日（滿）
H.K. 2,890.

康福旅運社

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大厦、灣仔莊士敦道東生大厦、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

刊登本報廣告：請撥電話：七三零七零八接洽

泰國國際航空公司　律實坦尼大酒店　半島遊覽公司
——聯合舉辦——
星馬泰
特選遊覽團
全程十天特級豪華享受
HK$ 2,800
出發日期：2月18日·3月4日·18日·4月15日·20日·5月6日·20日·6月10日·24日·7月22日·29日·8月5日·12日·19日·9月9日·23日·10月7日·21日·11月4日·18日·12月2日·16日·23日·24日·
曼谷·清邁·芭堤雅·星加坡
（以上各大城市名勝，可隨時選擇遊覽，分四天，七天或十一天，旅程附星馬泰草程）
請早定位以免向隅
全程乘泰國國際航空公司最新DC-8型噴射客機，住宿南洋最高貴之律實坦尼西方國際聯綫大酒店，吉隆坡希爾頓大酒店，星加坡文華大酒店等摩天大酒店，由經驗最豐富之半島遊覽企業有限公司安排遊覽，旅程包括三邦所有名勝古蹟，並首創遊覽遠東最佳渡假勝地——芭堤雅。粵語專業導遊，冷氣高速房車，並欣賞九次不同情調夜總會精采表演。持C.I.參加者必需盡早報名，由半島南洋分行直接辦理，不須繳交担保費及方便費。
報名處：半島遊覽企業有限公司
九龍尖沙咀星光行808室
詢問電話：K674083—4, K688295—6.

鱷魚恤
春季大清貨
六折起
鱷魚閣新潮部同時舉行

阿刺伯國傳已同意美國建議
基辛格將有新任務
居間調停中東糾紛

【貝魯特十八日路透社電】一張黎巴嫩報紙今天說：阿刺伯國家已同意一項美國的提議，基辛格將在未來的美國中東和平勳議中，擔任美國的居間調停人。

法文「今日報」引述貝魯特消息靈通人士所稱：在過去兩星期以來，在沙特阿刺伯利雅得，曾舉行數次秘密討論會議，有三名來自白宮的特使參加。

這些特使告訴代表其他阿刺伯政府的沙特阿刺伯領袖們說：尼克遜總統希望派出基辛格，作爲他的中東談判代表，比較派出國務卿羅傑士還好，這是因爲基於三點理由。

這些理由爲基辛格對越南問題的成就，而事實上他並沒有對中東問題曾採取任何公開的立場，以及他作爲一名猶太人，他將處於一個有利的形勢，向以色列加强壓力，而不會被指摘爲反猶太思想。

這項報導說：「這些意見將是理由充份與能使人信服的，這是因爲我們獲悉代表其他有關的阿刺伯國家的沙特阿刺伯接受基辛格的任命，作爲中東問題的美國居間調停人。」

【特拉維十八日路透社電】此間人士相信，埃及正企圖勸服美國，同意一項由蘇俄支持的中東暫時解決辦法，這辦法實際上是以色列自西奈半島全面撤軍爲第一步。

上述的企圖被認爲是埃及總統顧問伊思美爾宣佈於下週訪問華盛頓的原因。

以色列的評論員今日企圖否定伊思美爾此行的成功展望，據以色列的報導：美國的立場是希望達成一項能够重新開放蘇彝士運河的部分解決辦法，而由埃及和以色列在事後才談判撤軍的問題。

此間人士形容該項希望達成一項暫時的協定，以作爲全面性的西奈半島解決辦法的第一步驟的計劃，是比蘇俄在以前提出的計劃較爲溫和，蘇俄在以前所提出的辦法已遭美國拒絕。

但特拉維「今日消息報」的一名評論員今日說：「越南和平談判曾持續四年」，而伊思美爾在華盛頓舉行的會談可能是「一個長時期的行動的開始」。

今日所有的評論都强調說：以色列總理梅爾夫人將會很快的隨着伊思美爾宣佈訪問華盛頓之後，亦宣佈她將會訪問美國。梅爾夫人這項訪問是在很久以前就開始計劃進行的了。

對解決中東危機作積極反應
埃開始外交活動
總統特使訪英美

【倫敦十八日法新社電】埃及總統特使伊思美爾今日抵達此間，成爲英國政府的貴賓，開始爲期兩天的訪問。

埃及的一名發言人拒絕說明伊思美爾是否將由此間直接飛往美國。

埃及於上週末曾宣佈，伊氏將於本月廿三日抵達華盛頓。該發言人說：伊氏訪問英國的日期爲兩天，與開羅在較早時所稱五天訪期，有所抵觸。

伊思美爾在此間與希斯首相、荷姆外相及英國外交部的中東問題專家，討論中東局勢問題。

【開羅十八日路透社電】埃及總統沙達的國家安全顧問伊思美爾，今日離此前往倫敦及華盛頓，與英、美官員們舉行會談，作爲埃及準備解決中東危機的重要外交攻勢的一部分。

伊思美爾準備在倫敦與希斯首相及荷姆外相舉行會議。

據埃及「中東通訊社」報導伊思美爾訪問華盛頓，但未透露行程。

該通訊社說：開羅已同意華盛頓的希望，「要求派遣「一名負責任的官員前往華盛頓，參加於本月二十三日舉行的高層會談」。伊思美爾昨日曾會晤法國及中共駐埃及大使。

此間觀察家認爲伊思美爾的華盛頓之行，是一種積極的反應暗示埃及或可能同意美國在中東危機中採取新的主動，美國代表將會在該會談中，居間奔走，討論和平條件。

沙達總統的密友希克爾則警告說：「此類會談可能是「一種阱陷。」希氏是「金字塔」報總編輯。

觀察家們說：伊思美爾將僅會試探美國對解決中東危機的計劃，及可能希望判斷美國對阿剌伯目標的最後立場，埃及的目的是希望以色列軍隊能完全由被佔領的阿剌伯領土撤走。

觀察家們並說：伊思美爾可能會與基辛格、美國務卿羅傑士會晤，並可能與尼克遜總統會晤。

四方聯合軍委呼籲無效
南越全境戰火熾熱

【西貢十八日路透社電】儘管聯合軍事委員會呼籲完全停止敵對的行動，南越全境今天仍續有戰事發生。

南越軍方司令部說：自從昨日中午由美國、南越、北越及越共組成的聯合軍事委員會提出它的呼籲的過去十八小時以來，共軍破壞停火達一百四十四次。

南越司令部一位發言人說：政府軍對這些攻擊採取自衛還擊，擊斃總數一百八十三名越共及北越軍。

他稱：政府軍的傷亡爲有四十一人陣亡及一百七十九人受傷，包括數名平民在內。

他說：沿廣治市附近的北部前綫，劇戰仍在進行，該處雙方進行炮戰，政府軍有兩人陣亡及二十人受傷。

美戰俘回家團聚人：八歲的比利．積菲利，他的母親及前戰俘父親羅拔．積菲利，於十七日在德薩斯州維契達瀑布他們的昔伯烈特空軍基地宿舍附近，以凍果食品作眼睛及一隻香煙作爲「一個快樂的微笑」，完成製造一個雪人，這是積菲利少校七年多以來看到的第一個雪人。（合衆國際社傳眞）

北越副外長 赴平及巴黎

【河內十八日法新社電】北越副外長阮基石今天飛往北平和巴黎，他是出席討論越南問題的國際會議的北越專家團團長。

阮基石乘搭一架中共特別專機離開河內時，一架美國C一四一型飛機降落在嘉林機場，接載二十名獲釋的美軍戰俘。

一位消息可靠的人士說：出席在巴黎舉行的國際會議的北越代表團，將由外長阮維楨率領。

俄印簽訂協議
援助印度發展
鋼鐵化肥工業

【新德里十八日路透社電】根據一份在此間所簽署的新議定書的一項長期計劃，蘇俄將協助印度發展主要工業，包括鋼鐵與化肥工業。

據印度專家研究結果表示，預料印度得到蘇俄的援助後，將設在拜拉的鋼鐵廠生產能量，從原有的二百五十萬公噸擴展至年產七百萬公噸，而在波卡努的鐵礦產量則可從年產一百七十萬公噸增至一千萬公噸。

該議定書是經過蘇、印兩國經濟委員會整個星期的會議後，於昨晚才簽署。

在該議定書中，兩國特別表示將在某些工業生產上互相合作。蘇俄對外經濟關係委員會主席史卡茲哥夫說，蘇俄將利用印度的原料製成零件，再由印度負責將零件裝配。

西德採嚴厲措施
阻止通貨膨脹
發行大量公債並增徵稅項

【波昂十八日法新社電】西德政府今日宣佈反通貨膨脹的措施，包括發行大量的政府公債，增加商業稅和高薪人士的入息稅，增加燃料稅和廢除某些津貼。

經濟部長法雷德力克和財政部長舒密特今日在記者招待會上說：上述的決定是於昨日的內閣會議作出的。

反通貨膨脹計劃是基於以下四點：

㈠政府公債可能增發至四十億馬克，這項公債將會分開幾個階段發行，公債將在西德聯邦銀行，開特別存戶，予以「凍結」，以吸收貨幣的超額流動和購買力。

㈡增加商業機構和高薪者的稅項，在一九七三年七月一日至一九六四年六月十三日期內，商業稅將會增加百分之十，而祇是施於高薪階級人士的入息稅，增加亦是百分之十，而這項增加亦是在同一段期間內實行。舒密特說額外的稅項使政府增加二億四千萬馬克的收入，這數目會用來鼓勵私人儲蓄。

㈢增加燃料稅和電油稅將於本年七月一日起開始增加，這會使政府增加一億五千萬馬克的收入，這數目將用來填補鐵路運輸方面出現的赤字的一部分。

㈣津貼和免納稅將會被廢除，對某些投資補助將會減少，對建築業的分級貶值津貼亦會被廢除。

舒密特說：一九七三年的預算案會增加百分之九點七至一千二百零四億馬克。預算赤字祇會有四十億馬克，這會是由公債加以填補。

安瑪嘉烈復出演唱：歌影明星安瑪嘉烈回到她五個月之前，當她在美國加州太和湖南岸撒哈拉太和酒店演唱時，從一個升起她到舞台的升降月台上跌下而受傷。二月十七日她又回到同一舞台的舞台上演唱。（合衆國際社傳眞）

「股票熱」蔓延往星馬
星馬證劵交易所
今起停止下午市
李光耀警告國民勿心存僥倖

【星加坡十八日美聯社電】馬來西亞與星加坡證劵交易所將從星期一日起停止下午交易，而香港的數家證劵交易所在十天前已採取同樣行動。

上述行動的目的，在於減低交易所內股票價格的不斷上揚。

此間「海峽時報」的工業普通股指數，在上週較早時衝破六百點大關，在僅僅四個月內上揚了二百多點。

交易所內股票價格的上揚於週末放緩，而「海峽時報」的指數星期五日企硬五七八點二二。

儘管政府採取行動，阻止股票市場的過度流暢，但證劵交易所似乎對上述行動報以低調。一位市場評論家暗示，星期一日交易時間的縮短，可能引起投機人士作出不顧前後的行動，使股價「狂升暴跌」。

【星加坡十八日美聯社電】星加坡總理李光耀已提出警告，目前馬來西亞與星加坡股市所呈現令人迷惑的繁盛，一定會「潰決」。

他說：目前香港的股市正陷於瘋狂的程度，使星加坡亦受到此種風氣的影響，致一般人民都有「瘋狂的想法，以爲人人可以由無變有」。

李光耀是於昨日在一項對「市民諮詢委員會」的招待會上，發表上述演講，他的演詞則於今日才發表。

李氏警告說：一旦操縱股市的大戶飽嘗甜頭後，將他們的資本從股市中抽走，小戶的股市買家將備嘗股票狂瀉的苦果。

當論及目前星加坡經濟情況時，他說：「如果國際貿易沒有衰退的話，則我們今年度的貿易增長率將超過百分之十以上，我們希望勤勞的星加坡工人得到他們應得的報酬。」

他說：「一般星加坡工人都應崇尚節儉，將他們日漸增加的入息儲蓄一部分，對於那些既貪且愚，以爲賭博可以發達的人，政府也不知道如何才能幫助他們。」

李氏說：「因爲勤奮的結果，使星加坡的經濟漸趨穩定，不勞而獲祇是屬於幻想，因賭博致富者，萬中無一。」

社論

南越必須贏取政治反共鬥爭的勝利

越戰和約簽字已廿二天，在這段期間內，釋俘部分在進行之中，大致上仍稱順利。過去有不少人懷疑河內的釋俘誠意，但迄今爲止，北越對於釋放美俘，尚未有故意留難情事，似頗合作。河內這種態度，絕非由於對和約條文的遵守，而是出於無可奈何，而且包藏有一定的陰謀。對於前者，美國防部的一位俘虜問題專家所爾玆（他負責此次釋俘的事後調查工作）新近曾發表了一篇談話，他指出此次美俘的釋放，不同於韓戰，主要的差別是美俘釋放與美軍撤退兩件事的互相連結。換句話說，河內釋俘是爲了美軍的撤出中南半島，並非基於甚麼「人道立場」。至於後者，河內飽嘗轟炸之苦，如果因釋俘問題而節外生枝，「森姆叔叔」可能因此而震怒，假使再出動巨型機作地氈式轟炸，北越全部可能成爲廢墟。去年年底的轟炸，已使北越遍體鱗傷，爲了保扮「好漢」，不敢呻吟，連傷亡人數都秘而不宣。舊創未愈，何來勇氣再冒美機轟炸的危險？此其一。另外是河內現在的陰謀是等求美國的金錢和物資，從事戰後重建，美國對此已一再表示準備「慨解善囊」，河內焉有「橫財到手」而加拒納之理？

因此，釋俘工作的順利進行，不能証明河內對和約具有全部履行的誠意。這一紙和約雖由美國與北越正式簽字，但戰場是在南越，美方揮筆簽字後，在釋俘和撤軍完成時，就可以一了百了；但南越不同，戰後所面臨的問題，其繁重不亞於戰爭。一個國家如果歷經十餘年的反共戰爭而在勝負不分的時候停火，以後所發生的問題，一定較從事戰爭時更爲困難。這因從戰爭時期轉入「和平」時期後，政治鬥爭必繼之而來。戰爭所未能解決的問題，俱要在政治鬥爭中解決。南越目前所面臨的課題，就是如此。

越共（即所謂「臨時革命政府」）現時正充份利用和約，在西貢政府管治區內施展政治分化和滲透，其參加四方面組成的「聯合軍事委員會」的代表，面露笑容，口口聲聲「同胞」和「愛國」，爭取好感。這套狡計，學自毛共。西貢當局如果稍有疏忽，很可能產生嚴重後果。此時此際西貢當局的一切行動，大目標是南越的未來命運，若不繼續發揮反共戰爭時的大無畏鬥志，在這場甫告展開的政治鬥爭中，就難保一定獲勝了。

從過去二十餘日西貢當局的表現與南越人民的反共情緒昂揚而觀，大家可以深信阮文紹總統的優越領導才能，在政治鬥爭中不會受挫。在美國和北越雙邊秘密和談的高潮階段（例如去年十月時河內片面宣佈和約內容），阮氏能獨力抵抗沉重壓力，堅決反對向共方讓步，迫使美國改變初衷，那種爲正義自由而不欲犧牲原則的明朗立場，殊非一般人所能爲之。阮氏若是一個政治短視者或野心家，就不會如此「頑强」。他的作爲完全是爲了南越前途，而非爲一己私利。這是值得世人崇敬的地方。阮氏在過去兩週中，集中全力於團結南越各黨各派，籌組一個龐大機構，共同參加政治反共鬥爭，這是非常正確的行動，也可以表示他具有長期反共的不變意志。共黨並不是三頭六臂，沒有甚麼可懼可畏，西貢當局祇要團結全民，集中力量，在正在展開的政治鬥爭中，一定可以制服越共的政治野心。阮文紹總統祇要本諸一切爲了南越前途，登高一呼，萬衆景從，將是反共政治鬥爭勝利的最大保證。

共黨過去的宣傳，大事渲染南越人民如何盼望「解放」，但從過去二十餘天來所發生的事件而觀，共黨的謊言謊話，全部已被揭穿。北越和越共代表團人員在西貢新山一機場、百里居等地，不時遭受當地人民的毆辱，以雞蛋投擲，百里居人民且舉行羣衆大會，反對共方代表的到達，若干蹇囊的越共俘虜行經街頭時，當地人民對他們鄙視有加，拒與交談。凡此事實，說明南越人民因長期飽受共黨屠殺蹂躪，深知彼輩人面獸心，不能共存，即使停火，亦仍無法改變堅强的反共意志，誓願戰鬥到底，復仇雪恨。阮文紹總統能有如此堅强反共的民衆爲後盾，在一場政治的反共鬥爭中，勝算已操了一半。和約雖帶來了難以言宣的心理挫折，但同時也帶來復興契機，望南越當局與人民好自爲之。

「賣官案」移送高雄地院
楊金虎夫婦求保釋
承審推事不予批准

【高雄十八日航訊】前高雄市長楊金虎涉嫌賣官案，高雄地檢處昨日上午十時移送地院刑庭，分案後由郭君勳推事承審；另案的頭明聖涉嫌詐欺部分，也同時移送分案，由李文成推事審理。

高雄地院對賣官案的審理決組合議庭審理，審判長由刑庭庭長羅一宇担任，承審推事爲郭君勳，陪審推事的人選尚未決定。

賣官案的承審推事郭君勳昨天分案後，曾到高雄地院看守所，點呼賣官疑案中在押的被告楊金虎、陳彩鳳及另案在押借提至看守所的洪劍峯三人。被告楊金虎及陳彩鳳兩人曾當庭以「血壓高及身體不適」爲由，請求交保，推事未准，命兩人提出醫生證明，以書面聲請，俟首次開庭時酌情再核定。

阿游情報首長 已被約但擒獲

（特拉維十八日路透社電）一份以色列報紙今日報導：約但當局已擒獲阿法塔游擊隊組織的情報首長。

以色列報紙「訴報」在頭條新聞中說：該名男子名爲阿布杜特，他並且是「黑色九月」游擊隊組織的首領。「訴報」並無提供消息的來源，但說該名游擊隊領袖是在他於昨日乘坐一輛汽車，由敘利亞越過邊境，進入約但，執行一項在安曼進行的特別破壞，任務時被捕的。他的二十名支持者亦被捕。

以色列報紙的上述報導，是約但內政部於上週在安曼，捕獲數名試圖滲入約但，進行破壞約但安全的分子後發表的。

美就直昇機被擊落事件
要求監管委會
調查事實眞相

【西貢十八日合衆國際社電】自越戰停火以來，美國今日首次採取行動，要求國際監管及監督委員會調查一架非武裝的美國直昇機於上星期五日被擊落的眞相。

該架「CH四七型」直升機在安祿市卸下建造聯合軍事委員會機關的供應品後不久，在該市南面三哩被自動武器的炮火擊落，機上有五名美國機員受傷。

伍華特少將致國際監管及監督委員會主席——加拿大大使佐溫的書函中，指摘這次意外事件的初步調查，顯示越共「對該直升機被擊落事件，應直接負責」。

伍氏在信中說：他已要求國際監管及監督委員會調查這次意外事件。但陳文查中將曾說：越共臨時革命政府沒有足够的人員調動，因此無法參加由四方面組成的聯合軍事委員會地區性分會對這次意外事件進行的調查。

湯鍾士大阪演唱
日婦女如痴如迷
台下觀衆女性佔三分二
開香檳送手帕忙個不了

【日本阪十八日美聯社電】正當流行歌星湯鍾士於今晚爲三千名熱情的觀衆演唱時，一名女歌迷在演唱會中供給他一杯香檳，這些觀衆付出五千至三萬三千日元（十八至一百廿五美元）的票價入場。

這位少婦打開一瓶香檳，湯鍾士則晉飲一杯，演唱會未受干擾，繼續在擁有二千八百個座位的大阪節日會堂進行，這次演唱會大約有三分之二爲女性歌迷。

其他歌迷一傳百的遞給湯鍾士手帕，爲他拭額，他用過手帕之後傳回給她們，並繼續演唱「我不能停止愛你」、「今晚愛我吧」、「她是一個女士」、「不可能的夢」及十四首其他歌曲。

一些坐在舞台遠處的少婦喝叫「不要做那些事情」來抗議。

一些歌迷同時獻給湯鍾士日本娃娃及花。

這是湯鍾士第一次前來日本演唱，他曾經打算取消此行，因爲門劵的價錢收取「太過份」，後來經過他的經理人與日本主辦者商談之後，維持前來。

湯鍾士於星期五日飛抵一處機場，受到三百名歌迷歡迎，包括一名穿着和服的少女從這位歌手處接受一吻在內，他將於星期一日再次在大阪演唱，大阪位於東京西南二百哩。

湯鍾士及他的流行樂隊於星期五日及星期六日在擁有一萬五千個座位的東京劇藝院演唱，門劵由三千至六千日元（十二至廿四美元），他們將同時在東京一間夜總會演唱，隨後於下週離開日本前往香港演唱。

如蒙惠刊本報廣告 請電七三零七零八

WILLCO 隱形耳聾機
清晰無比 西德美國 無電綫小巧輕便 無雜音！ 咸水！卅年信譽認眞
$650 $480 $280 $180

香港吉祥佛堂有限公司選舉董事通告

本堂定於「一九七三年二月廿五日下午一時在本堂禮堂召開堂員特別大會公開選舉第四屆董事」屆時務希各堂員踴躍參加共策進行爲荷此致

各堂員知照

吉祥佛堂有限公司董事會主席 劉超然 湯國華 沈進英

第四屆選舉委員會主任委員 蕭楚英

一九七三年二月十九日

英泰證劵投資有限公司啓事

本公司將於一九七三年二月二十六日上午十時在香港雪廠街歷山大廈閣樓第三十七室本公司會議室召開特別股東大會，以考慮及，如認爲適當，通過左列普通議案：

增加七千萬股，每股面值港幣一元，以使本公司之法定股本由三千萬元增至一億元，此新股將與本公司現存股份同一權益。

凡有權出席會議及有資格選舉之股東得派代表參加，該代表不必一定爲本公司股東．委任代表之文件須由委派者親自簽署，如委派者爲一公司機構，則須由該公司之高級職員或已正式授權之有代理權者簽署．如委派者之代理人批准附加公司蓋印．此文件須於開會四十八小時前呈交至上述地址本公司秘書處．

承董事局命 秘書合衆會計文書服務有限公司

一九七三年二月十六日

漁農處公告

茲招商承投建造下開工程，標紙必須密封，修葺新界大埔林村梧桐寨附近第一八一號及第一八三號水壩。

詳細情形已於一九七三年二月十六日出版之香港政府憲報上刊明。

標紙表格及其他細節可逕向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓漁農處之總務組索取及查詢。

漁農處處長 李國士

交通處佈告
調整行車辦法——跑馬地成和坊

自一九七三年二月二十日星期二上午十時起，成和坊將改爲由北至南之單程路。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 惠柳新

佈告
新界海灘私人及團體用泳屋開投

（一）市政事務署定於本年三月九日上午十一時在九龍洗衣街市政事務署五樓演講室抽簽決定發給下列泳屋之租用許可証，租期自一九七三年四月一日起至一九七四年三月卅一日止。

（甲）青山道沿岸海灘之私人泳屋四十二間；及

（乙）青山道沿岸海灘之團體用泳屋十間

（二）申請表格每份十元，可由本年二月十九日至二月廿三日止，到香港政府合署西座十四樓市政事務署收支處領取或向該處函索，函內須附有轉帳（劃綫）支票十元，以香港政府爲受益人。此欵並不發還。

（三）填妥之申請表格必須於本年三月二日前交回市政事務新界科助理秘書。不交回之申請書將不予以考慮。

（四）申請人用泳屋者必須係本港之眞正居民，每家只限一人申請，如有超過者，該家之申請書概予作廢，凡已領有現行五年期泳屋址許可証者（包括其家人），均不得申請。

（五）團體及會社之申請書必須由會長或主席會同其秘書簽署又本署只接納已登記之團體及會社之申請。凡現在市區及新界海灘領有五年期租用泳屋許可証之團體及會社，請勿申請。

（六）抽簽後，中簽者之名單將刊於報章上。中簽者並獲得書面通知繳交下列費用：

泳屋	牌費	按金
（甲）面積三百方呎之私人及團體用泳屋	七百五十元	二百五十元
（乙）面積六百方呎之團體用泳屋	九百元	五百元

（七）按金將於許可証有效期告滿或中止後發還許可証持有人，如有任何費用係按照許可証所列章程須予償付者則在按金內扣除。許可証期滿後不能轉換新証。

（八）如有詢問，請於辦公時間內電話三——九四二五九七洽詢。

市政事務署署長 亞力山大

香港屋宇建設委員會公告
爲黃竹坑政府廉租屋邨商店招租事

該邨第四座現有下列舖位用投標方式招租，每間舖位面積爲七百七十方呎，月租連差餉爲六百七十五元，祇可用作經營指定之行業。

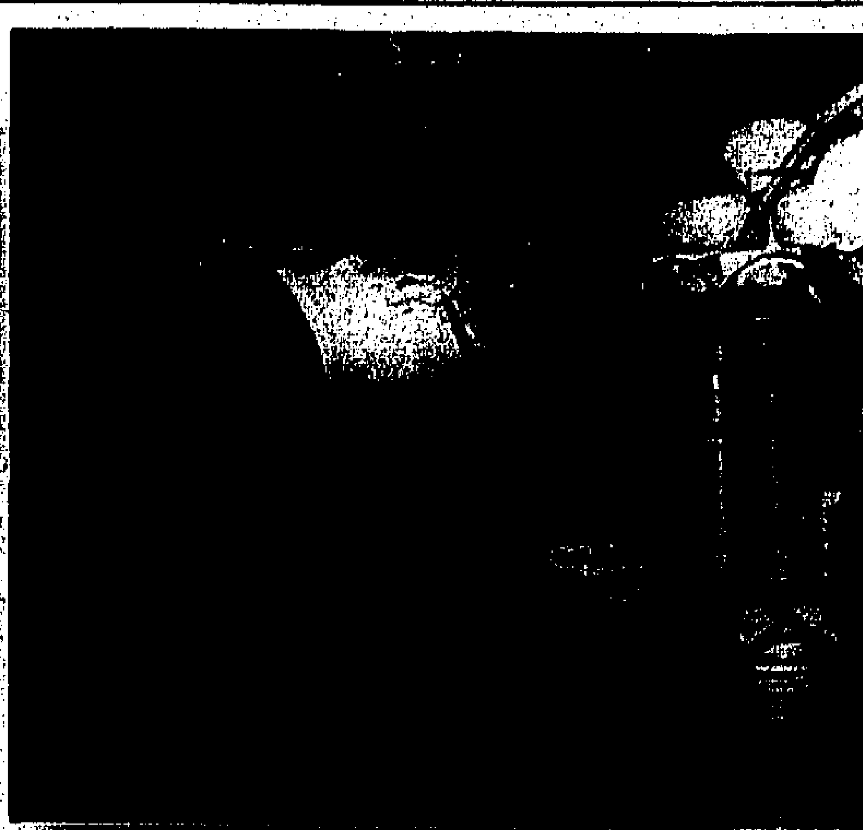
舖位編號	指定行業
六	攝影舘
七	粥麵店
八	冰室
九	米糧雜貨
十	辦館士多
十一	石油氣代理及陳列室
十二	麵飽店
十三	粥麵店
十四	米糧雜貨
十五	裁縫店

租約爲期三年，期滿時雙方得照重訂租值再續約三年。投標人必須說明擬經營之行業及付出之標金數額以競投某一舖位之租權。每份投標表格只能用作申請一種行業。（注意：用作經營「粥麵店」及「米糧雜貨」行業之舖位俱各兩間，申請各該行業之投標將予一併處理。）

詳情請向黃竹坑政府廉租屋邨第二座邨辦事處屋宇事務經理或向九龍馬頭角道一號屋宇建設委員會助理秘書查詢，投標表格亦可在該兩辦事處索取。表格填妥後，在信封上註明「投租黃竹坑政府廉租屋邨商店舖位」字樣，加密封，務於一九七三年三月十二日（星期一）中午十二時以前投入設於本會總辦事處樓下之投標箱內。

本會有權取捨最高或任何之投標。

香港屋宇建設委員會秘書 賈立



中央民意代表發起，中國佛教會主辦的啟建中華民國各界仁王護國息災大法會，十五日上午起，在台北市善導寺舉行七天，為國祈福。

上圖：嚴副總統親臨參加，在法會中為國祈福。

下圖：法師誦經祈禱國運昌隆。

圖中這隻被喚醒參加飛行試驗的蝙蝠，依水止渴。這次試驗最近在美國國家地理協會拍攝的美國電視特輯中放映，上述試驗紀錄得蝙蝠決定食物及在飛行中受回聲妨礙的成敗。儘管多類蝙蝠事實上在決定食物和其他障礙物的地點方面，依靠回聲多依靠眼力，「盲如蝙蝠」的說法看來並非十分有效。這種長有翅膀的哺乳動物長有組織完善的眼球。這種以果實為食料的非洲、亞洲及太平洋島嶼上的蝙蝠，牠們的目力非常良好，能夠在茂密的樹葉中找尋牠們的食物。

美軍戰俘空軍上士麥頓今日在加州馬拉美達海軍空軍基地，由看護以担架從機上抬下，步經國旗時，麥頓向國旗舉手致敬，他本是B五二轟炸機上一名炮手，於一九七二年十二月底在北越被擊落而被俘，他是最近由北越及越共釋放的一百四十三名美俘中的一位。

新聞圖片

「一名義大利警察正觀察在距離那不勒斯三十八哩的馬沙盧布蘭斯於二月十六日因豪雨引起的山坭傾瀉被沖毀的三座民房的其中一座。義大利警方說：在這次山坭傾瀉事件中，有十人遭活埋。

中華航空公司總經理周一塵，十六日下午在台北國王飯店，為美國旅行協會（ASTA）南加州分會在中華民國舉行一九七三年年會，舉行記者招待會，報告該會這次在華舉行年會的目的和概況。

民國六二年二月十九日

佛學雙周刊

第四十一期

佛學入門

佛陀晚年與教團的關係

離開王舍城後的第一行程，便是那爛陀，接著折回來，到了波吒釐子城（譯為華氏城），這是一個村落，不能算是城邦，佛陀受到了村中在家信徒們的歡迎、禮敬、供養。當時的村民，為著防禦摩竭陀國的侵略而修築城堡，不久即形成了一個國家，佛教史上的印度名王阿輸迦（一譯阿育王）的孔雀王朝，便是發跡於此。

離開波吒離子城，便橫渡恒河，經過拘利村，暫住了幾天，再到那提迦村，住在磚瓦人的家裏。又轉往當時的商業都市毘舍離，可是，佛陀一向不喜住於繁華的市區，所以到了毘舍離城，也是住於郊外的林中，那是屬於一位名叫捺女的娼妓所有的芒果園。

捺女是一位非常富有而且美麗出眾的高級娼妓，以現代語說，大概相當於高等的名女人或交際花吧！從摩偷羅地方發現的銘文中得悉，她亦曾以鉅資捐獻給耆那教的寺院；又從巴利文的大品「律藏犍度部」的記載知道，她對於這個中印度的商業都市毘舍離的繁榮，也盡了很大的責任。可見，佛陀住進她的園林，並非沒有原因了。

當時的佛教和耆那教之間，相同之處很多，所以信仰耆那教而又歸依佛教的人也不少，這位女捺，便是一個例子。當她拜見釋尊後，聽了佛陀的法語，便生起了敬信之心，並且邀請釋尊和比丘們，次日中午同到她的家裡，接受飲食的供養。

捺女剛剛乘車離開，一群屬於毘舍離國王室的稱做離車族的貴族青年，也到了佛陀座前，聽了開示，禮請佛陀和比丘僧們，次日中午同去家中應供。佛陀告訴他們，已經接受娼妓婆教利（捺女）的邀請在先了。離車族的青年們聽了，連聲呼着「啊！真遺憾，我們輸給一個沒有用的女子了」！

因為這個女人太美了，故在去應供之前，佛陀還特別訓示比丘們說：「作為佛子者，不能不見力，所謂見力者，假令創身骨，決不動自心，任赴惡作」。然而在佛陀的心目中，男女貴賤是平等平等的，既已先受捺女之請，就不能改受離車族的貴族青年之請了。

到此未久之後，便進入了中印度特有的雨季，釋尊便打發隨行的比丘們說：「比丘們去吧！在此毘舍離的附近，依靠友人、知己、親友，進入雨季的定居生活吧！我也要在附近的竹林村中，結夏安居了」。這是釋尊在此世間度過最後一次的雨季安居。

根據巴利文的「長阿含經」十一所載，釋尊即在這年的安居期間，得了一場大病，激痛異常，幸好以他的定力，克制了肉體苦痛。他的常隨侍者阿難尊者，見到佛陀的色身，已經衰邁，加上老病的襲擊，心中憂懼，並請佛陀召集弟子，作最後的說法。佛陀便對阿難說了如下一番痛切感人的話：

「阿難！可說之法，我已盡說，比丘們對我還有甚麼期待的嗎？對於完人的教法，沒有隱藏著弟子而藏在教師手心之中了。我僅持僧眾，作為僧眾的同事道侶，我不攝僧眾，故對努力向上的僧眾，尚有何教令的必要呢？阿難啊，我已八十歲了，涅槃之期也逼近了。譬如舊車，靠修理的功能，僅保利用，我也是以方便之力，留住少許的壽命。祇要除去一切妄想，住於無念無想境時，身心安樂，了無苦惱。所以，阿難啊！歸依自己，歸依法吧！光照自己，光照他人。所謂歸依自己、歸依法，即觀自身以殺精進之功德，以除貪愛煩惱。阿難！人能如此，可稱我的真弟子，堪云為第一學者了」。

從這段文字看來，釋尊未將自己視為教團的統治者，他的教團是不必由誰來領導和統御的，教團的大眾是在教法的指導下，從事修行，教法雖為佛陀所說，卻是眾生自體之所本來具備，佛陀祇是悟得了眾生本具的原理，向大家指點迷津而已。因此，歸依三寶的最高境界，無非是歸依自己的本性，歸依使我們達到顯現本性的修行方法，故謂之「自歸依」，或謂之「自依止」及「法依止」。

乘

甚麼是乘？何以有大小？它在那裡？

能學

我們在佛經中隨處都可以看到「三乘」「五乘」「一乘」「大乘」「小乘」等名詞，這些名詞都有個「乘」字，那末這個「乘」字究竟是甚麼意思呢？我們知道，佛經中很多術語都是含有譬喻性的，這個「乘」字也是一種譬喻，它的含義就是「運載」，「運載」就是一種交通工具的作用，不論陸上的車，海上的船，空中的飛機，都含有運載義，都可以稱之為「乘」。

在我們這凡夫境地的眾生，自身充滿煩惱業障，病痛苦惱；外在環境充滿逼迫威脅；而自然環境隨時隨地都可能發生天災人禍，所謂「天有不測之風雲，人有旦夕之禍福」「不如意事常八九，可告於人無二三」。所以佛經把這凡夫境地譬喻為「苦海」，或叫「此岸」，此岸就是苦海的此一邊。在苦海此岸的對岸，就是聖人的世界，在那聖域中沒有凡夫苦海中的這些缺陷與苦惱，住在那世界中的聖人是悠悠自在，無掛無礙，一切具足，是一個永恒、安樂、和祥的世界，是一個真、善、美的「極樂」境地，佛經把這聖境喻為「彼岸」。

在這「炎炎火宅」中此岸的眾生，是多末嚮往那安樂清涼的聖境的，誰個不想脫離這苦惱的此岸而進入安穩的樂土彼岸呢？然而談何容易，因為在此岸與彼岸之間遠隔著一個「無邊」的苦海，也就是一條生死大流，這大流苦海不但一望無際，茫茫浩瀚，而且「愛河千尺浪，苦海萬重波」，不少無辜的眾生被那大浪吞沒，這是一條多末驚險的航程，要想安然「渡」過這大浪滔滔的浩海，非有特殊的交通工具不可，這特殊的交通工具，我們就稱它為「乘」，有「乘」才能「渡」過苦海，否則是不可能的。

但是這救苦的慈航——「乘」究竟在何處呢？是個甚麼樣子呢？其實它近在眼前，那就是佛菩薩留給世間，指示我們離苦得樂的「法寶」，也就是佛經中的佛理佛法，因為這些佛理佛法都是在指點人的迷津，告訴我們如何才能「度一切苦厄」而脫離苦海，開示進入聖域樂土的門徑，我們不論何人，只要能夠具足信心，肯接受佛的指示而依之實踐，自然必能脫此苦岸而登彼樂岸，終而證聖果入聖境，如此就是已「乘」慈航，已被「運載」，已離「此岸」，已「到彼岸」（梵語波羅密多譯意即到彼岸）。

在佛法中，比較大眾化，普遍化而提倡自度兼度（渡）他人的佛理，我們就稱它為「大乘」。如果只重個人修持，唯求自身解脫生死，遠離苦海進入聖境的，我們就稱之為「小乘」。「小乘」就像一隻小船，只能運載自己「到彼岸」。「大乘」則像一隻大輪船，除了駕使的人自身以外，同時還可以「運載」萬千人「同登彼岸」，這就是佛教為甚麼分出大小乘的由來。所以佛法之稱為「乘」，是一種很微妙而意義深長的譬喻。

今日的越南佛教

心珠上座作　莫佩嫻譯

根據歷史和傳統，佛教雖然發祥於印度，但從來沒有過征服任何國家的文化的野心，亦未企圖以武力來毀滅他國的文化。相反地，荷担了僧人弘法的神聖使命，他們一國又一國的去傳道，使佛法廣泛地弘揚。

佛教尊重其他國家的文化，在越南，崇拜祖先是孔子的傳統，佛教保存了這種風俗，並以素菜取代了葷腥。因為佛教固有的文化與傳統，故為一般人廣泛地接受，並且把它作為自己的文化，深入民心。這短短的歷史表示出，佛法的命運與國運有密切的關係，而宗教掌握了國家與民族的命運。

今日，我要估計宗教對個人，人民和國家獻出的價值，並且駁斥一般宗教是人民的毒素或不適合於現代潮流的論調。我主要的是說佛教，我並非不知道其他宗教，而只是因為佛教的重要性，而且是在我的能力範圍之內。

假如今天我們看看個人，不管工業和物質的福利躍進了一大步，而人民看來好像是兇暴，不安，頑強與不樂。他們須要面臨人口的膨脹，飢餓，污染，恐怖戰爭和生活高漲，使得他們迷惑不安。嬉痞的怪現象，激進者的增加，搗亂了整個的社會。這些都是個人嚴重心理病態的象徵。

在此，宗教有助於發展個人的人格，獲得心理上的平衡。廣泛地說人類的人格有四方面，是那生理，心理方面，智力和精神四種。這一定要發展得均勻才能給予心理上的平衡，給予他機會不論在任何情況之下都去作道德之事。今日的俗家教育，主要地是注重於生理與智力方面的發展，而忽視了心理與精神方面的培養。因此我相信這就是一切煩惱的根源。我們相信，一個身心健全的人，是指他的生理，心理，智力與精神都能均衡發展，而非指只具備其中一二項便就是完整的人格（中）

淨土資糧

選錄

徹悟大師示眾普說

夫見道而後修道，修道而後證道，此千聖同途，千古不易之定論也。然見道豈易言哉，若依教乘，必大開圓解，若依宗門，必直透重關，然後得論修道，否則便為盲修瞎練，不免撞牆磕壁，墮坑落塹矣。唯淨土一門則不然，從是西方過十萬億佛土，有世界名曰極樂，其土有佛，號阿彌陀，今現在說法，但發願持名，即得往生，此乃佛心佛眼親知親見之境界，非彼三乘聖賢所能知見也。但當深信佛言，依此而發願持名，即是以佛知見為知見，不必別求悟門也。餘門修道，必悟後依法修習，攝心成定，因定發慧，因慧斷惑，所發之慧有勝劣，所斷之惑有淺深，然後方可論其退與不退。唯此淨土門中，唯以信願之心，專持名號，持至一心不亂，淨業即為大成，身後決定往生，一得往生，便永不退轉，又餘門修道，先須懺其現業，若現業不懺，即能障道，則進修無路矣。修淨業者，乃帶業往生，不須懺業，以至心念佛一聲，能滅八十億劫生死重罪故。又餘門修道，須斷煩惱，若見思煩惱分毫未盡，則分段生死不盡，不能出離同居國土，唯修淨業乃橫出三界，不斷煩惱，從此同居，一生彼土，則生死根株便永斷矣。既生彼土，則常常見佛，時時聞法，衣食居處，出於自然，水鳥樹林，皆悉說法，同居土中，橫見上三淨土，諸上善人，俱會一處，圓證三種不退，一生便補佛位。然則淨土一門，最初省求悟門，末後不待發悟，不須懺業，不斷煩惱，至極省要，至極徑捷，其證入，至極廣大，至極究竟，學者當細心玩味而詳擇之，毋以一時貢高，失此殊勝最大利益也。㊉㊈

寒山子本事

陳慧劍

七十歲以後的寒山子，完全擺脫了道士式的生活，詩中不再仰慕修仙學道了。這時，他才和天台山國清寺打起交道來。才和豐干，拾得做朋友。

入佛後的詩人，在寒巖一住三十年，打坐學佛，從世間到出世，徹底地打破了這色身的羈絆，眼界開了，胸襟擴大了，心與佛漸漸地交流，詩境也淨化了，沒有烟火，沒有堆砌，純淨靈明。劉大杰評之曰：「空靈高遠」。胡適之為他寫下幾十頁考據，佔了白話文學非常吃重的篇幅，美國人譯他，讀他，學他披髮、赤足。

像「吾心似月，碧秋皎潔；無物堪比倫，教我如何說？」又如：

「人間寒山道，寒山路不通；夏天冰未釋，日出霧朦朧；似我何由屆，與君心不同；君心若似我，還得到其中。」

這些純樸高遠的詩俯拾皆是。寒山子，這是真正的「寒山子」。是他的寒巖，是他的肉身，是他的性靈。他常常到國清寺去吃剩飯，找拾得說說瘋話，在樹皮上，石頭上，留留詩句。

終於在寒岩最後那十多年，他披剃出家了。說他痴嗎，他寫道：「憶得二十年，徐步國清歸；國清寺中人，盡道寒山痴……」他說此間人又那個不「痴」呢？

他又寫道：「一向寒山坐，淹留三十年……今朝對孤影，又覺淚雙懸。」真正是此間如殘燭，長流似逝川。因此才有「自從出家後」，「漸得養生趣」的快樂。

在寒巖，他的肉身生命，延長到一百多年，經歷有唐一代——從玄宗開元降生，過歷肅宗，代宗，德宗、順宗、穆宗、敬宗、文宗太和八朝皇帝。從西元七二零到八三零年。比吳道子的壽命要長十多年，比起趙州從諗禪師，相去無幾（趙州一百二十歲）。至禪宗公案上提到趙州曾到過天台國清寺，同寒山子印過真面目，我們可真值得相信。趙州禪師，也正經歷了這一時代呀！

最後第七組曲，六首詩，按時間次序排列。你可相信詩人有人間最長的壽命，留下歷史上最高超的詩篇。

雖然他的時代令人費解，他的身世迷離撲朔，他詩集的作者，故作玄虛；又何損於詩人本身的「菩薩」境界呢！

現在，我們稱道寒山是「文殊菩薩」的化身，不是正合其份麼！

他在千年之後，不僅用文字「般若」度了我們，也度了若干西洋人！

第七組曲——自敘時之首。

（一）

※一自遯寒山，養命餐山果，平生何所憂，此世隨緣過；日月如逝川，光陰石中火，任你天地移，我暢巖中坐！

（二）

※憶得二十年，徐步國清歸；國清寺中人，盡道寒山癡；癡人何用疑，疑不解尋思；我尚自不識，是伊爭得知；低頭不用問，問得復何為；有人來罵我，分明了了知；雖然不應對，却是得便宜！

（三）

※一向寒山坐，淹留三十年；昨來訪親友，太半入黃泉；漸減如殘燭，長流似逝川；今朝對孤影，不覺淚雙懸！

（四）

※自從出家後，漸得養生趣，伸縮四肢全，勤聽六根具；褐衣隨春冬，糲食供朝暮，今日懇懇修，願與佛相遇。

（五）

※昔日經行處，今復七十年；故人無來往，埋在古冢間；余今頭已白，猶守片雲山，為報後來子，何不讀古言？

（六）

※老病殘年百有餘，面黃頭白好山居，布裘擁質隨緣過，豈羨人間巧樣模；心神用盡為名利，百種貪婪進己軀，浮生幻化如燈燼，塚內埋身是有無！

註：從上列六首詩的系列，可以逐步推出詩人住世的年齡，和他在寒岩的隱居，純屬老年時代，與初到天台時的農耕生活完全不合。在寒岩，是先學道，後入佛。在寒岩隱居，從詩中「昔日經行處（指初到天台舊居），今復七十年（指當下在寒岩回憶。）」，可推算，幾達四十年。在最後一首詩中「老病殘年百有餘，面黃頭白好山居」，足証詩人已超過一百歲。

詩人最後離開世間，在詩序中所謂「嵐（序白）乃歸郡……特送供養時，二人更不返寺，乃就岩送上，而見寒山子，乃高聲唱曰：『賊！賊！』退入巖穴，乃云：『報汝諸人，各各努力』，入穴而去。其穴自合，莫可追之。……」

像這種結局，真無法令人甘心、這一篇序，是寒山子隱沒的唯一「權威」。如果沒有更可靠的史料，則詩人的年齡（時代），只好到此為止了。

八、餘音

個人整理寒山子詩集，分類比較，重新編組，選出本事詩八十九首，及黃老詩十三首（見拙著「寒山子詩集箋注並註」）根據文學與生活的關係；生活與心理的連鎖，透過文字反應作者的思想、情感、苦悶、願望。我們就由這些本事詩中概略推考寒山子的一生行程，雖然略嫌粗疏，除此則別無更好的方法。

屈原有他的貶謫與憤恨流放生活，才寫出他的「離騷」、「天問」。陶淵明有了「不為五斗米折腰」的高潔理想，與「採菊東籬下，悠然見南山」的無我之境，加之結合廬山，才寫得出他的「田園」、「飲酒」詩篇。

沒有生活，則沒有文學。這是古今中外文學生命鐵則。為文造情，是造不出「好情」來的！

我們把寒山子當「人」來研究，把他的本事詩當「詩」來研究，而不採「偈子」方式。

如果把寒山子每一首詩，都代入「公案」，無疑地，寒山子變成了文字禪的工具，也太侮辱了寒山子。

寒山子其人其詩，之所以「空靈高遠」，正在於他由人到佛，由「寒山」到「寒山」的心路歷程！（全文完）

從証券方面賺錢以億計 華爾街去年幾位狀元

在財政的神話中，這個股份市場百萬富翁運用一系列的複雜的投機以建立他的財富。在現實中，這市場時常保存它的最大利潤給一小部份人，而他們幹很少的買賣的。

一九七二年，美國最低限度有四個人及三個家庭，在股份方面賺錢，不祇是以百萬美元計算，而是以千萬美元或億元計的。普通投資者的美夢是可憐的，開始時全都是富有的，而他們的增加財富的方程式是難以追隨的。它包括擁有和保持這位投資者或他的家庭所創立的一間大公司的大部份，而經理這公司以監察營業數量和利潤成長。一九七二年的大赢家如下：

△大衛柏嘉德，選擇了財政上的絕對正確的時間，辭掉副國防部長職位，復任休列特－柏嘉德的主席——這間加州電子公司是他與他的斯丹福同學威廉休列特，於一九三九年在一個車房創設的。當他在華盛頓的三年期間－柏嘉德把他的休列特－柏嘉德股份，交由一家信託公司管理，這信託公司把股本及利息所得的，撥二千三百萬元作慈善用途。去年，這個六十歲的柏嘉德獲得休列特－柏嘉德股份由四十八升至八十七的全部利益；他所持有的股份價值，增加二億六千萬美元，增至五億八千一百萬美元。五十九歲的總裁休列特做得更好，他的股份增加了二億七千萬美元，增至六億零四百萬元。柏嘉德，一個極能幹的行政人員；以及休列特，一個穿着短袖襯衫的工程師；於上財政年度使這公司的利潤增加了百分之六十一，成功的生產兩種先進的袖珍計算機，促成大部份的增加。

△七十二歲的安東尼羅西，不再歡談論他的財富，因為「你將收到那些想要錢的人的各種信件」。他在特洛比卡納產品公司的股份漲了五千九百萬美元，增至一億二千八百萬美元。羅西，於五十一年前離開了西西里而鄉音未改，做過的士司機、砌磚工人、番茄農人及餐室老闆後，於一九四六年創辦這公司，擁有百分之廿四的股份。他是發現北方人喜歡喝由佛羅列達運來的冰凍橙汁，並減低橙汁的包裝和運輸的成本，以使公司的營業增加。在它的最近的財政年度它的營業額增加了百分之廿二，增至一億零五百萬元；而利潤增加了百分之廿九，增至八百八十萬元。

△八十一歲的布勞格，去年在股份方面賺了三千九百萬元；他在製藥的史卓靈－布勞格公司的百分之三的股份的價值，去年底增至一億零五百萬美元。布勞格於十六歲時開始做生意，向他父親借了一百二十五元以售賣「布勞格消滯傷油」，在斐菲斯，推着一輛小車子，挨門兜售。六十五歲以及後來收購了廿九間公司，他建立了一間世界性的公司，而他現在仍任這公司的主席。布勞格的快速利潤增長－從一九六八年的每股一元四角三分以至去年估計的二元九角——已引起了投資分析家們注意，他們向各互惠基金推薦這種股份。去年，各機構的搶購幫助，使這股份的價格由八六增至一三七。

△米爾華基的烏伊連家庭，於一九七二年看見它的百分之八十的史克利斯釀酒公司的股份增加約五億美元，增至一十三億美元。這筆財富分由烏伊連家庭的男女老幼和家庭信託基金所有，共約四百二十份，但最大部份——約佔這公司的股份的百分之二十，價值約三億四千六百萬美元——却歸創辦人克萊格的孫，五十六歲的主席兼總裁羅拔烏伊連所有。烏伊連於一九六一年它的啤酒生意衰退時接管這公司。他出品新牌子，建築高效率的龐大釀酒廠以減低成本約百分之四十五，並採用一種新發酵方法以加速釀酒過程，使它復興。去年九個月，利潤增加百分之三十一，營業額增加百分之十八。

△密徹根州嘉拉瑪蘇的烏浦約翰家族，一個密切聯繫和守口如瓶的家族。去年利潤估計二億八千三百萬美元，由於它所持有的製藥的烏浦約翰公司的股份價值增至六億五千九百萬美元。公司職員們不肯証實這些數字；他們說祇這家族中的五個人——他們不構成整個家族——控制着一百五十萬股。祇這些股份的價值，於一九七二年增加了八千三百萬元，增至一億九千二百萬美元。這公司的首長，是創辦人烏浦約翰的三個孫女的丈夫。他們是主席柏法特；總裁鮑德曼；及行政委員會主席巴利斯。在他們三人主持下，這間公司去年在研究普洛斯達格蘭甸方面有所成就，它是像荷爾蒙般的物質，可以用來阻止妊孕。那消息刺激了投資者，把這公司的股份價格由七十三抬高至一二八。

休列特與柏嘉德

△去年，達拉斯的利維家庭，看見它的國民化學研究公司股份價值升了九千七百萬元，年底共值二億六千三百萬美元。這家庭股份由創辦人的三個兒子控制：主席列斯特利維；總裁伊爾文利維及行政委員會主席米爾頓利維。利維兄弟們不接見記者，在達拉斯社會很少人認識，並很少在報紙提及。據說，他們也保留化學研究公司的經理權。他們集中於生產和推銷一系列的工業亟需的化學品，而這戰略收效。在迄去年四月三十日止的會計年度，化學研究公司的營業額增加百分之十八，增至八千二百萬元，而利潤增加百分之廿一，增至七百九十萬元。（鴻）

約但王初談再婚經過

他的新歡是一位飽受外國教育的二十四歲漂亮少婦，她將來所生的兒子却非王位繼承人。

哈辛王與新夫人

自從他與他的美國出生的太太離了婚之後，這是約旦的哈辛王第一次談到，他為甚麼與太太分裂，而去年聖誕之夜，與芳齡二十四歲的阿梨雅．杜甘小姐結了婚。之後，阿梨雅小姐就成為約但的王后，這是約但的國會第一次批准哈辛王有正宮王后。

在前赴華盛頓的尼克遜總統舉行會議的前夕，與筆者在安曼所作獨有接見中，哈辛王告訴筆者：「從政治的觀看，我並未重婚。」

他說：「我非常愛阿梨雅，我相信我們之間互相有這個需要。當然，我歡喜看到她來自一個多年來受到我尊敬的家庭，但那祇是我的運氣好而偶然碰到而已。」

阿梨雅小姐出自那布勒斯西岸的望族。父親名叫巴希坦．杜甘，現任約但駐羅馬大使。她生於開羅。當她的父親在做約但駐埃及大使的時候，哈辛王在亞歷山大唸書。

哈辛王說：「當我在那兒唸書的時候，阿梨雅的父母做我的保護人。我住在她的家裡，因此從小就認識阿梨雅。」

他說：「去年秋季，當我的命運在低潮的時候，我又碰到了阿梨雅，發現了我們之間有許多共同之點，可以說得是志同道合。碰到了之後，使我感覺我已獲得了新的希望與生命，使我可以為人類再多做一些事情，不再為一架衛機器那樣，苟延殘命。」

筆者訪問哈辛王的地點是在阿曼王家貴賓招待所的客室內，那是他們夫婦的臨時行宮。他們的新的王宮還在建造中。哈辛王坐在他新夫人的旁邊靜靜地、衝動地談到了自一九六七年發生伊阿戰爭以來的他本人的私生活。他說：

「事實上從一九六七年以來，我們沒有好好的過日。我們似乎都感覺緊張與不安，過去的快樂似乎都已煙消雲散。」

「在很長的一個時期中，我們兩人都瞭解，我們已到達了一個必須坦白與忠實面對一個事實的地步。我們祇能挽救一切依然存在我們之間的事情——友誼、尊嚴以及孩子們的感情。」

筆者提醒哈辛王，在他婚前的數天，外間已有報導說，他並無意思與默納公主離婚而再行結婚。但哈辛王告訴筆者：「我並沒有講過這句話。」

他說：「那是一個攝影師所說的話，那人自己冒稱是王室的發言人。當時我很憤怒，但在這聲明發表後，我已無法收回，因為否認祇有使事情更糟。」

筆者問哈辛王，為什麼要與默納公主離了婚再與阿梨雅小姐結婚。事實上根據回教的法律，他即使不與默納公主離婚，也一樣可以與阿梨雅小姐結婚的。

哈辛王說：「在我看來，這樣做是不對的。我們雙方都不願過「僞君子」的生活。尤其是對默納公主而言，這樣做將失去她的自由。」

他說：「到目前為止，我們雙方依然互相尊重以及保持着友誼，也保持着對孩子們的感情，默納也可以享受她的自由。由於約但仍舊是她的家園，他可以安安穩穩地生活下去。」

作為離婚條件的一部份，默納公主獲得了在安曼郊外候馬農場裡的一個別墅，那就是她與哈辛王於一九六零年結了婚不久後建造的。也就是他們的家。

除此之外，她還得到了在英國肯辛登「貴族區」的一所最近修葺換然一新的樓宇，及在阿斐的一所王家馬廐。在過去的年代中，她曾親自在那馬廐裡飼養了多匹阿剌伯馬。

雖然是根據回教的法律，妻子是沒有享受子女的權利的。但哈辛王仍設法，使她可以撫養他們所生的四個孩子。兩個孖生的四歲女兒阿莎公主與齊莫公主將繼續與她們的母親住在一起，而他們的目前在華盛頓唸書的阿杜拉公子（年十歲）與菲沙爾公子（年九歲）也可以回家與母親度假。

哈辛王與王后阿梨雅及默納公主與他們的孩子。

默納公主與哈辛王兩人業已決定，儘可能設法不要使他們的離婚事影响孩子們的生活。哈辛王告訴筆者：「我已把我的情形對我的兒子們解釋，並認為他們已經瞭解而接受。」

阿杜拉公子在一九六二年生下時，便指定為「太子」，但在哈辛王的幼弟十八歲的時候，哈辛王重新又作出決定，命令他的幼弟繼承王位而不要他的兒子繼承。

為了這件事，他設法使約但的國會通過一條新的立法。因此阿梨雅將來生了兒子，也並不自然而然成為「太子」。

（上）

尼克遜企圖斡旋以·阿間的和平協議

尼克遜總統在白宮歡迎約但國王哈辛時說：「這是一種中東月。最先你來梅爾夫人也將於三月間到來。這帮助我們獲悉所有的觀點。」尼克遜的話可能措詞太率直；哈辛和梅爾夫人都不會將被形容為華盛頓的中東的這一週的交戰者。但以大致來說，這含義是正確的。這兩位領袖的訪問，相隔僅三個星期，提醒美國這世界還有另一個須注意的危機地區。

中東值得優先注意，是有幾個理由的。其一是美國和其他的西方國家發生能危機，他們的油供應有缺乏的危險；阿剌伯國家控制着許多世界上的油藏——這因素在某些程度上必定影響外交政策的擬訂。除此之外，中東是一個擴伸尼克遜——基辛格的新均勢以逆致和不的原則的合乎邏輯的地區，特別是因為蘇聯也在這地區出現。

中東的不戰、不和的僵局說明了和平不會降臨，除非各大國要它。他們相信任何打破僵局的辦法，祇有在尼克遜與蘇聯黨領袖於本年稍後時間在華盛頓會商後始能出現。因此，除了要求增加美國的軍事或經濟援助的購物旅行之外，哈辛及梅爾夫人的訪問是安排等待稍後召集商談的基礎。

偕同他的新夫人阿黎雅訪問美國的哈辛，企圖促使尼克遜注意阿剌伯人最近的妥協情緒，他們目前感覺他們不能在軍事上擊敗以色列。在離開安曼之前，哈辛王已補救了與埃及和叙利亞關於巴勒斯坦游擊隊在約但的地位的爭執，他們在阿剌伯同盟防衛委員會的一個會議恢復和好的。祇要游擊隊被壓制，哈辛同意重建東方前綫，一個沒有意義的阿剌伯聯合部隊，在埃及指揮下，駐在以色列與約但的邊界。哈辛也獲得叙利亞和埃及同意，如果他在華盛頓提議，阿剌伯人或將終於承認以色列以換取他們的佔領區，他們不暗中破壞他。

為倫敦泰晤士報所寫的一篇文章中（在他訪美前寫的），哈辛初次宣佈他將願意容許西岸獨立，西岸是在約但河西面的地區，於「六天戰爭」中被以色列人佔領的。一旦以色列交還這個地區，哈辛將同意它的阿剌伯居民舉行自決的公民投票。他因此似乎準備割掉他的王國的一塊土地以及四分一的他的人口以換取和平和阿剌伯的經濟支持。但他還未在華盛頓提出這個意思，以色列人似乎已拒絕他的提議。

雖然他描述哈辛訪美之行為「很積極的行動」，以色列國防部長達仁繼續堅持協定，使我們有權在西岸的任何地方定居。

梅爾夫人告訴時代週刊記者馬棠，她將反對西岸獨立，如果她訪問華盛頓時有人向她提出問題。一個理由，以色列把西岸看作以色列的安全的一個緩衝地帶。西岸獨立後，這地區或許再度成為巴勒斯坦游擊隊進攻以色列的跳板。

在華盛頓哈辛想得到更多的噴射戰鬥機以及其他的美國軍援。似乎是奇怪的，以色列不反對他的請求。約但實際是比西岸更大的緩衝地帶；祇要哈辛在位，以色列的最長的邊界之一將是和平的和中立化的。不過，在她下月訪美的時候，梅爾夫人將要求更多的軍備。除增加數最的幽靈機（幽靈機比較美國供應哈辛的F五E機更快和更多重的武器）之外，以色列將要求「天鷹」噴射轟炸機、坦克及直昇機，以發展空中機動傘兵部隊。

最後，約但不是美國或以色列所要顧慮的主要勢力：埃及人仍然是中東和平的鑰匙。以色列對於和平有她自己的理想，堅決的相信，祇有它的軍事力量和在談判中的堅決態度，使這地區保持和平幾達三年而沒有條約。因此，以色列對佔領區的態度大部份不會改變。梅爾夫人說，撤退西奈及西岸許多地方，並把西岸交還約但而由以色列在那裡設立一些前哨站，這是可以談判的。但以色列不會從任何地區撤退。她說：「我不能想像任何以色列人那麼瘋癲的主張完全撤離哥蘭高地。沙臨士王國對於埃及是絕對沒有價值的，除非要來封鎖以色列的航運。以我們來說，它是通往非洲和亞洲的一條生命綫。」

關於哈辛希望收復東耶路撒冷以換取以色列的和平，梅爾夫人堅持的說：「不管你怎樣花言巧語，都沒有關係。阿剌伯在耶路撒冷的主權是不可能的。這城市將不會劃分的——不會各佔一半或六十——四十——或七五——二五。我們喪失耶路撒冷的唯一方法是我們在戰爭中被擊敗了——那時候我們失掉一切。」

美國，如果希望促成在中東的和平，因此必須不集中於哈辛，而要說服埃及。美國外交官員們的當前希望是促成以色列與埃及談判重開蘇彝士運河。由於以色列仍然不肯放棄佔領區，那些談判的展望是灰暗的。一個與這些談判有關的美國官員說：「我們現在找尋新方法，但迄仍未找到。」

（錦鴻）

德製航海時鐘

所謂「差之毫釐，謬以千里」，在海洋上航行，一秒之差往往造成很大的影響，所以輪船上的時鐘必須非常準確。根據國際航海法規定，輪船上的時鐘每天差誤不能超過十分之三秒。在輪船計時器的製造上，德國人的手工藝最享盛譽。貴重的輪船計時器一般需要費時八個月才能完成，然後由漢堡的德國水路測量所觀察測驗。由於有些輪船對自己要求不高，自然不會全部的輪船計時器都在漢堡測有準。但估計在各大海洋上航行的輪船每三艘便有一艘配備配備了德國製的航海計時器。一家著名鐘錶公司的老師傅在修理航海計時器方面有四十多年的豐富經驗。他親手製造的時鐘每三年要送回來給他檢驗一次。

從太空拍出資料 衛星指出地圖錯誤

「地圖上的小村莊和小城鎮，距離不確，相差好幾十公里。」

「地圖上有些鹽水湖，長二十公里，實際上超過一百公里。」

「我們發現了很大的、明顯的地質特徵。」

「有些地區的下水系統（記錄）完全不確，除了其它問題外，還使公路建築中（不必要地）增加額外的造橋費用。」

這是巴西來的報告的摘要。世界上不少國家傳到華盛頓美國航空太空總署的報告，以此為典型。它說明了人造衛星所獲得的資料，如何協助了其它地方的人民。

這個名叫「地球資源技術A」的人造衛星，從距地九百二十公里的軌跡中間向下望，發現不少前此無人察覺的地球上的特徵。

一九七二年七月二十三日發射的「地球資源技術A」，每星期拍攝好幾千幅照片，傳回大量有關地球的數據。

現在，有近五十國的三百位科學家，在分析如此傳回的第一批照片及資料。美國仍在繼續分發「地球資源技術衛星A」傳來的資料。

「地球資源技術衛星」的軌跡，每天繞地十四週，每十八天可以普及全部地面，然後再重新開始。祇有在它的攝影及其它感覺裝置，飛過參加該計劃工作的國家上空時，才發生作用。凡是要取得資料的人士，祇要付出成本代價，便可獲得。

泰國國家研究委員會主任秘書蘇沙庫爾博士，從泰國寫信給美國太空總署說道：「收到照片十分清晰，足見吾人參加此一計劃之決定甚為明智，同時要充分發展此一新技術，尚須更加努力。」

一九七二年參加如何收取「地球資源技術衛星」傳回資料技術訓練的五大洲三百位技術人員中，有六位係來自泰國及菲律賓的科學家。特別訓練設班於印第安那州的普渡大學。有一位科學家，泰國皇家林業部的森林技術官克朗肯松說：「泰國有一半是林地。我們亟需防止森林受損害。我們發現由於改變耕種，約有二萬六千平方公里被毀。地球資源技術衛星的數據，將有助於鑑定災害區所在，以便更好地經營我們的土地。」

菲律賓士壤保養局的科學家賽都斯說，地球資源技術衛星的測練計劃，有助於更好地進行土地經營工作。他說：「地球資源技術衛星工作真是一次突破。」是人類瞭解及應用地球資源過程中的「一個里程碑」。

同性戀婦女與其家庭生活

這些同性戀者所討論的問題很多，其中之一就是，她們懼怕被法院視作「不適當的母親」而將她們的孩子奪走。但在加利福尼亞所發生一個例子中，法院卽使知道母親是一個同性戀者，也判決將孩子交給她撫養。

但據另一個名叫比亞的婦女說：「大部份的男子是對小孩子沒有興趣，因此卽使發現他們的妻子是一個同性戀者，也將孩子交給她們撫養。」比亞是一個藝術家，與一個從事社會工作者的女子同居於格林威治一個村子裡。

比亞尖刻地批評說：「我與我的丈夫結婚了二十四年，他非但不將孩子取回去撫養，連週末也不來帶他們出去玩。」

可能同性戀者所提出的問題中，最嚴重的是紀律與稱呼問題。格烈克愛的女兒稱呼她母親的女情人做：「我們的媽丹。」她承認她的家庭中時常發生妒忌的事。她說：「在一方面，我已等候了多年想要一個孩子，現在有了，我不顧意聽周圍的人說，我的女兒有兩個母親。在另一方面，我那個「女丈夫」見女兒不稱呼她母親，心裡就有一種她不是家庭裡的一員的感覺。因為她既不是母親，也不是父親。」

那麼一個孩子與一對同性戀的女子住在一起是否康健呢？

據曼哈坦的一位心理治療學專家溫保說：「我看不出會傳染什麼害處。祇要那對同性戀的「雙親」可以做這件事而沒有內疚或欺騙孩子的感覺，那就與普通的父母沒有什麼不同。（按：溫保先生是「社會與康健的同性戀」一書作者。）」

另一曼哈坦的精神病專家索勵歌則提供了他那老式的醫學上看法，說同性戀是一種「病態」，並警告說：雖然是他認為同性戀者所生的孩子，該與他們的親生母一起住，但這些孩子與同性戀者的母親一起住，很容易傳染成為同性戀者，如果她在情人面前，在一個同性戀的家裡內過得太長久的話。

他說：「這完全要看母親的作風而定。如果母親公開採取反對男人的態度，這就是一種病態而造成孩子的變態心理，不管是男的或是女的。」

所有參加會議的婦女認為，對於孩子的性慾，她們並沒有推動他們走什麼方向。但其中有三個承認，她們曾將她們的孩子送去精神病醫生那兒治療。

做攝影師的雷爾波小姐並說：「我們祇要我們的孩子快樂，可以作他們的自己的選擇就行。」

有好幾個參加者說，她們所感覺不快的，就是她們的家庭沒有資格享受一切一對正常夫婦所能享受的權利。譬如說，她們不能找家庭名義填寫所得稅的申請書，不能以家庭作為單位參加當地的「青年會」，不能享受航空公司給予家庭的飛機票折扣，不能保某種險，不能有繼承權，以及收養孩子等。

其中之一說：「有些同性戀的朋友因為要收養孩子，迫得叫一個男人冒充她們的丈夫，一起乘機到海地去收養孩子。」另一人則說：「也有人根據新的法律，以單身人身份收養到孩子的。但這種機會已不多，因為目前外邊孤兒很少。」

其他的問題也很多。譬如說，有的學校當局要知道孩子們在家住時睡牀安排的情形。有的正常夫婦歧視同性戀者，時常拆散她們的「同性鴛鴦」。因此，某些同性戀者有時還要去找一個男人來冒充做丈夫，使兒童們能得到一個較好的印象。

但參加的婦女們仍說，她們相信的生活已比過去過得好，也比人們所謂正常生活更公開、更忠實。而目前還在一天一天的進步中。

其中有一個名叫安妮的婦人說：「現在的年青一代，比我們過去更自由，更能接受。當我的十六歲女兒發現我是一個同性戀者之後，她用雙臂擁抱着我說：「媽，不要擔心，有很多人會愛你。」」（下）

國際剪影

日立牌水風冷式及組合式冷氣機

招財進寶

任何現代化機構無論公司商店餐廳酒樓工廠戲院等冷氣已屬不可缺少的裝備使顧客舒適使員工提高工作效率使原料保持不变都能為你增加營業收入財源廣進由1½噸至100噸式式俱備.

日立冷氣系統 創造最佳天氣

日立牌 HITACHI

總代理：立德工程有限公司

雪廠街七號球義大廈五〇五室 電話：H-229955 H-254470 H-254479

修理部：香港北角糖廠街九號 電話：H-622136, H-622137

工商日報 大家拍 印花

題目 ……………………

拍攝地點時間 ……………………

攝影者姓名 ……………………

地址 ……………………

身份証(學生証)號碼 ……………………

工商日報「大家拍」版參加表格

「大家拍」攝影版

由今年一月起，辦法略有更改，每月一題，仍每週刊出一次，首二三獎獎金加倍

（一）照片題材由本報擬定，每月一個專題，來稿須能表達題材為主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）所收到之照片，由本報評選小組每星期選定若干幅，列出一次，每幅致送稿酬十元，另每月在初選入選照片中，選出首、二、三名，首獎致送獎金二百元，二獎一百元，三獎六十元。

（三）來稿如屬黑白照片，以五乘七吋為準，最少不可超過甫士咭，最大不可超過十乘七吋，用光面紙。彩色照片亦收，以正片一三五，或一二〇為合，如經入選，稿酬增為每幅二十元，並在本報「彩色生活」版刊出。

（四）來稿請附貼本欄所列出之表格，註明照片題名，拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔分域街十八號工商日報；（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）。來稿封面寫明工商日報「大家拍」版稿轉收。

第廿一期：「離島風光」

本期題目由即日起開始收件，至三月廿五日止截。

香港英國海軍基地

英國海軍艦船清潔及油漆工作按年合約

茲招商投標承辦由一九七三年四月一日起之十二個月內，英國海軍駐港軍艦，艦艇輔助艦及船隻之艙底與油槽之清潔工作，以及艙底，船身，上層結構與其他指定部份之油漆工作。

投標格式紙及合約條件，可於一九七三年三月一日（星期四）以前，向下開地址索取：

香港英國海軍基地總技術官

各標填妥後，須於一九七三年三月十五日（星期四）以前，送到該技術官，遲則無效。

稅務條例

業主自居及空置物業——申請發還物業稅之期限

本人現請各界人士注意，以「業主自居豁免」或「空置物業豁免」理由申請發還物業稅之法例，現經有更改。

現時如欲作此等申請，納稅人須在下述期間內通知本人，卽有關課稅年度結束後之九十天內，或物業稅課稅通知書發出日期起之九十天內，兩者比較，以稍後之日期為準。

以空置理由作該項申請時，最初可毋須遞交空置証明書（RF表格第十號），但納稅人在接獲差餉估價處長通知後須盡速將証明書遞交本局，以便本局能辦妥發還手續。

逾期申請：稅例內有條文給予本人延長確因不在本港，生病或其他合理原因而未能在期限內作該項申請時，本人始運用該項權力。

業主如欲知有關其申請之資料，可致電五——二四五三〇五向物業稅評稅主任鮑羅炎先生查詢或書面香港稅務局，地址：香港郵箱一三二一號。

稅務局長 麥嘉博

倫敦商會一九七三年高科夏季考試

科目	考試日期	考試費
中級成本會計	六月二十日	二十五元
中級簿記	六月廿一日	二十五元
高級成本會計	六月廿六日	二十八元
初級簿記	六月廿七日	二十元
高級會計	六月廿八日	二十八元

報名手續

（一）學校考生由校方辦理。

（二）其他考生可用自修生名義參加。

（三）自修生可由二月十六日起到九龍廣東道三百九十三號廣東道政府合署十一樓教育司署考試組索取報名表格。

（四）自修生須親自將填妥之報名表格連同其本人之身份証或護照及近照兩張（二吋乘二吋半）於二月十九日至二月廿三日期間內，每日由上午九時至下午五時正到上述地點辦理手續，逾期恕不受理。

（五）自修生須於辦理報名手續後，於三月二日前送往香港銅鑼灣希慎道利園大廈五樓教育司署會計部用現金或支票繳交考試費。

教育司簡寧

哥林比亞無線電學校

科目：無線電及電視工程全科／無線電工程實物函授科／電視工程實物函授科

函授科由學校發給器材同家實習 選時返校上課學費20元學生遍佈全球各地本校編製大量初高級業餘自學綫路圖免費贈送。

校址：九龍深水埗保安道20至26號（卽新舞台戲院後面）

電話：K862483 K789115 K864869 即免費寄上歡迎到校參觀

醫藥保健

貧血病因及治療

男女老幼，患貧血者，[illegible]手虛所致，體虛五臟六腑皆虛，營養無從吸收，乃貧血，於是神經衰弱，頭眩風重，形寒體冷，手足麻痺，易患風濕，腦弱健忘，肢體疲倦，面青唇白，器官不振。凡此皆宜採取王道法，因其基本，則百病自除。培世堂「虛寶」，乃名中醫梁伴仍依中醫原理，全用珍貴中藥配製之補劑，不滲化學新藥，能獨擔王道治療大任，徹底改善體質，男女老幼合服，夫婦同服轉弱為強。每盒百粒售十五元，相等十劑家之份量，僅付一劑家之代價。「虛寶」與治胃病「胃寶」治淡汗「汗寶」治失眠「睡寶」合稱「培世堂中藥四寶」，在臨床上已有確切獨到之效。

總代理：文咸東街信興H440138，德輔道永安公司，澳門振興，全昌，香港培世堂出品，灣仔道133號五樓H720018，H722919。梁伴仍中醫門診上午九時至十時。

聯賽埔頭昨一場大戰
南華恢復水準 加山輸一比三
南華得兩個十二碼罰球

【本報訊】甲組足球聯賽昨夜在大球場上演的一幕大戰，南華節節領先下，以三比一輕取加山。南華所取得的三球中，有兩隻是十二碼罰球。昨夜大球場有爆棚之盛，二萬七千八百二十九人上座，收入八萬九千五百零六元。

南華昨仗有王春華復出踢中場，使到黃文偉專心負責助攻，形成南華的攻勢頗告增強。復出的王春華亦踢得不俗，他的一傳一送不但準確，而且時間恰巧，若非陳朝基及陳錫祥不能把握機會，南華可能勝球不止此數。

加山之敗，乃戰術錯誤，加上有沙維治受傷縮動，形成鋒力削弱，在未失球之前，他們的中場優勢仍可與南華分庭抗禮，可惜他們推進太慢，常常迂迴橫傳，並不利用他們自己的長處，以長傳急攻吊球給麥洛連去衝門，因此麥洛連昨仗表現殊不突出。

加山的後防昨仗亦踢得很亂，此乃潘長旺及李桂雄不能盯牢南華的兩翼馮志明及陳錫祥，使到古脈權及安德遜踢來倍覺吃力，因此形成中路有漏洞，給于南華的黃文偉與王春華有更活躍的機會。另一方面，加山又沒有指派專人去扭制王春華與黃文偉，在錯上加錯之下，卒致敗于南華腳下。

南華昨仗能夠獲勝，主因是他們能夠充份去利用自己的優點，把策動攻勢的責任落在有腳法的王春華身上，而王春華亦能稱職。單是他一個人，已牽制了加山的守衛，所得三球之中，有兩球是他的功勞得來，尤以第三球他的純熟的腳法拖空了三個加山守衛，正在禁區欲叩射之際，才被加山的古脈權勾倒，因此南華得勝，王春華厥功至偉。

加山原本有機會把戰果拉得更緊，可是麥洛連失準，且在上半場失一個必入球，假如此球射入，加山先開紀錄，形勢便告不同，不過加山能在失去三球之後仍努力拼搏，其拚勁亦可嘉。

上半場南華勝一隻 失三球加山始破蛋

比賽展開後五分鐘，加山搶攻，安飛交麥約翰帶上，近門斜位勁射，球兒在柱邊斜出，失去良機。廿分，加山再攻，流廿穆利交上，南華守衛誤佈越位陷阱，麥洛連面對仇志强近門咫尺抽射，竟告高出，南華倖保不失，跟着南華反撲，陳朝基接應陳國雄妙傳過人，但加山的古脈權將球兒撥出界犯規，南華得十二碼罰球，羅桂生主射破網，一比零，南華先拔頭籌。卅三分，南華陳錫祥邊陲罰中，陳朝基衛頂空門又告出界，南華在上半場僅以一球領先。

休息後兩隊原陣再登場，混戰三分鐘，南華陳國雄在禁區外勁射中人腦彈出，馮志明伏兵城下偷射中鵠，二比零，南華兩球領前。十三分，王春華連過三關，被古脈權剷倒，南華又得十二碼罰球，羅桂生再度操刀得手，三比零。跟着加山換人，由馮中元替劉家駿。廿分，馮中元有意犯手球，被黃牌警告。戰至四十分，麥約翰交麥洛連近門抽射，但南華駱德輝快步剷出底線解圍。四十一分，南華用陳志佳替王春華。此際加山反攻甚力，四十二分，流廿穆利交陳儀近射破網，一比三，加山終告破蛋，不久完場笛鳴，紀錄不變，南華以三比一輕取加山，兩陣如下：

（南華）仇志强　陳世九　王春華　黃文偉　陳錫祥　梁兆華　羅桂生　陳朝基　駱德輝　陳國雄　馮志明

（加山）黃金福　潘長旺　麥約翰　古脈權　夏飛　劉家駿　安德遜　李桂雄　流廿穆利　麥洛連　陳儀

·仇志强警球出險·甲組聯賽南華昨以三比一擊敗加山，獲得兩分，圖為加山麥洛連（左）及陳儀（右）分頭衝門，南華門將仇志强（一號）奮身用拳擊球出險。南華羅桂生（左二）在下掩護。（李記攝）

師友手球隊昨再捷 力戰挫南華
南華一度領先一球

【本報訊】中華民國師友手球隊，昨又告捷，以廿五比廿擊敗南華，半場紀錄為十四比八。

由於客隊訓練有素，走位靈活，默契亦好，開戰後頻頻以快速急攻，困擾南華隊，幾個球手，如賴廷松，任兆亮，林恒山，張佳雄等，都有美妙的投射，守門員彭玉祥表演亦出色，雖然在土敏土地場中比賽，亦左撲右擋，屢救險球。

南華隊表演也不俗，上半場以八比十四落後，下半場却一度以十二比十一超前，雖然敗陣，但各球員已盡全力，使客隊勝來並不容易。守門員陸志勇屢救險球，使主隊減少失球。總括來說，南華能在強勁的對手之前，互有攻守，實屬難得，雖敗猶榮。

賽後，中華民國手球總會總幹事陳金樹對記者透露國內手球發展情形；他說：「手球在國內流行的歷史不久，一九六七年開始到現在，祇不過五年時間，但發展迅速，在國內每一角落，無論小學生中學生，以至大學生，都很喜歡手球運動。現在，且成為大學，中學及小學必修的課程，可見手球在國內的流行。就目前來說，小學的手球隊有千餘隊，中學則有百餘隊，大專也有好幾十隊。師友手球隊是一隊比較出名的手球隊，其中以守門員彭玉祥及任兆亮是此項運動的佼佼者。國內各手球隊，均是業餘性質的。」併錄昨日師友與南華雙方球員名單如下：

（師友）彭玉祥（守門員）、林恒山、楊明同、莊文傑、張佳雄、賴呈茂、莊隆雄、楊志浩、康世平、王宗吉、吳家福、任兆亮、張裕華。

（南華）陸志勇（守門員）、林冠群、雷禮義、林冠新、呂尚雄、蔡偉倉、曾鶴松、簡錄銘、劉國榮、黃伯豪、林任權、羅灶石。

花墟聯賽先緊後鬆 九巴技不如人
東昇大勝一仗
六比二九巴先開紀錄

【本報訊】花墟球場昨午舉行的九巴對東昇甲組足球聯賽，戰果是六比二，東昇再勝九巴。同場預備組聯賽，東昇以七比二輕取九巴。花墟場昨有五千一百八十七名觀衆上座，收入一萬二千九百四十四元七角。

東昇昨役雖然贏波，但表現平平，後防亦受到九巴的搶攻而亂了陣腳，幸而九巴前鋒射門工夫不濟，始不致多失。他們贏了三比一後，始表現較好，因那時九巴已洩氣。

九巴拼勁不錯，無奈技術不及東昇均勻，且攻力欠勁，射門沒有把握，後防又有不少錯誤。加上守門汽錦華不穩，因此未能向東昇搶分。九巴昨役再失兩分，降班危機業已加深。

開賽後，九巴頻頻搶攻，五分鐘內，九巴曾得兩次角球，較有威脅的一次是四分鐘，張浩權開出，馬興强近門頂前，去勢急勁，但橫過門前而出界無功。

七分鐘，九巴先拔頭籌，當時張浩權在右邊底線刮出，梁棠洪正威脅着葉錦洪，本來葉錦洪擬頂去皮球，豈料廿乃泉走出把葉錦洪撞去，因此，馬興强截得皮球而射入空門。九巴正慶幸先開紀錄之際，但不够一分鐘，即被東昇扳和。九巴被扳和的一球，是溫錦華遲疑不決所致，那時黃達財在中場送前，皮球由高空而落，溫錦華祇望着皮球，未有行動，其後擬搶接之時，皮球已被袁權韜頂入，雙方打成一比一平手。

東昇大意失去頭關，但意外扳和，他們的形勢漸告好轉。他們進攻的組織比九巴為好，十二分鐘，東昇得到後來居上優勢，李國强在右邊斬過左邊，離門十八碼，盧洪海抽射入網，成二比一，東昇超前。九巴一口氣輸掉兩球，但仍然力搏，可惜埋門缺乏把握，未能給予東昇較大威脅，但東昇亦未能佔得很大優勢。

上場東昇勝二比一 下場更佔上風 接連再入四球

東昇左後衛廖錦明在十五分鐘爭奪來球時跌傷離場，經過八分鐘調理後復出，在以寡敵衆時，東昇亦未受到較大威脅，反而有一次可入球鏡頭出現，那是廿二分鐘，袁權韜在廿碼抽射，去勢甚勁，中楣彈出，九巴林守焯踢出不遠，落在曾展鵬腳下，近門十碼，但曾展鵬射高，坐失良機。

由於葉錦洪在中路演出不穩，打來輕敵，因此在廿八分鐘被換出，東昇派王照保入替。王照保任左後衛，廖錦明移入中路。上半場東昇先勝二比一。

易陣後，九巴仍不斷伺機反攻，東昇在六分鐘時，調出一再受傷的廖錦明，由陳中入替。九巴在十二分鐘有一次射門威脅，助攻的林守焯，距門廿碼抽射，但被廿乃泉擋出，龍志成截到再射，但越門而去。

梁高東昇實力較強，十五分鐘後即逐漸控制戰局，十八分鐘，林守焯在禁區邊緣犯規，東昇得罰球，麥天富撥交黃達財抽射，陳展安擋出，但撞去右邊，李國强順勢拖入底線刮出，麥天富衝至一射入網，三比一，東昇添一隻。此時九巴由麥樹渠替龍志成。

廿分鐘，東昇袁權韜滲入，近門十五碼妙射入網，四比一。到廿四分鐘，李國强切入底線斬出，盧洪海趕至撥入，五比一，九巴兵敗如山倒，卅分鐘又多失一球，盧洪海在左方斬出罰球，李國强近門頂入，成六比一，東昇勝券在握。

九巴頑抗下去，卅七分鐘，麥樹渠斬出，梁棠洪離門十五碼射入，成六比二紀錄終場，東昇贏九巴，甲組開賽時兩陣如下：

（東昇）廿乃泉　廖錦明　黃達財　盧洪海　葉錦洪　麥天富　袁權韜　馬迎祥　曾展鵬　李國强

（九巴）溫錦華　黃鏡波　馬興强　龍志成　陳展安　陸國雄　梁棠洪　楊偉業　林守焯　渠志强　張浩權

甲組聯賽繼續上演
警察近況好轉 精工不容稍懈

【本報訊】甲組足球聯賽今續有一仗，由精工對警察，在九龍花墟球場舉行，下午三時三刻開賽，雙方預備組于下午二時先行交鋒，門卷一律收二元五角。

精工是十四支甲組球隊中唯一的未敗雄師，以實力而論，與警察有着頗大距離，今仗應可輕易取勝。不過，精工雖能保持不敗，但最近表現仍欠理想。而警察鬥志堅強，當可以予精工不少威脅。

精工在聯賽已戰十二場，九勝三和共得廿一分，位列榜首。聯賽首循環他們曾以五比零擊敗警察，今仗雖有發紐坐波牢，以湯瑪士補入，但實力仍是一樣完整，警察限於質素，欲求爆冷，并不容易。

警察在聯賽已比賽十三場，四勝兩和七負，共得十分，與電話、星島同分。雖較東方、九巴、元朗成績稍勝，但仍未解除降班威脅。可是，警察近況好轉，曾以三比一擊敗流浪，在銀牌重賽對消防，亦祇因一記誤傳而以一球見負。他們今仗為搶分護級，且出門「巨型班」，士氣必更加高昂，勢必全力搏殺。而精工對着弱旅，難免稍為輕敵，如果整弄過多，被警察打順條氣，將要陷於苦戰，屆時警察就有可能迫和精工，搶得一分。

精工警察陣容

（精工）何容興　區永雄　黎寶忠　霍柏寧　陳長強　陳鴻平　戴歷　胡國雄　湯瑪士　華德　何新華

（警察）何義新　黎子忠　劉東華　劉倫焯　黃成　連二生　陳榮傑　區利士　司徒裕德　黎容達　李龍國

足球比賽昨日戰果

（甲組聯賽）
南華勝加山　三比一
東昇勝九巴　六比二

（預備組聯賽）
東昇勝九巴　七比二

（乙組聯賽）
陸軍勝天天　四比三
駿吏勝公民　二比零
香港會勝空軍　五比二
九巴勝荃灣　三比一
光華勝傑志　一比零
保濟勝晨星　二比一

（乙丙組銀牌）
先得勝大田　三比一

（丙組甲聯賽）
中健勝流打　四比一
友邦和華雄　零比零
海軍勝中青　三比二
息影勝港大　二比一
強華和香島　二比二
警察勝瑞聯　六比一
箭漁勝流華　二比零

（丙組乙聯賽）
航校和港會　一比一
怡和勝中電　四比零
海蜂勝陸軍　二比一
首飾勝煤氣　四比一
東華勝港青　二比零
天鋼勝中華　三比零

（初級青年盃）第一組
東南和新午　一比一
普恒勝尚武　八比一

去週英國足球聯賽
阿仙奴險勝 曼聯又敗陣

由於里斯特隊擺烏龍，使「阿仙奴」以一比零獲勝，而站穩英國甲組足球聯賽首席，同時，緊隨着第二、三席的「利物浦」和「列斯聯」，分別被對手以一比一迫和。

里斯特隊守衛發里於開賽後六分鐘擺烏龍，使阿仙奴獲勝。在這場比賽中，「阿仙奴」佔盡攻勢，里斯特演出特佳，下半場，他盤過兩名守衛，施以勁射，惜被拍出界外。目前，「阿仙奴」隊以卅一戰，十八勝八和五負，四十四分居首席。

自一月六日以來，在聯賽未嘗一勝的「利物浦」於這場比賽並不出色，上半場完場前兩分鐘，「豉城」便先開紀錄，當時，「豉城」得一罰球，由米森瑪的開出，湯美保夫衝前頂入。下半場廿二分鐘，湯美保夫因與球証爭吵而被逐出場。「利物浦」便乘此機會，以衆凌寡，扳成一比一平手。

「列斯聯」與「車路士」之戰亦激烈異常。「列斯聯」於上半場控制大局，於廿六分鐘，米克鐘斯先開紀錄，跟着羅里瑪和比特斯先後發砲，但未能增加紀錄，下半場十三分鐘，波德奧斯古美妙勁射扳成一比一平手。

極力掙扎避免降落乙組的「曼聯」，昨日以零比二敗於「葉士城」，再度回降至榜末第二位。目前，「曼聯」的戰績為三十戰六勝十和十四敗，得廿二分。茲錄去週各場英國甲組聯賽戰果如下：

阿仙奴勝里斯特　一比零
熱刺勝高雲地利　一比零
水晶宮勝史篤城　三比二
打吡郡勝修咸頓　四比零
葉士城勝曼聯　二比零
列斯聯和車路士　一比一
伯明罕勝錫菲聯　一比零
韋斯咸勝西布朗　二比一
狼隊和紐卡素　一比一
利物浦和豉城　一比一

足總各小組 本週分別召開會議

足球總會各小組，本週內分別召開會議，其日程如次：
（星期一）下午六時，世界盃籌備小組會議。
（星期二）下午五時半，聯合小組會議，六時，裁判小組會議。
（星期三）下午六時，財務小組會議。
（星期四）下午六時，埠際小組會議。
（星期五）下午六時，紀律小組會議。

·排球巡迴示範賽·排球巡迴示範賽，昨日揭幕，圖為參加演出的球員與排聯首長及到會嘉賓合照。

排球巡迴示範 昨日隆重揭幕

港九排球聯會、市政局及市政事務處、新奇士鮮橙公司合辦之排球巡迴示範賽，昨日下午二三時，在修頓籃天球場隆重揭幕，到場觀禮者有楊勵賢議員，市政局及市政事務處康樂組主任黃潤生，港九排球聯會會長陳富良，副主席伍整生，主席石振達，總幹事張誠新、美麗廣告公司代表馬建偉等，場面熱鬧。

楊勵賢議員在揭幕禮中表示，由于生活繁忙，不少人士因而對運動略為疏忽，藉此排球巡迴示範賽，喚醒市民多注重體育活動，確適宜不過。因此門運動，不單易學而趣味濃，尤能適合一般女性。

市政局及市政事務處康樂組主任黃潤生亦代表市政局多謝港九排球聯會及新奇士鮮橙公司協助提倡青少年康樂活動。

排球聯會會長陳富良在致詞中指出，港九排球聯會年間訓練出新秀排球員數以千計，希望各界今後多注意這門活動。

儀式結束後，各球員在聖文德小學銀樂隊悠揚樂曲中列隊進場，並分組表演，由港九排球聯會主席石振達從旁講解。各球員表現至為精彩。

甲組足球聯賽成績表
（至二月十八日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
精工	十二	九	三	〇	卅六	十四	廿一
消防	十三	九	三	一	卅七	十九	廿一
南華	十三	九	三	一	廿六	十一	廿一
東昇	十四	六	四	四	卅四	廿二	十六
加山	十四	七	二	五	廿五	廿一	十六
僑團	十四	六	三	五	廿二	十七	十五
鐵行	十三	五	四	四	十六	十二	十四
流浪	十三	五	三	五	廿四	廿四	十三
警察	十三	四	二	七	廿	廿六	十
電話	十三	四	二	七	十七	廿三	十
星島	十四	四	二	八	十八	卅一	十
東方	十四	三	二	九	十八	卅七	八
九巴	十四	二	三	九	十五	卅七	七
元朗	十二	〇	四	八	八	廿二	四

刊登廣告電話七二三〇七〇八

風流岳父傻女婿 劇情發展頗流暢

幕前閒話

※※目前擺在國語片前最嚴重的問題，不是沒有能演戲的演員，也不是沒有掌舵的導演，所缺乏的是良好的劇本。今期在新都樂都線上演的「風流岳父傻女婿」就是一個例子。「風流」片的橋段眞是耳熟能詳。

李好導演戴彭齡頗有功力，全片發展亦能稱上流暢，雖然舊瓶新酒，導演在對白上處理得不錯，部份對白可算是妙語連珠，引得在場的觀衆哄然大笑。男女主角恬妮和岳陽的演出都不錯。恬妮飾演一個深愛丈夫又恐被丈夫欺負的新婚太太，再加上大姐的擺佈，要她加緊控制丈夫的經濟和時間，藉以使他不變心，恬妮那種拿不定主意和慌忙失措的神情頗為突出。

岳陽對喜劇的演出可謂駕輕就熟了。事實上在電影打打殺殺的裏，委實很難找出另一位可以擔當喜劇小生的演員。他在本片的演出頗為神氣。他飾演一個愛太太的丈夫，但堅持要為一家之主，故此與恬妮有如貼錯門神，演活了一對鬥氣冤家。

故事不外描述一對新婚夫婦，為了爭做一家之主，各自延請軍師，互展奇謀，大家又不肯相讓，險些做到悲劇收場。在皆大歡喜之際，一心以為就可離場，豈料「風流外父」來一個閉門自悔，並說：「子曰：食色性也」，實屬多餘。總括一句：如果你不斤斤計較劇本的話，本片還可一看。（山）

幕前閒話
* 不必看
** 可以看
*** 還好看
**** 很好看
***** 極好看
不可不知

看見別人打得過癮 岳陽改戲路也拍動作片

本報駐台記者司馬芬

△國內自文化局宣佈加强對殘殺打鬥片檢查後，製片人對拍動作片都極有顧忌，有些老闆，乾脆改拍文藝片，目前已有多部籌拍的文藝片，預料像文藝片導演白景瑞，明星柯俊雄、岳陽、歸亞蕾、甄珍等，今年必會更加活躍。

△一向擅拍文藝片的紅小生岳陽，最近也拍動作片，在「瘋狂大追擊」中演得非常過癮，過足戲癮，問他拍動作片與文藝有甚麼不同？他說：拍動作片比較乾脆痛快，文藝片慢慢來，急性子的人，是會急煞的。他說：今後甚麼題材都要嘗試，多求磨練，希望多演多進步。

「瘋狂大追擊」是香港大利公司的創業作，由前國泰導演張獨生榮龍，張獨生現為中影公司編審。

△國內文化局，有鑒於實需要，最近延聘專家，研擬起草電影法，草案將層報教育部、行政院增刪修改，再送立法院完成立法程序。據說，這項草案內容，將對電影製作業、發行業、映演業規定檢查、輔導、制裁的詳細辦法，以作為管理電影事務的依據。

△中華民國電影戲劇協會，定本月十五日舉行一年一度的會員大會，按照大會規定，將改選下屆理監事及理事長。

全國影協是國內最高的影劇團體，凡從事電影戲劇者，都可申請加入為會員，目前會員擁有一千餘人，每年召開大會，出席的會員都非常踴躍，是影劇界一次大聚合。

今年最重要的是改選理事長。

往昔，理事長一席，都是由全體會員，公推公營的中影總經理擔任，去年中影公司改組，原老總龔弘調職，他的影協理事長，也自然消失，必須在本屆大會中，重選一位。

以情勢判斷，現任中影總經理梅長齡，被推任的成份極大，此席決不會落到別人頭上。

△李行導演正在籌拍「心有千千結」，重要演員日內將可決定，此片是根據瓊瑤小說改編，由李行購得電影版權，自「彩雲飛」收得後，李行對導文藝片仍具信心，認為文藝片，正有可為。

「麒麟掌」中的女拳王孟秋

傻瓜捲土重來 這回大鬧軍營

由一群法國年青諧星主演的「傻瓜大鬧世運會」，在歐美各地推出後，竟然哄動一時。就以本港來說，票房紀錄也達到一百五十萬元之巨。此片一出，使那一群年青演員，立即走紅，成為搶手貨。

當然，一部鬧笑喜劇，除了要演員表現得生猛可取，滑稽惹笑之外，主要的還是要有一個好的劇本，一個好的導演。

「傻瓜大鬧世運會」的成功，就是屬於多方面的。劇本的取材非常新鮮，內容非常充實，導演有新穎手法，令全片由頭熱鬧到尾，笑料的堆切，層出不窮，而那一群諧星的演出，也不是靠扮鬼臉之類的低能小動作去取勝，演來自然惹笑，很得觀衆好感。

由於「傻瓜大鬧世運會」一片得到成功，該片的原班人馬包括編導在內，再次合作，拍成一部「傻瓜大鬧軍營」，成績比前者更高，評價更好。而且，在「傻瓜大鬧世運會」中祇有四個傻瓜，今日的「傻瓜大鬧軍營」却有五傻。

故事講歐洲某小鎮，有五個青年，十分死黨，飲食遊玩與共，他們都是情竇初開，喜歡奏玩流行音樂，他們靈推了一間小房子在郊外居住。

一天，他們決意要組隊去參加一個音樂演奏比賽會，因為優勝者可獲大筆獎金。但是，五人均無分文，空有一肚音樂造詣而無演奏功具，他們去問問樂器的價錢，昂貴得令他們咋舌。店裡一位美麗的女售貨員，決心要助他們成功，介紹他們工作，誰知他們個個都是傻頭傻腦。

後來，五人被徵入伍，這五個活寶貝，把軍營鬧得天翻地覆，笑料有如泉湧。最後，五傻瓜得償所願，退伍之後，組成一個最受歡迎的樂隊。

孟秋學戲學全科 花旦鬚生武生刀馬旦都在行

孟秋是上海姑娘，當她十二歲由家鄉到香港後，立即投入京戲科班學演京戲，她是一個演戲迷，練京戲時是全科，一起學的，人家女孩子多是揀青衣、花旦來學的，而孟秋則連鬚生、武生、刀馬旦均學上，不過，在這一系列的角色中，她自己最感興趣的是花旦。

捱一些京戲科班的學徒規則，當他投入師門的時候便得簽上十年合約，在這十年裡由師傅負責教導及食用，但到可以上台演出的時候，便得好好為師門賺錢，以報師恩，過去，孟秋已先後到過各地去演京戲，在京戲舞台上孟秋的名字是夠響的。祇是拍電影還是首次，「麒麟掌」拍完之後，孟秋馬上被五六個製片家所包圍，目前，在趕拍中的兩片，就是「麒麟掌」完成後開拍的戲。

孟秋與弟弟孟海是唐迪的徒弟，唐迪對這兩個徒弟是非常稱意的，所以，當他接受「麒麟掌」導演印的時候，便決定讓他的兩個徒弟大顯身手，孟秋有紮實刀馬旦的底子，再加上唐迪迫令她學的拳腳功夫，因此，當孟秋在片場首次展拳功，馬上被片場中的人叫作「女拳王」，由這個稱號可看出，孟秋在芸芸動作片女星中，是唯一年青貌美，功夫凌厲的新星。

孟秋一度欲向電視圈發展，當「無綫」開設第一期訓練班時，孟秋是訓練過程中表現很佳的一人，有說「無綫」表示待她畢業即簽合約，就在將屆畢業的時候，唐迪要開拍「麒麟掌」，孟秋立即選拍電影而棄電視。初時，「無綫」有意控告孟秋，後不知為甚麼沒有追究下去。

選入電影圈是孟秋明智的決定，因為她十年苦練功夫終於有機會在戲中施展，完成「麒麟掌」之後，找她拍片的人如此多，足見她是一個有眼光的女孩子。

孟秋的面孔及拳腿功夫是罕見且十分有實力的新人，所以，今後她拍片多以動作片為主。聞目前所拍的兩片尚未完成，而孟秋還有數部新片邀她去拍。從邀她拍片的情形來看，足見她是多麼受注目。料「麒麟掌」上映後，孟秋更是忙上加忙了。

湯鍾士之夜 決如期演出 主辦機構部署維持秩序

湯鍾士昨再電此間主辦機構：渠於廿五日決依時飛港。

主辦湯鍾士演唱晚會之市政局及飛麟無綫電器行，昨日已著手重新製做一個新型表演台，以便該晚之演出。

同時，主辦方面已為了廿五晚之秩序難持，昨日亦舉行一個小組會議，會議包括觀及湯氏在演出時及演出後其居處之秩序維持大綱。作為當晚大會演出之司儀胡章釗，亦參加是項會議。

此次的演出，其收入是撥捐公益金的，故預料今晚不但爆滿政府球場，且場外必然是有水洩不通之向隅聽衆。

至胡章釗此次出任大會演出之司儀，是由湯氏之經理人提出的，因胡氏去年在無綫籌款救災能善司儀之力，美國及英國電視界早已獲知。

「激流四勇士」中的畢雷諾士

畢雷諾士未從影前 會是職業足球明星

在未加入影壇以前，畢雷諾士是美國的足球明星，那時他還在佛羅列達州讀中學，就對運動發生了濃厚的興趣，便選擇足球為對象。

畢雷諾士天生是個運動家，參加了足球隊後，很快的受到教練的賞識，成為母校的一名主將，任職中衞。

在他畢業後，他的職業亦是足球，不久就成為佛羅列達州的足球明星，受到球迷的擁護。自此以後他更成為佛州的代表，對外參加無數次的比賽。

經過幾年的綠茵生涯後，畢雷諾士有點厭倦，便離開了足球界，前往紐約覓機會。這時的畢雷諾士，與趣轉向藝術界，想在戲劇方面打出路。

在戲劇界裡，畢雷諾士是籍籍無名之輩，雖然能給他闖進了戲劇界之門，但所得到的角色，和佈景板差不多，他却不灰心。因為他對演戲已經產生了感情，便返回佛州的戲劇學院深造。

畢業後他回到紐約，地位便大大的提高了，曾在紐約的舞台上，和查爾頓希斯敦共同主演「羅拔先生」。立刻一炮而紅，繼而進軍影壇。

畢雷諾士的選[illegible]好，一八[illegible]影壇試[illegible]拍攝事[illegible]的「激[illegible]士」，[illegible]莊威也[illegible]三分。「激」片已[illegible]號選本屆奧斯卡最[illegible]片金像獎。

影視明星 訪問邵氏

大批來自台灣的歌唱影視明星，今日下午集體訪問邵氏影城，邵氏旗下的明星們[illegible]一堂。

今日訪問邵氏的歌唱影視明星，計有：倪敏然、[illegible]、李[illegible]麗、[illegible]麗、沈雪[illegible]、[illegible]小[illegible]、五花、光翎、[illegible]、凌菲、[illegible]唱團、[illegible]原、[illegible]莉婷、[illegible]增慧、王[illegible]、江帆、羅江、[illegible]、以及甫由台北來港[illegible]期演唱的金陵、[illegible]、陰晚[illegible]、馬小[illegible]。

據[illegible]邵氏[illegible]出動大[illegible]影星陪同[illegible]參觀邵[illegible]片廠，[illegible]他們舉[illegible]一個盛大[illegible]迎茶會。

今日電影

戲院	片名	類別	評級
明珠	妙賊	（西）	**
新華	金蛋寶鴨	（西）	***
海運	海神號遇險記	（西）	***
新都	風流岳父傻女婿	（國）	**
皇后	馬路小英雄	（國）	***
豪華、京都	龍虎鐵金剛	（西）	***
東城、樂聲	四美尋春	（西）	**
東方	亡命大煞星	（西）	***
紐約	生龍活虎奪橫財	（西）	***
娛樂	憤怒青年	（國）	***
麗都	彩雲飛	（國）	***
總統	男朋友	（西）	（未評）

萬金易得‧怒漢難求 王星磊踏破鐵鞋

去年五月間，皇冠公司老闆雷夢非，找到王星磊，表示要拍一部民初動作片。王星磊考慮再三便答應下來，但是他主張拍眞實功夫，不用替身，不弄剪接技術的貨眞價實影片。不久，「潮州怒漢」孕育出來了，問題是，誰去飾演這位怒漢。

王星磊希望找一位精通武術的新人，於是和台北國術界接觸，向前輩們拜託介紹一位武功好，會演戲的青年。同時，每天清晨，王星磊必定到台北植物公園和新公園去，看看那兒練國術的青年，能否有合適的。

王星磊還到過南部，如西螺、屏東……等地去發掘，但也敗興而返。

皇天不負苦心人，王星磊終於找到一條綫索。第二天清早五點，他便趕到師範大學的健身房。六時卅分，一個個子不高，皮膚黝黑的青年走了進來，王星磊立刻集中精神去觀察他，對了，他最適合。

這位青年就是譚道良。當王星磊說到找他的動機時，他却說：「沒問題，我替你找一個適當的人，如果有必要，我還可以當武術指導。」話未說完，王星磊拍他的肩膀說：「我要找的，就是你。」經過一番遊說，譚道良才答允了演出。果然王星磊沒走眼，譚道良眞的一片成了名。

當林鳳嬌拍「潮州怒漢」的時候曾與皇冠公司簽有兩年合約，在合約中祇拍了一部片，今後，皇冠是會為她開拍新片的，不料，由於林鳳嬌因「潮州怒漢」一片成名，竟由四面八方的飛來片約，使她無法應付，為守合約精神，林鳳嬌一部片也不接。可是，製片家竟效法另一位女星搶到手的方法，向她的母親進行合約，林母因欲女兒早日多賺片酬，居然私自為林鳳嬌接了一部片約，這部片的酬金竟是港幣四萬元，製片家肯為一個新星出如此高的片酬，足見林鳳嬌今日之搶手了。

為着母親擅自接片，林鳳嬌無法向皇冠交待，曾與母親爭辯過，且因此而離家幾天，獨到南部去玩，使全家人都不安。至新年時才回家，表示即使外間片酬多少都不能隨便接片，除非皇冠公司同意的才能接。

徐增宏拍片要做老闆

徐增宏認為除非不拍片，一拍片必須自己做老闆，最低限度，如果片子賣座，自己能夠得到好處。不賣座呢？大概仍不失為老闆吧？

大香港、小香港、香港仔

木下馬戲團，在港上演近三個月，團中的黑熊，產下兩子，為紀念在港誕生，大的取名大香港，小的取名小香港。

如果誕生三隻，第三隻可取名為香港仔。

馬龍白蘭度振振有詞

曾拒受美記協會頒發的金球獎的馬龍白蘭度，亦聲言將不接受本屆的金像獎。但提名的名單，已把他列名為五名最佳男主角之一。

如果落選，馬龍白蘭度，依然振振有詞。

胡茵茵烏龍護照過期 險受阻難飛漢城

胡茵茵昨天飛赴韓國拍「戰北國」去了，她是長江外景隊最後飛韓報到的一個，但，幾乎飛不得。幸而啓德機場的移民局十分諒情幫助。否則是望機興嘆了。

你知道為了甚麼？並不是她對「情人節」依依戀戀，而是自己那張護照，已於七二年七月期滿，她還蒙查查不知，辦理手續的也屬烏龍王，直至距離起飛時過關才被有關部門發覺，她高高興興，頓受淋一盤冷水，幸而移民局十分通融，破例七手八脚替她補辦，飛機也等待着這位靚女，才够趕上關機門。

倘今年有那個銀色刊物主辦「臭皮蛋獎」的話，胡茵茵此靚女該有資格獲獎的。

遇到「龍虎午茶座」的魯俊在港兄弟們小流，他告訴魯俊一件秘密。魯俊和白彪等人係年初四首批長江演員飛韓向楊景恰報到的，距今已八天，沒有一封信寄香港來，却特別關心二月十四的情人節，專由漢城寄情人咭給最近相識的郭小姐。眞多情種也！

郭小姐是白彪結婚後，才由朋友介紹和魯俊認識的，現尚在某英文書院唸書，阿俊曾對我讚許她的聰敏伶俐，且披肝瀝膽說過待事業成功後才有膽與她談愛，這次遠遠地寄來情人咭，可猜想到他的未忘懷之衷了。

白景瑞想出國旅行 目的地美亞兩洲

·白雲·

影圈新事

帶同了「母親三十歲」毛拷貝來港配音沖印的李行，十八號那天抵達本港了。有着一份莫明的喜悅，當然了，「彩雲飛」已超過了百萬大關，這是他導演片子的新紀錄，能不眉開眼笑。

在閒談中，談到「母親三十歲」，這部片並不是李行導演的，但與他極有關係，所以他特地親自攜來香港，指揮工作。

這部片是「大衆」出品的。在「大衆」改組後，白景瑞任董事長，李行則任總經理，「母親三十歲」就是他們投資的首炮戲。

白景瑞和李行都是名導演，本來拍這片導演是可以不假外求的，偏偏那時兩人都沒有空，白瑞在拍「西[illegible]的男人」，李行則在拍「彩雲飛」，但又不得推將「大衆」的拍片計劃改變，於是就轉請宋存壽執導。

宋存壽的導演功夫，在「破曉時分」中已表露無遺，對處理文藝片是另有一功的。兩人都對宋存壽極具信心，於是便請其助一臂之力，為「母親三十歲」拿舵。

「母」片拍妥之後，宋存壽又因要為其他公司執導新片。而李行剛巧有空，便請同「母」片來港沖印和配音。一來可減輕宋存壽的精神負擔，二來為自己的寄望着想，自己走馬上任。

李行表示，這是「大衆」的頭炮戲，同人都寄以極大的期望，所以對「母親三十歲」有且不得。

再談到白景瑞的近況，李行說：「他將去韓國拍片。已向台灣文化局申請出國的手續，同時他還有意去更遠的地方旅行，目的地除香港、韓國外，還有美國、葡萄牙、西班牙等地方。」

這眞是令人意想不到的事，為甚麼白景瑞會想到去這麼遠的地方旅行呢？

據了解，白景瑞近來的心情很落寞，雖然對電影事業還是那麼熱中，但卻感到迷惑。因為他是個有創作力有理想的電影藝術工作者，可是卻不怎樣受到歡迎。雖然這不能算作失敗，但在生意眼來說，卻不及從俗的作品，這對白景瑞來說打擊是不小的。

白景瑞原本的理想，是想為中國電影爭一口氣的，可惜有心無力，使他碰了不少軟釘子，想從俗的話，又出不了手，那一份心情，誰也會同情他的。現在他想出國旅行，散散心中的苦困，也是好的。

交通處佈告

香港法例第二二○章道路交通（道路與標誌）規例第三款限制公共小型巴士之行駛

自一九七三年二月二十日星期二上午十時起，將不准公共小型巴士在介於南安里及愛秩序街之筲箕灣道上客或落客，旨在改善該段道路之交通。

屆時將設置適當交通標誌以表示禁區。

同時，筲箕灣道三六五號外面之電車站將向西遷往筲箕灣道三四三號外面。

交通處處長　惠柳新

海事處佈告　一九七三年第十三號

香港仔布廠灣填海工程——私用浮泡

根據一九七三年一月五日香港政府憲報憲示第三十三號所公佈，香港仔布廠灣附近一部份水域將進行填海工程，預料將於本年末開始進行。

二、因此布廠灣內若干私用浮泡將須遷移。屆時各有關人士將獲個別通知有關指定遷移浮泡日期。

三、茲將香港法例第二八一章商船條例第七十六款第二段內容節錄於後，以便各有關人士參考：——

「除獲海事處長批准及依照條例所載規定外，任何人士不得在本港水域內設置繫船具或浮泡。所有繫船具及浮泡之用途性質及構造必須由海事處長核准。」

海事處處長　符禮淳

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲為利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館	台北市	敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六○○號
國賓大飯店	台北市	中山北路二段六三號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一二二號
奧林匹克大飯店	台北市	中山北路二段一四五號
國王大飯店	台北市	南京東路二段一一八號
阿士都大飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
華王飯店	高雄市	五福四路

總統 華盛頓 下期獻映
天地公司發行 劇力萬鈞 感人巨片！
勞改營裡 人間地獄
流淚眼看流淚人！斷腸人對斷腸人！
人間地獄 BRAINWASHED
奧瑪沙里夫 佛羅烈達寶金 聯合主演

彩雲飛 THE YOUNG ONES
麗都 國都 民樂 寶石 北河 恒星 太安 龍華 光華
三年難出一部好片 抵你擇場 今天五場
李行導演
瓊瑤原著 精華盡在
甄珍 鄧光榮 領銜主演
愛人不是兇手 愛情不是毒藥
香港興發出品

明珠·倫敦 後天兩院隆重獻映
提名本屆奧斯卡金像獎 最佳影片 最佳導演 最佳剪接
激流四勇士
畢雷諾士 莊威 領銜主演 尊保曼導演
Deliverance
一條激流 兩隻獨木舟 四個怒漢 幾場生死鬥
充滿自然美 充滿動作美

總統 城城 利利 國華 新聲 下期獻映
百代公司又一貢獻
巨大笑片
「大運原再度主演 傻瓜大鬧世運會班底一人合演」
老幼咸宜
傻瓜大鬧軍營 THE FIVE CRAZY BOYS

不用開刀
腸氣專科
北京中醫師 金寶

香港大舞台
台北 百麗歌舞團
每晚兩場·歡迎
明天移師柴灣街坊福利會戲棚

新都 英京 新華 英國 新都 樂民 華舞台
今天 晴早 定座
大笑片·大爆棚
岳陽·恬妮

啟德遊樂場
香港遊客可乘一○一隧道巴士到本場
鑽石戲院 每晚兩場 假期加開日場
翡翠歌藝團
西片 隧道火海戰
中片 北鳳南凰

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字廿個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七・七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（至青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

分類廣告 優待刊戶
四個位以下 登三天 送一天

租售

土瓜灣 高息舖位應樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 255391

旺舖租售 大角咀松樹街大道必發道號舖連閣八百餘呎 ...

寫字樓售 旺角西洋菜街60號六樓連天台800呎 合商業住宅 電K九四八八二九

新樓平售 紅磡國華戲院後 1200呎 月尾入伙 晚八時後電六三四八三九蘇洽

順寧道 四樓連天台二千五呎 交吉售六萬元可分期 ...

工廠吉樓 青山道二千五呎 天台二〇萬 ...

吉樓租售 伊利沙伯大廈 六百餘呎 ...

招租（香港）

吉樓租售 土瓜灣山道90號裕大樓12樓 單邊新裝三房一廳 ...

新樓出售 筲箕灣昌盛年樓五樓四佰餘呎 有入伙紙 交通方便 晚六時后電N T 406318尤

旺舖平租 西環卑路乍街百餘呎 有水電鐵閘 七號 ...

特大唐樓 出租 銅鑼灣永興街 ...

花園別墅 出租 淺水灣 ...

全層招租 英皇道 ...

柴灣觀樓 文咸街 ...

（九龍）

售出王地舖旺 旺角西洋菜街88號地下面積約四百呎全部皆可用 適合作營業地點中即可入伙有意請下午一時至七時電話K九六一四三五K九六二三三七周君洽。

中環寫字樓 威靈頓街六十七號大廈14樓 百餘呎出租 電H 294528

旺舖招租 與址現酒店東怡道菲律賓戲院之間旺舖交通方便 入口闊 六百餘呎 適合各種用途 租期長 電話H七三二四五〇 H七四四九〇六

美孚新邨 第五期 三房一廳 有意請電K 730070 劉太洽

美孚一期 ...

新樓出租 ...

下葵涌工廠 裕林工業大廈十一樓 ...

太子道 ...

美孚三期 ...

吉樓招租 九龍上海街 ...

製衣工廠 ...

九龍土瓜灣 ...

自由閣招租 九龍北海街 ...

金石樓 出租 ...

旺舖 可分期 ...

自由閣出租 ...

官塘廠房 ...

新樓出租 ...

荃灣唐樓 ...

美孚第五期 ...

美孚新樓租 ...

廠房舖位 ...

紅磡觀樓 ...

寫字樓出租
九龍旺角銀行區胡社生行寫字樓出租 交通方便 設管理一流中央系統冷暖氣每呎3.0無雜費面積不拘大小所餘無多請親臨彌敦道655號23樓中央建業租務部洽商或電K九五七五八八，H七四四九〇六諮詢。

高尚洋樓 ...

九龍舖租 ...

工廠大廈 ...

地下廠租 ...

荃灣閣樓 ...

出讓

旺角區旺舖招頂 ...

出國急讓 ...

木屋出讓 ...

屋地出讓 ...

旺舖出讓 ...

士多平頂 ...

電視機讓 ...

快意平讓 ...

汽水櫃 ...

徙置商店 ...

鋼琴風琴 ...

藥行出讓 ...

藥行出讓 ...

徙置旺舖 ...

大農場出讓 ...

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據請到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

仔	灣	中區	九龍
214	221	8	881
224	228	11	
2258		13	
...		14	
		15	
		16	

汽車買賣

農場出讓 ...

靚車出讓 ...

SEDAN 一九六二年一一〇〇

快意汽車 ...

聘請

求職才佳音
本報分類廣告，對於求職者或聘人者，均得同等效果，來函接洽，報界 ...

聘請職員 ...

商店後生 ...

聘職員 ...

請送貨員 ...

誠請教師 ...

聘請教師 ...

香港中文大學 徵聘暫任電器及機械工程助理員 ...

聘請 ...

聘見習生 ...

聘請男女 ...

招請什工 ...

請男見習 ...

洋行聘請（海外歸僑優先）...

現職教師 ...

請車衣工 ...

書局文員 ...

聘請學師 ...

招請校工 ...

教師 ...

幼兒助教 ...

職員 ...

木器工廠 ...

聘女電話生 ...

瑞士旅遊協會招學員 速成旅遊航空班 ...

聘請教師 ...

閩籍職員 ...

待聘 徵求

中區某洋行 ...

聘女助理 ...

兼職佳音 ...

百貨公司 ...

灣仔補習 ...

求職 ...

專門報稅 ...

帳稅劉君 ...

華友會 ...

勞工手套 ...

醫席 ...

徵晒布場 ...

膠彫 ...

雕刻 ...

婚姻 ...

遺失

遺失聲明 ...（多則）

遺失啓事 ...

信豐兒童習藝所啓事 ...

羅氏宗 ...

羅氏 ...

催收租 ...

承讓聲明 ...

商業

神愛世人 ...

退股啓事 ...

移民與升學 美國加拿大 南越印尼泰馬星 台灣日本英國 廉價機票 留居合法期延境過港來各地簽證 航通旅行社 ①彌敦道612號好望角大廈11樓五號室 ②香港德輔道中116號遠東銀行五樓 ...

修理電視 ...

古玩古玉 ...

收買酸枝 ...

四季旅遊公司 特快美國簽證有平價機票 香港至洛杉機 $1800 紐西蘭$4019 ... 台北$480 東京$1200 曼谷$750 請電 5 254272或6

比國臭丸 ...

高價買電視 ...

京都招待所 ...

招生

打字機 新年特平 ...

電視 免費檢驗 ...

油印 ...

美國出口客 ...

路免費奉送 ...

油印機 ...

影印機 ...

命學之家 ...

膠片招牌 ...

雪櫃冷氣 ...

萬能角鐵 ...

特快簽證 美加日本 ...

特快簽證 星尼印國泰南越 馬各國廉價機票 歐洲包機 復活節台灣九天豪華團 4月14 藍天旅運社 大道中74號皇后大廈807室 229338.245296

透明膠盒 ...

平打字機 ...

紙盒膠袋 ...

醫藥

95元寄宿 ...

強身術 ...

兒女會教 ...

寶貝托兒 ...

九龍中醫學院 ...

菁華中醫學院 ...

洞玄術 ...

針灸班招學員 ...

醫 初級班 ...

寄宿托兒 ...

哥林比亞無綫電學校 招生新班日夜及 ...

暗瘡 ...

秘方專醫 ...

筋痛 ...

鼻病丹 ...

陳銳堦 ...

結彩紅雲 ...

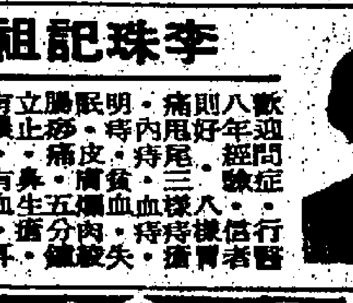
癬白蝕 ...

大慶風痺 ...

暗瘡 ...

哮喘 ...

李珠記祖傳藥方 ...



黃標腰病 ...

蔡德芬 耳鼻喉 ...

王玉英婦科 ...

葉友芳 婦科 ...

謝金石 男性虛弱 ...

岑偉鏊 風濕胃 ...

許仲濟 腸氣 ...

王玉芬婦科 ...

朱約翰 外皮 ...

尿病 ...

梁華立 皮膚 ...

張天佑 痔瘺 ...

林氏竹胃 ...

痕癢丹 ...

朱玉娟 ...

李冰妍 婦科 ...

月事通 ...

精脫鷄眼 ...

善補靈藥 ...

風濕 梁德民 ...

羊叫 ...

喘 哮 咳 久咳 ...

胃 ...

痔 虫 ...

靜林氏 ...

腦暈虛弱 ...

國際貨幣動盪不安 影響本港市場甚大

【週經濟述評】過去一週是本港金融及工商業變動最大的一週，那天，由於國際貨幣危機嚴重，將有巨大的變化，歐洲各國外滙市場爲着防範此一事態繼續有惡劣的發展，實行將外滙市場關閉，停止買賣，在此情勢下，本港外滙市場也採取同一行動，一般外滙暫停滙兌，等候此事態獲得明朗後才恢復掛出，但對於本港工商業正常活動則深受影響。

在國際貨幣危機復現之下，本港外滙市場當要跟隨歐洲外滙市場停開，因爲須要看歐洲財經界對目前國際貨幣危機有何新行動，但對於本港出口貿易活動會受到阻碍，這是無可避免的，目前銀行方面對進出口押滙單價無法確定，祇有一些商號需要頭寸週轉時可以將滙單交與銀行作若干程度透支，等候歐洲外滙市場重開才定價。

至於購單情形亦採取了變通辦法，就舊滙價來先行交易，但所有差額日後才計算，銀行此舉是使工商業的活動不致受到過份的影響，但無可否認已引起了若干不便之處。

週二，美國政府當局，正式宣佈將美元貶值百分之十，日元仍採浮動，黃金官價則將由卅八美元提高至四二·二二美元，金融市場相當動盪，由於本港當局未有表示，市場人心十分飄忽，行情十分閃縮，金市反覆下跌。至股票市價亦見下跌。至出入口商由於本港外滙牌價停開，均停止交易。查美元貶值，實已在意料中。

週三晚，港府高層經過冗長而縝密的會商後正式宣佈港元將維持現時與黃金價值的比率：卽港元對美元經已升值。

財政司夏鼎基在宣佈政府這項決定時稱：港幣兌美元的新標準兌換率爲港幣五點〇八五〇元兌一美元。其在外滙市場中可以上落的最高點爲港幣四點九七〇六元兌一美元，最低點則爲港幣五點一九九四元兌一美元。他說：「此項決定，完全符合美元宣佈貶值百分之十的情況。」

週四，財政司宣佈港幣對美元新兌率五·〇八五港幣對一美元後，而外滙牌價昨日亦恢復掛出，市場人心，已趨安定，進出口商恢復正常業務，市面一切恢復正常。

銀行外滙買賣恢復正常，出入口押滙特別繁忙，由於入口商紛紛將信用証開往海外各地，廠家及出口商紛紛向銀行押滙買單，特別是美元外滙的買賣最多，因爲本港出入口貿易，以美元計值約佔百分之七十左右，港幣對美元升值，本港人心對經濟前途更爲看好。

現時港幣價值穩定，顯示本港經濟基礎鞏固，對人心安定起最大作用，雖然對美國出口貿易也許有些不利，但對其他出口貿易是有利的，況且美國入口貿易有利的形勢可以抵消，銀行界深信本港經濟，因爲港幣不隨美元貶值而更加繁榮，海外資金不會撤走，繼續在本港運用，對本港工商地產證券都是有利。

本港財政司宣佈港幣兌美元新滙率後，經過三天停掛的外滙牌價昨恢復掛出，外滙市場重新展開活動，昨由滙豐銀行掛出之外滙牌價均有調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎、比利時法郎、澳洲元、印度盧比均見改低，紐西蘭元及星馬元則掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨大幅下跌。

由於財政司昨宣佈港元幣值維持現時與黃金價值比率的消息，獲得廣大市民的讚揚，因爲港幣不變對本港民生有安定作用，避免造成通貨膨脹的惡果。

出口商方面則認爲港貨銷美將受影響，但由於港貨輸往西歐國家的數量日趨增加，故影響不致太大。而且雖然從日本入口的原料費用有所增加，但從其他地方入口的貨物較廉，此舉將會互相抵消。故大多市民對港府的決意，深表贊同。

中華廠商會會長莊重文指出：當局所發表彼對黃金價格不變及對不跟隨美元貶值的措施，是顧全香港整體利益的，尤其是對民生物價穩定帶來很大幫助。

他說：本港工業界會因這次美元貶值遭受不利的打擊，但港府經過縝密的考慮，而作出的決定，其處境的困難，是值得我們同情的。

莊重文稱：在目前本港的經濟地位來說，港幣實在不應跟隨美元貶值，因爲這會導致市民有賴本港供應的糧食及日用品全面漲價，香港的生活程度勢必提高，直接影響一般市民生活負担加重，各行業工人也會要求加薪，這些都不是我們願見的現象。

他說：這次美元的貶值，日元及英鎊採取自由浮動率，使本港一向依賴原料供應的工業，會遭到原料漲價的打擊，港產品外銷又再被削弱，如果台灣、南韓也跟隨美元貶值，港產品外銷競爭上，比上述兩地區吃虧了百分之十八。

莊氏認爲：當局此項應變措施，對協助股市納入正軌有所幫助。他說：如果港幣追隨美元貶值，則本港的股市又會掀起狂漲風暴。

他又說：香港工業製品銷美佔出口總額百分之四十，此次美元貶值，本港出口商只有向美國方面的入口商進行交涉，將以前訂下的價格予調升，否則工業界資金會遭受損失。

經濟學家李崇銳教授認爲財政司此項措施是非明智而正確的，對香港社會經濟有利而無害！

他指出：美元宣佈貶值後，亞洲國家宣佈升值的有星加坡政府宣佈星幣兌美元升值百分之十，馬來西亞政府亦宜佈馬幣兌美元升值百分之十，至於日元已採取自由浮動，由於日元是強勢貨幣浮動，卽等於升值，截至目前祇有韓國是跟美元貶值而已。

李教授說：港元升值，對本港經濟是有利而無害的，因爲升值既能改善物價改善他的生產銷售結構，這樣可以奠定更好的國際市場上競爭能力。

、因爲本港大部分工業產品，是由進口原料或半製成品加工後外銷的，港幣升值，則進口成本降低，出口成本同樣降低，因此奠定更好國際市場，故小幅度升值，對本港社會經濟有利而無害。

新世界發展藍烟卤 向大昌購買鋼板樁

【本報訊】九龍尖沙咀地王舊太古藍烟囱地段，自新世界發展有限公司接收後，卽緊密進行拆建工作，且經向本港大昌貿易有限公司購用日本鋼板樁數千公噸，該數量相信爲本港近期最大宗之鋼板樁交易，將於短期內分批運港，以配合建築工程之進度，而有關之定購合約，亦已於日前假新世界發展有限公司會議室內，由該公司董事兼總經理鄭裕彤及大昌貿易行有限公司董事兼總經理老洪約在雙方高級職員陪同下簽訂。

同時，由新世界發展有限公司興建中之碧瑤灣高級住宅區，亦已向大昌貿易行定購大批在港美國業界享譽甚隆之美國「新年牌」潔具，以配合該住宅區之高貴豪華氣派。

據悉，大昌貿易行建築材料部經常供應數量龐大之鋼板樁與本港建築地盆，因其一向均與廠方保持良好之關係，故來貨快而準期，再加上該公司抱著微利之宗旨，故本港建築界均樂意向其採盆及定貨，查該公司並同時供應大量美國高級浴室潔具、天花板、玻璃紙皮石及代理世界各國著名建築材料，並經常備有大量現貨以供顧客選購云。

（附圖爲老洪約總經理及鄭裕彤總經理在雙方高級職員梁安全、黃永傑及梁志堅陪同下簽約時攝。）

啓明建業新股 定廿二日上市

【本報訊】啓明建業有限公司預定本月廿二日在遠東及金銀會同時上市，相信極受投資界歡迎之新股。啓明公司歷史悠久，成立于一九五八年，經營地產置業甚爲成功，基礎穩固，業務日益發展，潛力優厚，前途遠大。

該公司董事局成員俱爲社會知名之士，對工商業發展經驗豐富，董事局主席爲關啓明，董事有呂桂榮（律師）、關秩安（土木工程師）、李幹成（會計師）、關義安（電子工程師）等。

啓明公司創辦人關啓明董事長爲本港地產置業界先進，積有廿三年餘的資歷，業以穩健著稱，多年來所建的住宅及工商業樓宇遍佈港九、新界，聲譽極隆。

現目該公司上市之資產估值甚爲保守，其中有相當部份均以帳面值計算，例如該公司計劃發展地產之一位于通州街地盤，以購入價每呎百餘元估值，而時值每呎近千元，因此在發展後，將給與該公司股東帶來極可觀的利潤。

據悉啓明建業擁有物業遍佈港九各地，包括：㈠高尚住宅樓位于淺水灣花園大廈，半山區松柏新邨及雲峯大廈，北角僑興大廈，銅鑼灣利園大廈，尖沙咀僑豐大廈等；㈡其他住宅樓有位于官塘月明樓第一座及第三座（此爲十二層共七十二個單位）等等；㈢商業樓位于永樂街啓發大廈及深水埗東明樓；㈣工業樓位于官塘僑新工廠大廈，新蒲崗啓業工廠大廈，柴灣合……該公司發展中的地產計有：位於長沙灣的一幅地將改建爲一座巨型的（共有卅六單位）商業住宅樓，位于通州街一座商業住宅大廈，另還有數幅地產在洽購中。

總括啓明公司的投資置業方針爲：收租及置業發展並重，穩健中帶極大發展潛力，所以是長綫投資的好股。

該公司註册資本港幣五千萬元，分爲五千萬股，每股面值一元，已貨收資本港幣三千萬元，現發行新股一千萬股，以每股面值一元出售，不予升水。據聞該公司預計純利（一九七三年三月卅一日會計年度止）二百五十萬元，並預定派發特別股息每股三仙，至一九七四年三月卅一日止，據稱純利將會達到四百七十萬元，因此可派息率九厘卽每股九仙，盈利派息率有一·三一倍，市價盈利率八·五五倍，總括來說該公司可稱爲實力雄厚之地產股，實爲投資人士所愛好的投資對象。

鱷魚恤清貨大減價 由六折起至八五折

【本報訊】推陳出新，是鱷魚恤一貫之營業方針，每屆季末，所有斷色斷碼之貨品，全部推出大平賣。

由二月十五日起，鱷魚恤港九門市舉行全面大減價大清貨，各種花式恤、西褲由六折起，毛衫皮鞋七折起，大褸、皮褸八折，卡曲上裝八五折，有意添衣者，請速往鱷魚恤門市購買，勿失此大好機會云。

本港航運事業 將有美好前景

租值日增美國遠東綫將擴展 萬邦與維達均大量增置船隻

上週美元宣佈貶值百分之十，港幣繼而又宣佈增值，本港航業股票，廿一度回落，但歷時不久，在上週五尾市時又全部回升，價位多回復美元未貶值前水平。

記者曾往各方面調查，前市之一度回落，係一般人錯覺美元貶值所致。其實美元貶值固然不會影響航業股，反會刺激上升。由於越戰和平，時局安定，各地航運綫將會有重大擴展，我們且看各航業公司週來之不斷增購船隻，便可見一斑。至基辛格之訪大陸，聞將會帶來美國對遠東貿易有重大發展，航運需求，亦同時會大大增加。

又據調查所得如下：㈠例如萬邦航業船隊由造船廠提供的美元貸款，爲數頗鉅，祇此一項，該公司因美元貶值得益，當甚可觀。有一點值得注意者，是世界船租自七三年多開始，已日漸上漲，而日元升值美元貶值后，船隻市值及租價均作再進一步之上揚。據悉：萬邦船隊各船租出期限，分有長、中、短期者，該公司處理有方，而泰半爲中、短期者。際茲船租不斷上漲聲中，上述船，其租約到期，租時，在租價方面，勢必巨幅提高，獲利之潛力，更不可忽視；㈡又據維達航業有限公司宣佈：該公司向星加坡SIAM船務有限公司洽購一艘一萬二千噸級的巨型貨船的談判，現已雙方達成協議，同意該船價值四百一十五萬港元，付款辦法，是由維達航業發出二百一十萬股面值二元的新股，將發售此批新股的收益全歸賣方所有。新股由怡富有限公司包銷。發售新股一事，有待香港証券交易所批准在該所將該等新股報價及買賣才得進行。

該輪名叫SIAM VENTURE號的貨輪已於一九七二年七月間交貨，該船以前並將租與SIMS METAL集團使用，租期七年。

購入這艘新船，將使公司的收入頓時增加不少。維達航業在本年二月一日曾宣佈公司已向日本造船廠以二億四千萬港元的價格訂購了六艘新式巨型貨輪，該六艘新船將使維達船隊的總噸數增至卅一萬二千噸左右。

從上面的片段看來，本港航運事業，將會有重大的發展。又查本港航運業廿餘年來蓬勃發展，因素甚多，而其中最重要者，厥爲主持人懷抱遠見，並精心策劃，有以致之。

來多銷弱影響 糖市繼續低垂

本港食糖市情，在內、外利淡因素增加下，近期走勢逐步下卸，由新春開市至今，本港糖價不斷跌順，雖然一般跌勢尚非明顯，但連續下跌，已使糖價出現近期新低價位，不論粗、幼砂也有此種情況，如以個別品種來分析其走勢，最欠理想而一直遭受虧損者則爲粗砂，由去年歲底開始已經虧蝕，所有倉貨與碼頭貨均難避免，一般粗砂虧損程度而言，每噸在九十元至八十元之間，至於幼砂方面，進口糖商早期訂入隨卽拋售花貨大致上是普能獲利的，但目前所到的幼砂轉手沽出因爲其價連續下降，已受虧損了，拆銷商於早期訂入的幼砂由於近期市勢不支，每担約虧蝕二、三元，但這種情況進口糖商却不受影響，進口糖商訂價固然較爲低些；同時，又隨訂隨沽，未沽放的花貨所餘有限，進口糖商近幾年來多不作較多存貨，由於缺乏轉口作用，且倉位難找，倉租，出入倉伕力負担的費用不斷增加，所以減少存貨，實行改變經營食糖手法，在此情況下，糖市的變化對進口糖商所受的影響非大，但若干拆家與用家則經常受到市場趨淡，或碼頭追倉所威脅，從近勢來看，本港糖市似無利好因素大力支持，疲弱的糖市仍要持續着。

國際糖市走勢緩性下卸，年假過後的一段時期，國際糖市在投機獲利回吐的壓力下，逐步趨低，事實上，國際糖市近期無特殊淡的因素，美元貶值，國際貨幣浮動，對糖市雖無刺激，但却無淡的影響，若干需求食糖的地區如巴基斯坦、伊朗在貨幣浮動下，標購食糖稍爲觀望，有些標購進行也未明朗，而這些地區一向買納不大，似乎是蘇聯方面尙無跡象向自由市場購糖也使國際糖市看淡，無可否認，國際糖市與投機者心理看淡，獲利回吐壓力大增，使充滿投機性的國際食糖市場出現連續淡勢，值得注視的是，今年下半年世界糖供可望輕鬆，但歐洲天氣情況的變化，對食糖有一定的影響。

上週一國際原糖行情無報告，市情仍乏起色，由於進口糖新貨多到，應付提收，故一般持價只見增強，能企定，短期內收貨的日本幼砂每担成八十三元五角，八十三元碼頭成五百包，南韓幼砂每担八十三元碼頭成二百包，南非幼砂八十二元五角碼頭成三百包，台灣特砂每噸一千四百卅元成十噸倉交貨。

週二國際原糖倫敦現貨每噸九十三鎊，三月期貨八十九鎊點八〇，升〇點八〇，五月份八十五鎊點八五，跌〇點一五，八月份七十九鎊點八五，升〇點一〇，紐約糖市休假，本港糖市走勢疲憊，人心欠強，對市場活動有影響，因此，價位已輕微低落，日本、南韓幼砂每担八十二、三元碼頭共成四百包，大陸糖砂一千四百四十元成五噸，南非幼砂倉交貨每担八十四元成三百包。

週三國際原糖倫敦現貨每噸九十二鎊，跌一鎊，三月期貨九十鎊點四〇，升〇點六〇，紐約現貨每磅九點一五美仙，升〇點一五，三月份八點八六美仙，升〇點二五，本港市情，疲態未改，碼頭追倉影響了轉手貨趨低，日、韓幼砂每担八十二元成八十二元五角碼頭共成五百包，台灣特砂倉交貨一千四百四十元成十噸。

週四國際原糖倫敦現貨每噸九十鎊，跌二鎊，三月期貨八十六鎊點四〇，跌四鎊，紐約現貨每磅八點八五美仙，跌〇點三〇，三月份八點五八美仙，跌〇點二八。本港市況，無甚進展，大陸粗砂新貨一千四百五十元，比前跌卅元，人意依然冷淡，日、韓幼砂每担八十二元五角。

週五國際原糖倫敦現貨每噸八十九鎊，跌一鎊，紐約現貨每磅八點六五美仙。本港市情，價位續低，日、韓幼砂每担八十二元、八十一元碼頭成四百包，粗砂八十七元。

週六國際原糖倫敦現貨每噸八十八鎊，跌一鎊，紐約現貨每磅八點四五美仙，跌〇點二〇。本港市情，續走下坡，日、韓幼砂每担低成七十八元五角，大陸粗砂一千四百元，普受虧損。

一週金融述評

美元跌勢喘息 英鎊低潮又來

駱銘生

【本報特稿】上週國際金融市場掀起大風波，美元突宣佈貶值百分之十，歐洲外滙市場停開兩天，美元受不住大量拋售，「熱錢」不斷急流，日本及西德中央銀行受不住大量不受歡迎之美元流入，在迫不得已之下停止兌美元，美國在宣佈貶值百分之十後，日本仍見有數以億計之美元拋售出來，雖然在上週五市似乎較爲平靜，但美元似仍受不住本身通貨膨脹之影響，危機仍未度過，對近期美元仍難見穩定，日元仍作長期性之浮動以對抗美元之再度湧入。

由於貨幣危機影響整個世界，本來在接近定值期間之英鎊，上週受美元急降之之影響，曾見報俏，但瞬卽見滑落，週五收市仍見疲弱，並無大起色，由於短期內將有所宣佈，估計其貶值率將在百分之十二點五以上。

歐洲金價上週亦見作大步上揚，中東客大量扯吸，黃金官價每安士由卅八美元昇至四十二點二二美元，歐洲市場之風狂暴漲爲有史以來從未見過，倫敦金價在自由市場由六十八美元急昇至近七十四美元，巴黎市場更突破每安士七十五美元以上，且買盤仍見源源不絕從中東方面進入；不過按照美元之貶值百分十，而黃金價格漲幅仍未及百分十，則金融界人士表示歐洲金價可上每安士一百美元。

目前之通貨膨脹並不單是一區域，而是整個國際性，貨幣動盪不穩定，目前美元值雖能定住，但英鎊低潮又露，因此，大家都以購入黃金乃保值之最佳方法。

雖謂港幣不跟美元走，但從生活指數推算，香港之通貨膨脹程度與西歐國家未遑多讓，無形中幣值已降低不少，其百分比接近貶值百分之十，由於工資大大提高，再持續下去，將爲經濟崩潰之先兆。

本港金市上週翻上覆落相當大，投機性相當濃厚，上週差不多每天平均有十元八元上落，人心飄忽不定，由於隔水比倫敦高，人心稍軟卽受賣盤壓力影響，倫敦金價雖狂昇，但美電成金低，所以港金始終未見能脫頴狂昇，長綫金價將仍樂觀，但防反覆，歐洲金價倘有再上之力，本週之關係最重大。

國際金價方面：倫敦週一報六八·五五美元，週二報六八·九〇美元，週三報七二·三〇美元，週四報七三·六五美元，週五報七三·三〇美元，一週間之差幅爲五·一美元；瑞士出價週一報六八·七五美元，週二報六九·二〇美元，週三報七二·五〇美元，週四報七〇·〇美元，週五報七三·七五美元，一週間之差幅爲五·二五美元，巴黎週一及週二均受外滙市場停開所影響，雖然仍照常買賣，但無兌美元，週三報七三·八六美元，週四報七五·三五美元，週五報七五·一五美元。

英鎊方面：倫敦轉讓鎊週一停開，週二報二·四四〇〇美元，週三報二·四六九〇美元，週四報二·四五九五美元，週五報二·四三一五美元，一週間之差幅爲〇·〇三七五美元；美國告老士週二報二·四四三〇美元，週三報二·四五四〇美元，週四報二·四五〇〇美元，週五報二·四三一〇美元，一週間之差幅爲〇·〇三三六美元。

美鈔上週受美元貶值百分之十所影響，上落相當大，大鈔由五·二五降至最低五·〇二，一週間之跌幅爲〇·二五，及至週三市扳上，週六收市五·一五五，細鈔亦由五·二〇降至最低五·〇五，週六收市五·一五五，美電由五·一五降至最低五·〇〇，一週間之差幅亦爲〇·二五，週六收市報五·一七五，通天單由五·二五〇降至最低五·〇五，一週間之差幅爲〇·二〇，最後以五·一五收市。

雜幣方面，上週亦波動相當大，日元大紙上週在一八九·〇——一九三·〇之間上落，幅度爲四元，細紙則在一八八·〇——一九二·〇之間上落，台幣則在一三八·〇——一四五·〇之間上落，一週間之差幅爲七·〇〇；西德馬克由一七七·〇降至一七一·〇，一週間之跌幅爲六元；法國法郎由一一〇·〇降至一〇七·〇，一週間之跌幅爲三元；瑞士法郎由一五三·〇降至一五〇·〇，一週間之跌幅爲三元；星架坡大紙由二·〇二跌至二·〇〇；泰幣由二七·九〇跌至二六·六〇；正鈔由一三·二五跌至一二·五〇；加拿大紙由五·四三降至五·一四。

（一週間本港金市走勢）（二月十二日至十七日）

日期	收市價	最高	最低	息價	差幅	交收
週一	四八一·七	四八六·六	四八〇·五	去七角	六·一〇	兩千二百兩
週二	四七一·八	四八四·〇	四七一·五	去七角兩仙	九·五〇	一千四百兩
週三	四六六·五	四七二·五	四六〇·五	加一元四角兩仙	一二·〇〇	七百兩
週四	四七〇·〇	四七〇·五	四六二·〇	加一元四角	八·五〇	一千兩
週五	四七五·八	四七九·七	四七四·七	去八角	五·〇〇	三千四百兩
週六	四七二·八	四七四·七	四七一·七	去一元四角兩仙	三·〇〇	三百兩

本港紡織工業 遭受嚴重打擊

美元貶值而港幣相對升值百分之十，本港工業產品輸往美國受到極爲不利的影響，在一般工業品當中，輸往美國以紡織品最多，佔四成以上。因此本港紡織品輸往美國，在美元貶值後已受到嚴重的打擊，現在一般布廠、針織廠、毛巾廠、製衣廠接入美國客商訂單尙未收到信用証的，固然感到困難，已收到信用証尙未付貨的，亦難以在這種環境下，家面對若嚴重的困局面，實在難以解決。

據有關紡織製衣業人士指稱：本港的布廠、針織廠、製衣廠因爲美元貶值而遭受嚴重打擊，損失實在無法估計，一方面是收到美國客商信用証尙未付船的紡織品，雖然向銀行透支貸欵來運用，但銀行事前註明，如果美元貶值，則滙率的差價由廠家負担。

另方面是接入美國客商的遠期訂單，現在尙未有信用証開來的，似乎不容易獲得美國客商的補償，由於滙率損失百分之十，勢必造成有關廠家的生產利潤喪失。還有一點，今後短期內美國客商來港訂購紡織品，是否肯將單價提高百分之十，尙難預測，倘若本港廠家要求將單價提高，說不定美國客商轉向台灣及南韓訂購，事關南韓幣跟美元貶值百分之十，台灣幣對美元則升值百分之五，他們的紡織品生產成本低於香港，價格而接入美國客商的新訂單，未來的事態演變，堪加關注。

豪華置業抽籤 超額二十三倍

【本報訊】豪華置業有限公司新股上市，申請認購者至爲擁擠。該公司前午特假九龍証券交易所舉行公開抽籤，其抽籤方法最爲突出，先將全部股票分組大兜亂，然後邀請報界人士及股市專欄作家抽籤，每抽出一張卽行蓋印，以示公允。

豪華置業有限公司董事長李恩洪，董事陳子鈞大律師，鄭航及華比銀行經理R·FABRY與九龍証券交易所董事周伯英等均有在場。

結果經統計，認購者超過二十三倍，按照分配原則，申請人數九千零三十五人，中籤者九百人，合計一百八十萬股，另員工二十萬股，共二百萬股。中籤者多爲小額投資者，申請四萬股及以上者一律配股二千，據說此舉純粹爲鼓勵小投資人士及獲機會同享該公司之利益。

該公司董事局對此次抽籤落空者，深表抱歉，並對此次各界人士之熱烈支持致深切謝意。

棉紗行市

至於棉紗行市，受金融動盪影響極大，在美元貶值而港幣對美元的滙率尙未決定前，本港紗廠，布廠，棉紗入口商布匹入口商亦停止售貨，市場上，棉紗布匹價格已如禾雀亂飛，但一般實銷買家亦不於入貨，根本上交易甚少。

據棉系工商人士指稱：由於金融混亂，外滙買賣停頓，紗廠，布廠，入口紗布商行都不敢售貨，但實銷買家亦不急於購入應用，因爲棉紗布匹價格已如禾雀亂飛，並無準則，棉織及製衣廠不能不等待市價轉定後，方能恢復入貨，基本上，市場交易甚少，現欵出售的棉紗布匹亦無大量成交。

週一至週三市場價格，港紗十支A級一千三百元到一千三百五十元，十支C級一千二百元，廿支 級一千五百元到一千五百五十元，卅二支B級一千四百元到一千四百五十元，卅二支A級二千元到二千〇五十元，卅二支支精梳二千一百元到二千一百五十元，四十支A級二千一百元到二千一百五十元，四十支半精梳二千二百元到二千二百五十元，四十支全精梳二千三百元到二千三百五十元，巴紗十支上檔每包一千二百五十元到一千二百八十元，中檔一千二百元，十二支上檔每包一千二百二十元到一千三百二十元，中檔一千二百四十元，廿一支上檔每包一千二百六十元到一千四百四十元，中檔一千四百二十元，七十元到一千四百二十元，布匹六十二元，七二×六八，八〇×八扣布四十四元，七二×六九，一〇八×扣布每碼二元二毫，五八斜布每碼二元六毫，四二×斜布四四毛布，每碼一元五毫。

週四因爲美元貶值後，港府當局經過詳細研究後，決定港元價值維持不變，於是棉紗行恢復正常，各紗廠恢復開出期貨實盤，交投復告活躍，市場價格亦降同上週的水平，本銷及出口成交均多。

據棉紡業人士指稱：港元價值維持穩定，對棉紡業是較爲有利的，對

長江實業發行新股 購入中區灣仔物業

【本報訊】長江實業（集團）有限公司董事局宣佈：該公司最近第一次以發行新股方式購入下列二宗重要物業：㈠軒尼詩道三九三至四〇七號共八間舊樓，佔地約七千九百五十平方呎，計劃改建爲廿二層高新型商業住宅大廈，地下至四樓適合銀行、商場、寫字樓、酒樓等用途，五樓以上全部爲住宅，改建後樓面總面積達七萬餘方呎，上述八間舊樓之購入價爲港幣二千三百八十五萬元，由公司發行票面值二元之新股一百三十二萬五千股作價購入。㈡皇后大道中四十一號至四十七號聯成大廈之一半業權，共購入其樓面總面積包括地下及地庫在內共約一萬七千八百方呎，購入價爲港幣一千九百萬元，已付出現金三百九十九萬元，餘欵由公司發行票面值二元之新股七十九萬股作價購入，該現成商業寫字樓大廈位於中區旺盛中心地帶。

以上因購入樓宇而發行之新股，共計二百十一萬五千股。該公司已向遠東金銀及香港三家証券交易所申請掛牌，准于買賣。

請閱 工商晚報（祇售壹毫）

即日刊出 四交易所 上午股市 高低價位 成交總額

賞新機迎新歲 並將帶來幸福之聲

免收首期

每月只付 $135.

SILVER

銀星 SS2005W型

世界最完備之身歷聲三位一體音響組合

（一）唱盆及卡式錄音機全能自動控制

（二）滑桿式推掣

（三）配備特大揚聲器

請到港九各大無線電行及影音器材商試聽選購

飛麟無線電行

日本三越百貨公司 下月舉辦香港節
展出價值百五萬元港製玉飾

【本報訊】一批價值港幣一百五十餘萬元、設計精美的香港玉製飾物，今天空運東京，準備在「三越百貨公司」舉辦的「香港節」內展出。

這批貨值的飾物共有二十四件，都是玉石製成，計有手刻的蝴蝶扣針、鳳凰玉塊、花卉、人像、戒指、頸鍊等。上述飾物是由香港玉石製品廠商會的四家會員公司所供應的。主辦玉石展覽者是香港貿易發展局。

貿易發展局東京辦事處的職員們，為着「香港節」，一直和日本最大百貨公司之一的「三越」保持密切聯繫。

除了展出港製的高級飾物外，這家百貨公司又在香港增加採購港貨，結果，該公司在「香港節」舉辦期間（三月六日至十四日），將有極多類香港貨在店內寄佔。

「三越百貨公司」特別增購的港貨有女裝、時裝附屬品、男裝及男子用品、雜類製品、家庭用品及珠寶飾物等。

「香港節」舉辦之用意，在於增強香港消費品在日本的聲譽，因而促進它們的銷量。

本港美麗華酒店亦供應一隊年青的中國女舞蹈員，屆時將在「三越」公司日本橋總店內表演中國傳統舞蹈。

圖為香港貿易發展局和日本三越百貨公司合辦的「香港節」中展出港製玉石飾物的一部份。

樹仁書院獲港府承認 為非牟利院校
發展計劃逐步實現

【本報訊】由本港社會各界領袖本造就人材之旨，於一九七一年創立之樹仁書院，頃已獲港府正式承認為非牟利院校，此舉將促使該校龐大的發展計劃有更好實施及具有更美好的前途。

當局以該校具有公共服務性質，慈善及教育的貢獻，故承認為非牟利學校，稅務局特頒發証書，准予豁免一切納稅義務，任何人士如捐贈款項予該院者，亦可獲免稅之優待。

樹仁書院係一所由中等教育至大專教育之完整學府，現擁有位於跑馬地及灣仔的兩幢獨立新型校舍，大專部分日夜校，現設有文史、外文、工管、會銀、社會社工、新聞六系，中學部由中一至大學預科班共二十四班，學生一千五百人。

該院負責人稱：「該院龐大發展計劃，已逐步實現，一方面羅聘名家學者任教，使師資趨於更優良水準，同時又不斷與國外大學保持緊密聯系合作，為學生升學或深造確立理想途徑，且時時舉行學術性演講，及各種興趣小組等課外活動，使學生獲致身心愉快，德智兼重之平衡發展成長」。

「樹仁書院每年由各校董及社會賢達慷慨捐輸，提供巨額獎助學金，以扶掖本港有志青年，使獲受高等教育及上進之機會。計一九七一—七二年度共支付獎助學金五萬二千港元；本學年度更增至六萬元，使大專部約三分之一的學生均能獲得幫助，不致因受制於經濟而中途輟學。至於中學部則以減免學費方法，獎勵品學兼優之學生。

樹仁書院校監胡鴻烈博士、校長鍾期榮博士、校董會黃宣平議員、白約翰會督、徐誠斌主教、丁能照總經理、具納祺議員、伍秉堅議員、陳普芬議員、及工商界領袖岑維休、顏成坤、霍寶材、劉漢棟、陸蓓百……等，均社會知名之士。

興寧同鄉會 新職員就職

【本報訊】旅港興寧同鄉會有限公司，昨十七日在九龍瓊華酒樓四樓，舉行第十六屆理監事就職，暨慶賀元宵，敬老聯歡大會，到賀嘉賓，有各團體代表凡三百餘人，首由主席陳健輝致開會詞，闡述該會致力同鄉福利及興寧育才工作，繼由羅教授香林監誓，語多勗勉，旋由永遠名譽會長曾廣達，王醮平頒發選任書，後由副理事長何貫虹致答謝詞，再由副監事長朱景堯主持幸運抽獎，筵開三十餘桌，氣氛至為熱鬧。

茲將新員名單列后：會長刁作謙，副會長鍾翊弼、鍾益藩，刁貴麟，理事長陳漢宗，副理事長陳健輝，何貫虹，常務理事潘達光、張國鵬、曾國光、羅振東、馮仲良、鍾娥燊、周光輝、陳剛尙，總務潘達光，財務張國鵬，馬煥輝，組織羅振東、鍾春錦，文化鍾益藩、馮仲良，交際曾國光，周光輝，福利李仁發，陳漢武，調解羅佛榮，劉均仁，康樂劉漢榮，張勝輝，理事鍾翊弼，刁貴麟、江球、陳洪添、羅煥章、蕭邁、余訪標、曾逸達、刁裕芳、鍾錦文、李煥蘭、張卓羣，監事長王志宏，副監事長朱家堯，稽核劉仲明、何震東、賴官勝、陳，監事羅德夫、李茂康、逸行、羅思仿。

和記電業東京大廈落成 李永森伉儷飛日主持

和記電業有限公司在日本東京之自建和記大廈，定今日（十九日）舉行落成典禮，該公司董事長李永森及夫人，日前聯袂飛日主持。

本港和記電業有限公司為本港極具規模之著名電業貿易機構，該公司之附屬組織有十餘間之多，並在東南亞各地設立分行。兩年前除在日本成立分公司外，並購入東京港區西麻布三丁目廿一——廿四番地段自建高九層之和記大廈。除兩層保留自用外，其餘全部出租為寫字樓。

據該公司董事長李永森行前透露：和記電業有限公司目前的經營包括，世界各國名廠電子及電器產品，如山水牌音響器材，三菱重工業冷器冷房裝置，標準牌電子製品，利達牌電子計算機，芝電牌電視系統，美歌牌高級唱盤，艷明登冷氣機，及愛普牌電權等。現李氏有意加強日本分行之業務，並計劃增進今後港貨在日之銷路。

圖為和記電業李永森伉儷攝於機場，左圖為和記貿易大廈。

淘大福利部 理監事會議

【本報訊】淘化大同職工福利部，昨在理事長吳裕炒主持下，假公司會議廳召開理監事臨時特別會議。在會議席上，吳裕炒首先代表全體職工，對該公司副董事長黃篤修在癸丑團年宴會關懷職工生活，福利的講話，表示感謝，吳裕炒說：「淘大一家」精神發展淘大的過程中，已發揮了無比的建設性力量，但這種精神的保持，吳裕炒認為是「雙邊」而非單方面所能獲致的，這正是黃篤修氏提醒經理部應為職工設身處地的道理。詞畢，旋即討論提請公司考慮下列問題：㈠調整薪給，㈡增加膳費（包括外勤膳食代金），㈢提高公積金比率，㈣除既定例假外，職工每年應有「大假」享受。昨參加會議的，計有理監事林應欣、鄭天順、沈權昌、楊福順等二十餘人。

星司丹福書院 在港設辦事處

【本報訊】星加坡司丹福書院，由國際權威學者組成，成立以來，得各界熱烈讚許，緣其教材豐富，超過一般學校水準，有口皆碑，現在東南亞地區各國分校成立，而該校所給之學位學分，早經被公認為國際合格標準。該校現在本港設置機構，先辦函授課程，並聘請工商管理專家徐佩琨教授，出任代表，策劃擴展事宜，徐教授歷任上海交通大學及本港各著名學院教務，垂數十年，桃李遍天下，該校創辦人，深慶得人。

夏巴公司李鶴屏赴星 召開代理商研討會

【本報訊】本港夏巴汽車有限公司及香島汽車有限公司營業總經理李鶴屏昨十八日啓程前赴星加坡，出席全遠東福特汽車代理商研討會為期一週，屆時並有歐洲、美洲及澳洲等地福特廠代表出席參加，共同研究及進一步改進福特汽車在遠東及世界各地之業務。

李氏在本港汽車界服務經年，其代理福特汽車之銷量紀錄，歷年均為居首席，頗使本港成為福特汽車之天下，此次赴星洲與會，對改進本港福特汽車之業務，定有更有效之發展。

夏巴營業總經理李鶴屏

萬國寶通 貸款買樓

【本報訊】萬國寶通銀行，協助本港市民買樓置業，免受租金重壓起見，最近增設買樓貸款計劃。貸款額由五萬元起，可達樓價之七成，且年期可長達七年分月平均攤還。利息低廉，手續簡便。日夜有專人解答問題，歡迎市民隨時打電話詢問。

為善最樂 請捐公益金

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止收時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（十九日）（星期一）

空郵

- 關島 信件正午 包裹上午十一時
- 泰國、寮國、馬來西亞、印尼 信件上午十時 包裹上午九時
- 沖繩島 包裹正午
- 星加坡、沙巴、納閩、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時
- 巴基斯坦（東） 包裹上午九時
- 日本 信件正午 包裹上午十一時
- 毛里求斯、科威特 信件上午十一時 包裹正午
- 夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
- 錫蘭 信件下午三時 包裹下午二時
- 菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
- 尼日利亞、伊朗、德國、荷蘭、比利時、法國、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、非洲 信件下午六時 包裹下午五時
- 紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
- 義大利、巴基斯坦（西部）、英國、印度 信件下午五時 包裹下午四時
- 奧地利、[illegible] 包裹下午四時
- 澳洲 包裹下午五時 信件下午六時
- 斐濟島 包裹下午五時 信件下午六時
- 緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯 信件下午六時 包裹下午五時
- 南越 信件下午六時 包裹下午五時
- 杜比亞 信件下午六時

平郵

- 加拿大、美國、中南北美洲 包裹正午 信件下午五時
- 義大利、瑞士、法國、西班牙 信件正午 包裹上午十一時
- 奧國、塞浦路斯、葡萄牙 包裹上午十一時
- 印度尼西亞 信件正午 包裹上午十一時
- 菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
- 星加坡、馬來亞、錫蘭、毛里斯島、馬拉加斯島 信件下午五時 包裹下午四時

明日（二十日）（星期二）

- 尼日利亞、迦納 包裹下午四時 信件下午五時
- 喀麥隆、馬達、象牙海岸 包裹下午四時 信件下午五時

空郵

- 沙巴、納閩 信件上午十一時 包裹上午十時
- 以色列 信件正午 包裹上午十一時
- 泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時
- 中華民國 信件上午十一時 包裹正午
- 夏威夷、墨西哥、美國、南中北美洲 信件下午一時 包裹正午
- 亞丁、澳洲、埃及 信件下午一時 包裹正午
- 南韓 信件下午六時
- 秘魯、厄瓜多爾 信件下午二時
- 加拿大 信件正午 包裹上午十一時
- 南越 信件上午十一時 包裹上午十時
- 菲律賓 信件下午五時 包裹上午四時
- 印尼 信件上午十時 包裹上午九時
- 巴西 信件下午五時 包裹下午五時
- 南越 信件下午五時
- 巴基斯坦（西部） [illegible]
- 特阿剌伯、義大利、德國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、法國、瑞士、尼日利亞、英國、波斯灣、叙利亞 信件下午六時 包裹下午五時
- 希臘 信件下午五時
- 新畿內亞 信件下午六時
- 澳洲、紐西蘭 信件下午五時 包裹下午四時
- 泰國、印度 信件下午六時 包裹下午五時
- 日本 信件正午
- 牙買加、圭亞那、巴哈 包裹上午十一時
- 馬、荷屬安達斯島 包裹正午
- 奧地利 包裹下午五時
- 荷屬帝汶 信件下午四時

大陸澳門截信時間

- 澳門 信件上午十時半 下午二時半；包裹正午 下午六時
- 中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

東城·域多利·國華 ｜ 新華·百樂 H-702412 K-941462 ｜ 聲新·聲樂 ｜ 文華·京都 ｜ 海運·京華

今日五場 各報一致好評 四大肉彈性感艷相 "Au Pair Girls" 春尋美四 兒童絕對不宜！ 專供成人欣賞！ 城多利、今早10點半：我心碎了

映期無多今仍五場 金寶鴨 1000000 DUCK 東南亞四大都市新年期同時放映 下期獻映 霸王妖姬 新華今晚午夜場：霸王妖姬

狂滿第二週映 "Au Pair Girls" 春尋美四 車廂春光乍洩！ 兒童不宜 樂聲今十點半早場 新聲 壯士山河血

勁力如虹第四週！ 開以來最盛況空前 鐵金剛龍虎 聯美公司高度刺激動作片王 文華今晚午夜場：風流偵探殺人王

賣座第一 海神號遇險記 THE POSEIDON ADVENTURE 獲提名候選本屆七項金像獎！

港九影院聯合廣告

翡翠·娛樂·荷李活·黃金·亞洲 ｜ 國民 H721504 ｜ 樂宮 ｜ 紐約·大華·金冠 ｜ 豪華·快樂·金門 ｜ 皇后·麗聲·皇都

今天五場獻映 憤怒青年 張徹·桂治洪聯合導演 王鍾 李麗麗 貝蒂 領銜主演 兒童不宜觀看 提出問題 正視現實

最後今天四場 七彩時裝喜劇 傻女婿 風流岳父 岳陽 恬妮 領銜主演 明天正場 胭脂馬 上金 鐵剛

今天四場 憤怒青年 不是普通打殺片！ 憤怒有如火山爆發！ 不是空幻愛情片！ 兒童不宜觀看

第十九天五場獻映 BEN AND CHARLIE 金冠今天早場：柯俊雄·艾黎·意難忘

今天全綫五場 馬路小英雄 上官靈鳳 許冠傑

全綫狂滿天天五場 嘉禾公司活力滿身時裝大喜劇 羅維 上官靈鳳·許冠傑·茅瑛領銜主演

第二週映 甄珍 鄧光榮 彩雲飛 李行導演 北河今午公餘場 花月佳期

總統·華盛頓 ｜ 東方·凱聲 ｜ 新舞台·國都·聯邦 ｜ 金陵·寶聲 ｜ 觀塘·明月·荣華 ｜ 明珠·倫敦

最後四天 男朋友 TWIGGY THE BOY FRIEND 徐姿 華盛頓、今午夜場：擒花索命針

氣勢如虹 史提夫麥昆 雅麗麥嘉露 主演 THE GETAWAY 今第二十六天映！

今天五場首映 馬路小英雄 上官靈鳳 許冠傑 主演 今天早場 辣手強徒

今天五場映 彩雲飛 甄珍 鄧光榮 李行導演 下期首映 魔鬼天使

最後今天四場 傻女婿 風流岳父 恬妮 岳陽 主演 早場鬼話

今天聯映 馬路小英雄 許冠傑·茅瑛

今天五場 傻女婿 風流岳父

今天五場映 憤怒青年 王鍾 李麗麗 貝蒂 主演

今天五場 彩雲飛 甄珍 鄧光榮 李行導演

最後兩天 仍映五場

本週末賽馬三重彩 表格將大量供應
可能改在週五下午接受投注

【本報訊】馬會首次開辦之三重彩，上週末已獲得結果，但根據規定，派彩定今日（十九日）上午十時起，在馬場舉行，中彩者需在今日領獎，逾期不領，作廢票論，幸運兒對此宜加注意。今次獲中三重彩者祇有二百〇八注（每注兩元），派彩為四千六百五十九元），由於中彩者少，今日領彩必非常容易。

三重彩上週末首次開辦，因表格供不應求，且有甚多人填寫錯誤，以致變成無從投注，去週印刷商祇能供應二十萬份，遂形成供不應求，本週間印刷工程加强，可望能供應超過卅萬份表格，相信表格之供應當不至短缺，如此則投注額有可能倍增。

馬會在首次開辦時獲得實際經驗，今後將對三重彩一切措施重行檢討，或改在星期五下午提前接受投注，使投注者較為方便。

本週末（廿四日）賽馬，續辦三重彩，仍將在星期五指定場次，不過今次第一班賽驍騎盃，跑一八〇〇公尺，報名馬十七匹，場面必熱鬧，有可能被選為三重彩的比賽，但到時如棄權馬太多，或者又先用另一場比賽作為三重彩投注。

本次賽馬，初步報名共有一百卅三匹，有數匹，去週末賽後降班者，亦在今日最後報名補上，因此估計本週末賽馬，起碼可以舖賽九場，新馬分編A B班後，A班本週上陣，此中不乏潛龍伏虎，賽來必不是刺激。

馬匹最後報名，今午十一時止截，分場表可望於午後編定公佈。

新界婦孺福利會 新任首長執委就職 陳日新頒選任證書

【本報訊】新界婦孺福利會，日昨在九龍國賓大酒店舉行新任首長執委就職頒授選任証書暨農曆新春同人聯歡，敦請新界鄉議局主席陳日新太平紳士主禮，到有譚法賢太平紳士、鄧英奇太平紳士、凌道揚博士、邱德根太平紳士、馬紹常、譚述渠、梁展雲、梁德、鄧文燮、李漢樞、陳澤思等嘉賓，席間首由會長蔣曹麗姬太平紳士致詞，指出該會成立多年，會務基礎日趨鞏固，所辦婦孺善工亦日益展開，先後已辦有荃灣區、元朗區、坪洲區三個兒童樂園。繼請陳日新太平紳士頒發名譽會長黃徐慧君、唐陳蘭舒等各首長執委選任証書，陳氏致詞，對該會成就備予讚揚，並表示將盡力代向有關當局要求支持該會工作。主席梁省德太平紳士致詞，對會務辦理得政府及地方人士支持，各同人努力合作，深表感謝，並盼今後繼續予以大力贊助，使得擴展新界婦孺福利工作等語，詞畢歡宴，酧酢融洽。

該會本屆新任首長職員名單如下：名譽會長丘鍾蘭、楊林安妮、黃徐慧君、李陳麗群、唐陳蘭舒，會長蔣曹麗姬，副會長陳黃淑芳，主席梁省德，副主席邱裘錦蘭、林張素珍、凌崔亞蘭、執行委員張林麗坤、孫徐毓芳、李梁省文、王劉倩文、蔣賀定、蔣瓊瑤、趙洪少萍、馬崔少蓮、陳何麗娟、梁李瓊娟、貝敦廣琦、蔡黃寶芳、梁孔清英、劉蔡炳彤、何葉希恩、唐陳蘭舒、黃徐慧君、李陳麗群、李黃慶祥、陳林玉珍、黃高今秋、李梁卓儀、梁岑瑞蓉、譚邱超華，梁何菊仙，何崔芷華，鄧楊蓮蘭，梁省常、楊勵賢、鄧陳蓮秾，鄒梁慧倩、陳何賢英，仇張婉媚，洪王敏玲。會董：楊龍子、陳曲敦蘭、張吳思珍、李陳巧紅、鄧梁潔貞、潘何道堅、陳冼馥芬、周歐陽燕金、周霍愛華、蔣葉英、陳鄧潔芳、羅李淑芬、趙陳瑤琴、黃廖潔冰、李葉少鑾、陳沈時芬、廖曾寶玲、彭周燕翔、趙宋錫珍、梁譚玉蘭、胡黃淑妍、戴蘇小鳳、陳高蔚英、鍾林燕珍、張李靜論、黃余鳳仙、周陳愛玲、周阮美燕、周佘碧蘭、梁飛麗霞、梁歐陽玉珍、何宴惠瓊、朱梁瑞安、李羅舜華、梁蕭錦濃、梁狄娜，李陳妙禾。

恒生銀行 開業四十週年 「溫故知新」再播映

【本報訊】由恒生銀行特約，無綫電視主辦一九七三年度「溫故知新」小學課程校際問答比賽節目，已由本月十七日（星期六）晚下午七時至七時半再度播映，仍由殷巧兒小姐主持。

該節目內容以小學課程及普通常識為主。以問答形式舉行，旨在對就讀中之小學生，幫助其增長「知新」的知識，而對中學生則有「溫故」之作用，寓教育於娛樂。自去年七月中旬至九月中播映以來，深受各界好評，同時亦得到各學校之熱烈擁戴，被委派參加角逐之各校代表，表現良佳，比賽過程緊張而激烈，經過為期三個多月的初賽、複賽、和決賽圓滿結束，效果備受讚揚。

據悉：此次「溫故知新」小學課程問答比賽，再作七三年度的播映，乃為恒生銀行慶祝四十週年紀慶特別佈置要求而推出（分上半年度及下半年度兩次舉行），獎品豐富，參加者無論優勝與否，均可獲得名貴紀念品，以資鼓勵。

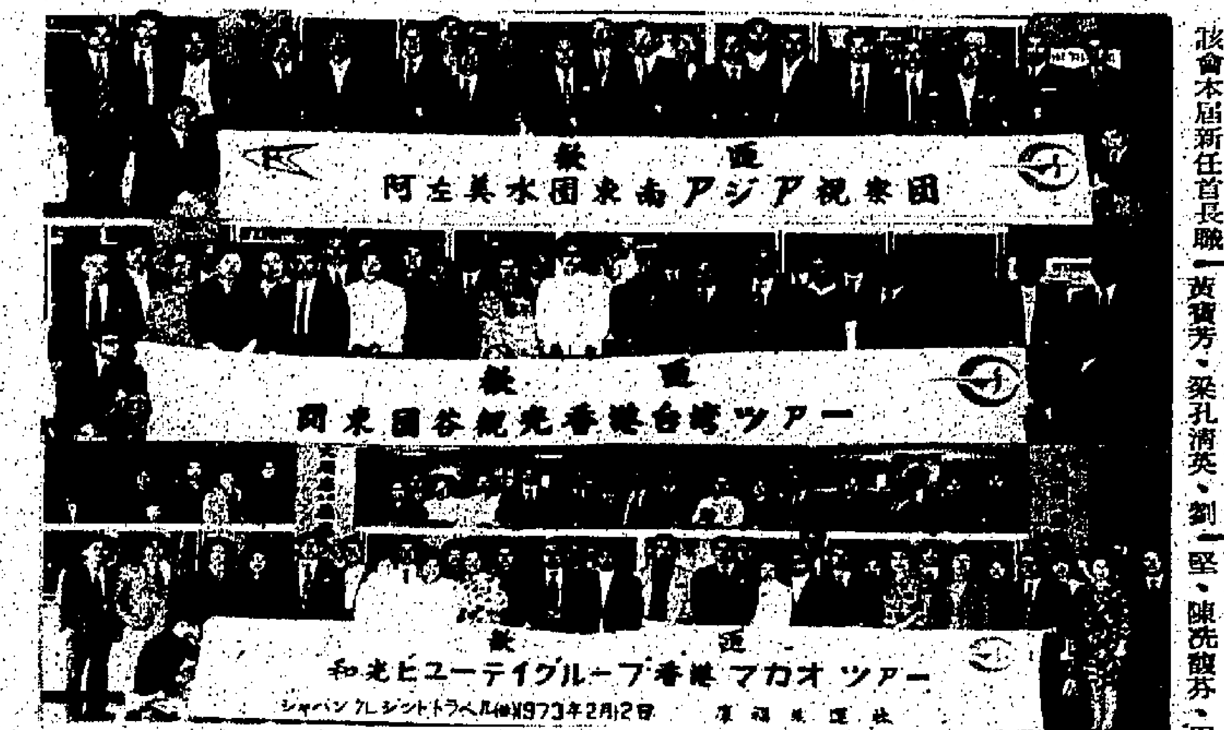
此次報名參加比賽之學校已逾百餘間，故仍以抽簽方式決定。首次參加播映之學校，有牛信恩小學、路德會聖職萊下午小學及深水埗小學。

又訊：路德會聖馬太學校的學生代表，參加「溫故知新」（小學課程）比賽，在第一場賽事中，以六百一十分的優異成績，奪取冠軍，成為該場賽事的盟主。該節目經於上星期六播映，參加比賽的其他兩間學校的成績是：深水埗小學（三百五十分），牛頭角信恩學校（三百三十分）。

無綫電視翡翠台的「溫故知新」（小學課程）節目，由殷巧兒主持，每逢星期六下午七時播映，下星期六（二月廿四日）將由農圃道官立上午小學、詩歌舞街官立下午小學、聖約瑟小學三間學校的學生代表舉行比賽。

水上漁民福利會 義演籌款圓滿結束

【本報訊】港九水上漁民福利促進會為籌募香港仔田灣漁民青年康樂中心經費，自由去年十二月中旬開始聘由粵劇紅伶及最近演出之「拱樂少女歌劇團」演劇籌款以來，深獲社會各界人士予以卅力支持，完成善舉，昨（十六）晚功德完滿，由該會理事長姿彥文主持頒贈錦旗與「拱樂少女歌劇團」。又大會方面以在演劇期間，荷蒙蔡李佛名拳師陳成彪師傅率其所屬健身院全體門徒蒞場協力，維持法紀，熱心服務，並由姿理事長贈與錦旗乙面留念，藉表謝意。同時，大會更得香港仔警署派出警員駐場努力維持治安，該會全體仝人深致謝忱。



圖為日本藤田及全信組旅行會旅行團抵港留影

讀者意見
本港治安臭名遠播 外國人士俱感詫異 旅英遊客盼當局從速設法

編輯先生：

客套的話恕我不多說了，我是貴報的長期讀者，今年一月初因公事離開香港到英國來，準備作短暫的逗留。現在我想透過貴報報導此間一部份人士對香港的觀感和關懷。

我目前住在伯明罕一個國際性的宿舍裡，所以有機會接觸到很多的本地和外來的人，他們對香港都相當注意，我也盡量向他們介紹香港的情況。最近我有數次機會在大學的學生會座談會上，為他們解答有關香港的近況問題，參加的人士除了香港的學生外，還有馬來西亞、星加坡、印度及英國等地的青年。一般來說，他們對香港的政治前途、經濟、工業、居住、食水和教育等問題，我都可以給他們相當滿意的答覆。

不過令我感到驚異的是數次都有人提到香港的治安問題，而發問的都不是來自香港的人，而更令我難為情的，是他們的消息似乎比我更為靈通。在伯明罕我無法買到零沽的香港報章，而我因居無定所，所以沒有長期訂閱港報，只靠家中空郵寄來的一些剪報。得知多少片面的港聞。發問者提及飛群輪姦少女，每年百多宗的兇殺案，洗劫巴士（恐怕就是有關當局所否認的那幾宗吧），鬧市劫小巴，與及形形式式的街頭搶劫和入屋行劫，我都知道，而他們竟又提及近日的馬會內行劫領彩者，九龍警匪槍戰，和中區寫字樓內外國駐港外交人員抗劫被斬受重傷的消息，這些却連我也一無所知，無從作答。在談及香港政府應付的措施中，一位英國青年竟詢問是否政府準備在英國招募或調派警員到港增防，以協助維持治安！

此外，我在華人餐室跟來自香港的人士閒談中，或與香港學生的談話中，也普遍發覺他們對香港治安的關懷，並對香港罪惡案件的激增，表示極度的憂慮。

在我此間短暫的停留和有限度的接觸中，發覺那些對香港注意和認識的外籍人士中，似乎多數知道香港治安的惡劣，可能他們所得到的報導有時是過份的誇大以至他們以為香港是個盜賊如毛的城市，人身和財物都沒有保障，而入黑後很多地區是行人絕跡……等。至於實際上香港是不是他們想像中那樣恐怖呢？可能我們這些久居香港的人，見怪不怪，所以反而沒有他們那樣緊張呢！不過，所謂好事不出門，壞事傳千里，香港多年來艱辛努力所取得的成就，不會給外邦的人士留下深刻的印象，反而被治安的污點而破壞了香港的聲譽，則是我所深引以為憾的。

不過事實上以我觀察所得，英國此間的治安確實比香港好得多。我很留意此間的報章，所以每日花不少的時間去閱報，有本地的也有全國性的。當然罷工，示威等的消息是家常便飯，兇殺案也時有所聞，但都是有原因的，例如政治的激烈份子，愛情糾紛等，但無緣無故的凉血兇殺則似乎仍未聽聞過。至於劫案也不多（仍未有機會遇到劫郵車或銀行的大劫案），但街頭搶手袋，以入屋行竊等也有所聞，在本地的報紙已成為很大的新聞，至於其他的罪案則很少看到，未知是否禁登，則未所知。數週前伯明罕有一個十七歲的青年犯了搶手袋，被判入感化所六個月，本週有一個二十歲的青年因犯了强姦而被判入獄七年（而那女子是他在酒吧認識而自動隨他到他家中去的）。

這裡晚上，甚至星期六星期日的白天，街上都很少行人，我初到時的晚間不敢出街，後來朋友們叫我不用怕，我就嘗試在晚上去探訪朋友，很多次整條街上沒有一個人影，只得自己單人獨行，偶然路旁屋內走個人出來，我因為習慣成自然，少不免緊張地提高警覺性，作出防禦的準備，結果總是自己嚇自己。現在我已習慣了很從容地在街上夜行了，只希望我那鬆弛了的警覺性，不會令我日後回港時吃虧才好！

當然，以上所報導的片斷，絕對不能表示香港的治安問題已在英國受到廣泛的注意，不過却反映到此間那些與香港有切身關係或對香港情況留意的中外人士，已對香港治安的惡劣及罪案的不斷增加，表示深切的關懷。我萬分希望有關當局能夠盡全力從速採取有效的措施，以遏止治安的繼續惡化，使香港居民能夠得到人身和財物安全的保障，也使香港的治安問題再不會在外地的人的心中留下一個不良的陰影。

並祝

撰安

遊英一港人上

二月十一日

日本三觀光團抵港 由康福安排節目

【本報訊】日本藤田旅行社組成「阿左美水園東南亞視察團」一行四十人，及「關東國谷香港台灣觀光團」一行四十人，與日本全國信組旅行會社組成「和光香港澳門觀光團」一行八十人，乘日航班機抵港，下榻希爾敦大酒店，該三團遊覽港澳秩序均由康福旅運社安排。

該社獨家主辦「日本賞櫻觀雪渡假團」，鹿兒島九州本州綫，定三月廿一日出發。四月四日一團經已全部滿額，大阪—富士山—東京綫，定期三月十一日及四月十六日由總經理陪同出發，廿日出發，連日報名參加擠踴，有意赴日渡假者，宜速報名。

垃圾蟲知多少
三個多月來萬四千人被控 百份九十八為成年人

【本報訊】清潔法例自去年十一月實施以來，迄今已有一萬四千零九十四名垃圾蟲被檢控，清潔法庭亦經聆訊一萬一千九百七十五宗垃圾案件，其中一萬一千七百九十六名為成年人，而一百七十九名則為廿一歲以下之靑少年。

上述數字顯示，在過去數月來之違反清潔法例案件中，超過百分之九十八係成年人所犯。這無疑顯示出本港年輕一輩比年長一代較易接受衛生常識，而很多成年人仍未革除亂拋垃圾的惡習。

清潔運動發言人稱：清潔運動宣傳工作自推行以來，一向較注重教育成年人。隨處亂拋垃圾對本港一般成年人來說，似乎是一種根深蒂固之惡習，一時難以革除。另一方面，兒童在學校裡有機會接受衛生知識，明白清潔的重要，因此對清潔運動有較良好的反應。

他籲請本港成年人培養良好之公德心，使清潔運動更為成功。

灣仔西區街道 今舉行大掃除

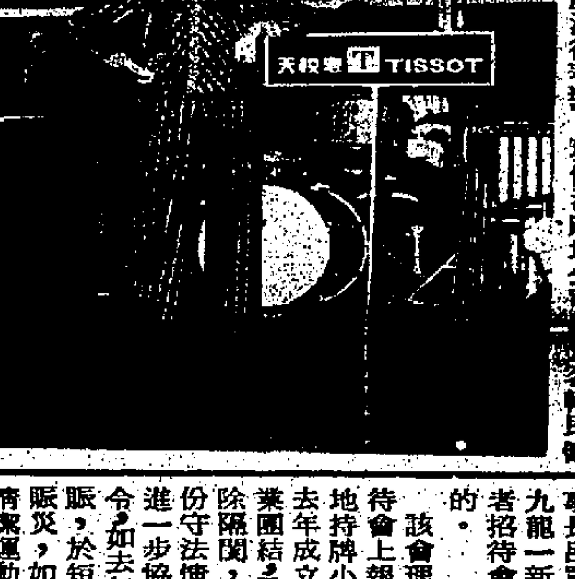
【又訊】灣仔西區由今起舉行一連串大規模清潔行動，該項行動將舉行至四月中旬為止。

這次清潔行動，範圍相當廣闊，包括三角街、太和街、石水渠街、太原街、交加街、春園街、麥加力歌街、三板街、汕頭街、廈門街等。

此等地區，由於小販衆多，加上路面殘破關係，一向不易清理，清潔水準遲遲未達理想。灣仔民政署有見及此，遂聯同灣仔（西）區清潔委員會，市政事務署、工務局、灣仔警署等在該區展開大掃除，徹底清理該區。市政局已得到小販良好反應，準備屆時給予充份合作。每次清理工作完畢後，即由工務局負責修理殘破路面，改善該區環境衛生。

天梭表等機構表演最新春裝

最新由世界各地運到之本年度流行春裝，現假油麻地公司[illegible]名輪民健號海上夜總會上演。該時裝表演，由本港名模特兒鄧拱璧領導時下一流模特兒梁舜恰、柴文意及李潔慈並由天梭表、維他奶、蘋菓牌牛仔褲及超力銀絲米粉等機構贊助，逢星期五晚上午九時卅分演出。



油蔴地小販聯會 藝虹歌舞團義演

【本報訊】油蔴地持牌小販聯誼總會有限公司為籌募福利基金，將於本月十九日起一連十五天，在九龍佐敦道劇場，舉行演戲籌款大會，並邀得台灣藝虹歌舞劇團演出，該會會長殷發泉，理事長呂罩等，於昨日在九龍一新酒家，舉行記者招待會，報告籌款目的。

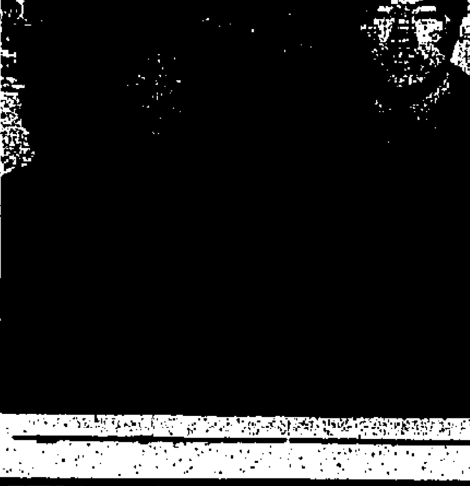
該會理事長呂罩在招待會上報告稱九龍油蔴地持牌小販聯誼總會於去年成立，關於小販同業團結，及業務聯繫，排除隔閡，使同業能在安份守法情形下就業，更進一步協助政府推行政令，如去年六一八雨災籌賑，於短期間籌得善款賑災，如最近政府推行清潔運動，同人等亦出錢出力，不敢後人。

此次演戲大會目的，為籌募福利基金，本會會員福利工作，積極展開，如會員子弟教育基金，敬老福幼會及各方面關於會員福利工作，在在需財，故乘新春佳期，舉行演劇籌款，獲油蔴地民政司署，油蔴地警署，油蔴地街坊會與該會首長協助，並得會長殷發泉領導，胡章劍担任司儀，均致謝忱。藝虹歌舞團為遠東三大歌舞團之一，演出嚴謹，節目精彩，為酬謝觀衆，減收票價由二元至十五元，至於本會勸銷名譽券一種為二十五元，演完本台，將離港赴星加坡演出。

李福兆返港談 英人對香港股票 充滿信心與興趣

（本報訊）遠東交易所主席李福兆伉儷，十七日搭環航班機自法國經曼谷返抵香港，到機場接機者有湛兆霖太平紳士之公子湛佑森，周家柏及親友多人，李主席伉儷於農曆去年歲底，應夏香集團之邀請，與馮新聰，黃頌盈等赴檀香山渡假旅行，李主席伉儷自檀香山赴美，特往英國，法國遊覽，並考察西歐地產物業及一般經濟情況，李主席與倫敦交易所有關方面多次接觸交換意見，英國人士對香港股票表示樂觀，對香港股票市場發展之健全與壯大，充滿信心，投資香港股票亦深感興趣，李主席又謂：英國人士認為香港股票發展情況對英國方面之報導仍感不足，今後有加强之必要，同時香港股票上市公司業務情況與一切有關資料，必須大量提供英國人士參考，利便英國人士向香港股票市場投資，以倫敦股票市場為中心香港股票向國際市場發展，前途殊可樂觀云。

又訊：李夫人乘此次旅行歐美各大都市之便，為香港靈近李公司選購名廠珍貴首飾，家庭用具，器具，裝飾品，以供香港市場。



李福兆伉儷返港在機場留影。

飛仔開片 兩宗血案 兩人受傷

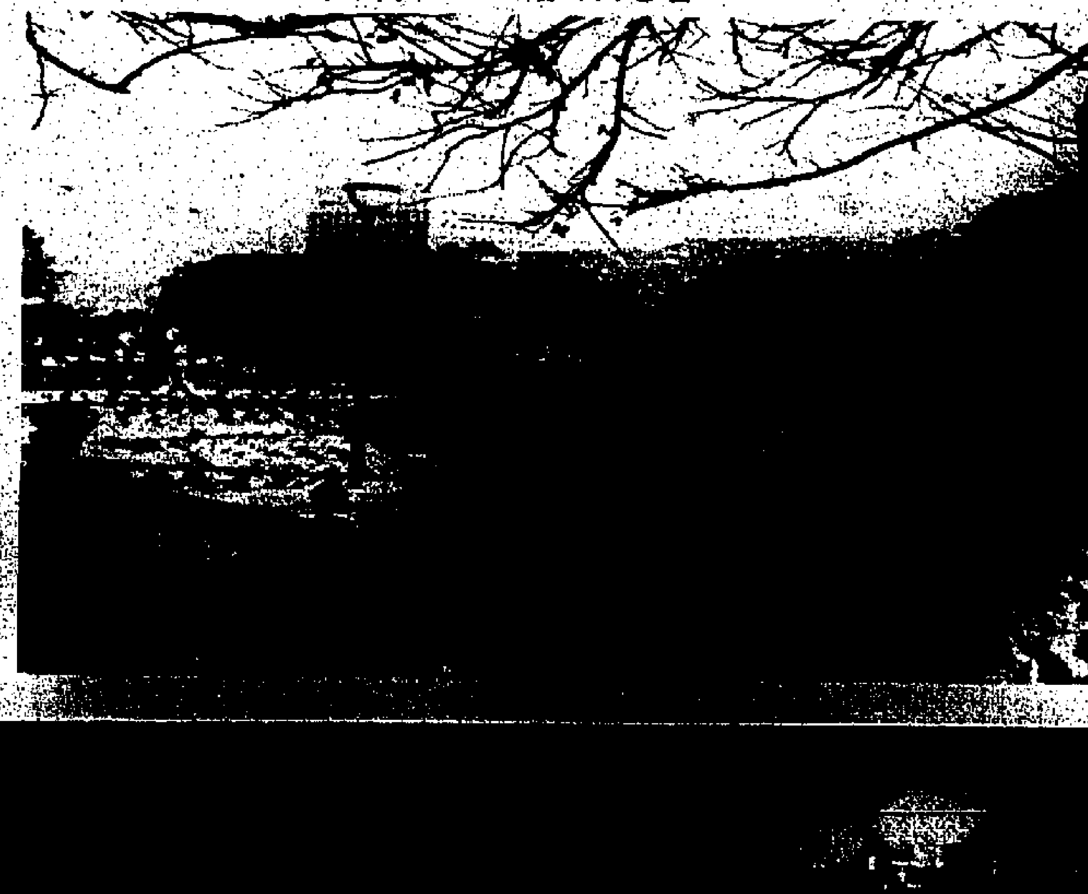
【本報訊】九龍慈雲山新區及新界大埔荔枝山兩地，昨晨先後發生兩宗飛[illegible]黨行兇事件，兩名青年分別被飛仔持刀斬傷，結果，分別送院察治，有關原因，警方現正展開調查中。

兩名被斬傷青年，（一）陳奇，廿四歲，住大窩口四座；（二）馬偉波，二十歲，住大埔荔枝山一間石屋，後被送在醫院留醫中。

據悉：首宗發生在慈雲山新區十五座對開空地，昨晨零時十分左右，傷者在上址被三名飛型青年持刀斬至重傷，逞兇者事後逃去無踪。結果，傷者被附近居民報警送院，是否尋仇，警方現仍調查中。

另外一宗發生於新界大埔荔枝山附近，昨晨零時二十分左右，荔枝山一石屋內，一名姓馬青年，突被人持刀斬傷背部昏迷倒地，結果由鄰近居民報警，將傷者送院救治，有關原因，警方現仍調查中。

農曆歲末年頭
第廿期大家拍 初選入圍作品

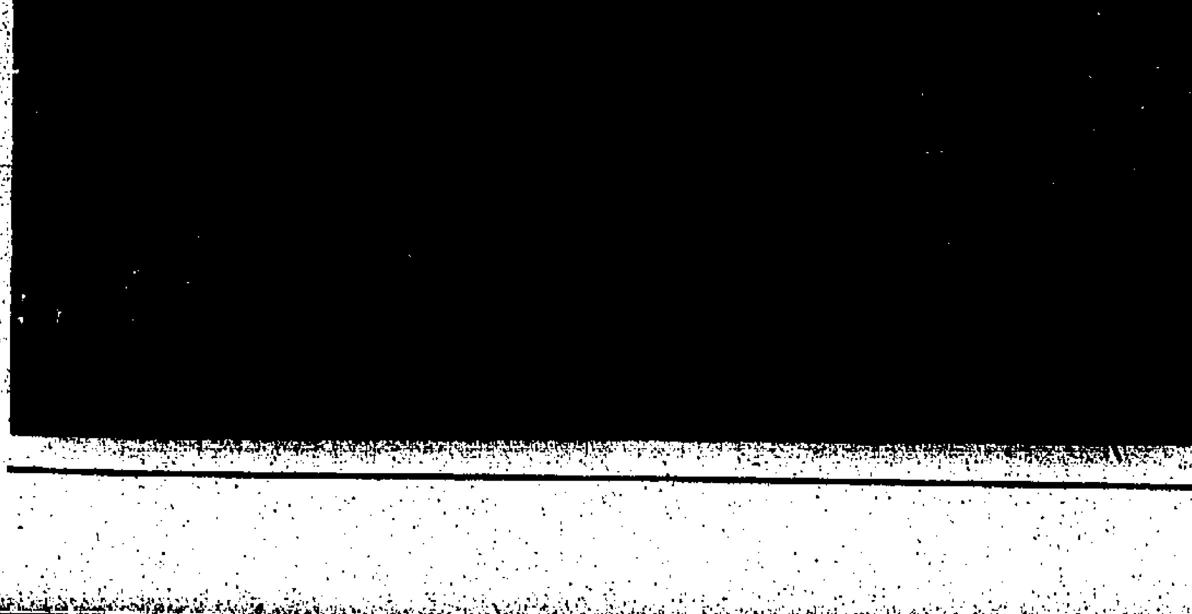


春光明媚 林文

新年賽馬 黃中

入境隨俗 南艾

汽球 麥宏昌



年宵夜景 馬華基

年宵一角 譚志強

賞花 吳秀芬

文憑教師後天投票 決定是否罷課抗議

【本報訊】自政府將一九七一年薪俸委員會工作小組之建議書提交立法局討論後，大部份文憑教師表示不滿。香港政府華員會今日特發出通告，決定於本月廿一日（星期三）就該工作小組有關文憑教師薪酬之建議，舉行全體文憑教師會員投票，以決定應採取之態度及行動之步驟。該會通告並規定㈠投票時間，由上午十時至下午八時；㈡會員必須携帶會員証到會領票填寫，投入投票箱；㈢如不到會，或放棄投票，則將來投票結果，經理事會決定後，對全體文憑教師會員，均具約束力。

並據該會發言人稱：此次該會舉行之投票，與文憑教師之切身權益，關係極大，希望各文憑教師會員，萬勿放棄投票。倘投票結果，多數會員主張罷課以示抗議，華員會理事會亦將接納其建議，號召全港文憑教師，一致行動，實行罷課抗議。

市議員候選人鄒偉雄 抨擊教師薪酧小組建議 指爲不合理及不切實際

市政局議員候選人、公民協會義務秘書長鄒偉雄，日昨激烈抨擊「教師薪酬工作小組」之建議，鄒氏指「工作小組」之建議爲不切實際，不理會現實。並可能導致香港教育陷於癱瘓。

鄒氏爲三間教育學院，津貼小學校長會，教師會及其他多個教育團體之法律顧問。對教師之福利，素表關懷，尤其對文憑教師薪酬問題，更不遺餘力。

鄒氏稱：文憑教師薪級問題，已拖延達兩年有期。而該工作小組之建議，竟是舊瓶新酒。花了多月時間，用去不少金錢，換來的却是一個絕對於事無補，而徒增反感的建議。鄒氏繼謂該建議毫不合理，絕對不體會實際情形。該建議對教師升級機會避而不談。對薪酬方面，將數字玩花樣。且須附加「不能升級」始可換取每三年加薪七十五元的條件。簡直是一個「荒謬的建議」。

鄒氏表示完全支持文憑教師原來的一二五〇元外至一九五〇元的要求。並稱：「教師們的要求是一個要維護專業尊嚴的原則問題。他本人對該原則性立場，絕對支持。教師們並不因近來物價高漲，而和薪升等因素而作市儈式的提高他們的要求。單就這一點，已值得我們對教師的原則立場，予以無限度支持。」

鄒氏提出警告謂，倘政府依照「工作小組」的不合理建議，勢必對香港教育前途，引起嚴重影響。鄒氏最後呼籲政府立即採取行動，完佈接納教師們的要求，以平息教師們的憤怒不滿情緒。應免影響逾百萬小學生的教育。

中華漆廠董事長林埊 主張發展石油工業

【本報訊】中華廠商聯合會工業發展部長、中華漆廠董事長林埊，前日午應香港城多利獅子會之邀請，在該會作專題演講「七十年代是香港發展石油工業及工業原料的年代」。

林氏演講中指出：香港經濟繁榮的主要因素，是工業蓬勃發展，與出口繼續增加。兩年來由於內外壓力的不利情形下，出口增長率已顯露緩慢跡象。雖然去年的增長率，仍有百分之十一，但此數字祇可以抵消通貨澎漲及提高貨值之總和，並非數量有所增加也。

加要保持香港社會繁榮，出口貿易之增長率，須與人口增長率成爲正比例，否則香港經濟危機來臨，工廠倒閉，市民失業，社會秩序混亂，前途實不堪設想，我們不能不爲未雨而綢繆，他認爲補救辦法有兩個基本原則：一、設法增加出口貿易；二、減少舶來消費品及入口工業原料之數量，避免入超的嚴重打擊。

林氏又說：促進出口貿易之主要條件，是改進生產技術，採用應假自動化機器，加强科學管理，産品趨向多樣化，分散產品銷售市場，此等工作，香港生產力中心及香港貿易發展局，推動不遺餘力，成績卓著。

減少舶來貨品及入口工業原料之主要條件，除應實踐「香港人用香港貨」外，必須盡量將入口工業原料，改在香港生產。

發展工業原料之生產，首先從石油工業提煉着手，本身有了石油提煉廠，液體燃料，自然比較舶來者爲廉宜。須知本港工業生產，及交通運輸，需用燃料甚巨，甚至家家戶戶，茶樓、餐室，無不藉石油爲日常燃料。石油提煉廠生產之主要出品計有：汽油、火水、油渣、黑臘青、滑機油、石臘等外，另有大量副產品可供廠商生產各類原料。例如紡織廠所需人造纖維，漂染廠所需之染料，橡膠廠所需之人造橡膠，漆油廠所需之顏料，溶劑及皂甽粉，塑膠廠所需之各類塑膠等。對本港工商業有連鎖性的莫大利益，我們有了自給自足的石油副產品。工業界自然可以利用剩餘物資，製成生產用途之原料，供應各行各業需要，其理由至爲顯淺，廠商既可以避免先進國家操縱來貨之價格，且能減少遠洋購貨之不便。

石油提煉廠之建立，有賴政府大力協助，假如香港有了石油產品出產，不獨工業界及市民得到廉價燃料，且又可利用其剩餘副產品，作爲製造工業原料，更能增加香港市民就業機會，以保持香港經濟不斷發展。關懷香港前途繁榮之人士，在香港工業遭遇到內憂外患情勢下，認爲七十年代是香港發展石油工業及工業原料的年代。

最近香港政府爲鼓勵外國高級技術工業來港投資設廠，特撥出青衣島五英畝的土地，指定作爲自動機械工業之用，如製造內燃機等，且今後亦有更多限定用途的工業用地出售，用意至善，此種明智措施，對未來香港經濟發展，貢獻甚大。

目前世界各地燃料缺乏，已面臨嚴重階段。先進國家如美國，本身對原油已求過於供，另一方面，由於油田豐富的亞拉伯各國，因局勢複雜，國際關係微妙，共對油田的原油支配問題，猶象不決，使發展國家之原油供應困難，已紛紛提高警惕。在香港方面，全部仰給遠洋輸入，未來的嚴重性更大，因此本人認爲最急切需要建立的工業，莫如石油提煉廠，以解決燃料問題，既可得到廉價之利，更能將其副產品製成各類工業原料，以求達到自給自足地步，最近巴基斯坦棉紗商背信，使佔本港出口貿易百分之四十的紡織業面臨困難。該業廠商，覺得發展人造纖維工業，自行製造原料，以解決供應問題，是不可避免的。

但發展是項新工業，需要更大幅土地，故此本人希望工業界一致向政府建議在靑衣或其他離島亦撥出大幅土地，指定作爲石油提煉廠外，同時另撥出土地分配與有關石油副產品之製造商，對未來新興原料工業，將有絕大的協與助貢獻，這一點，香港政府是值得注意的。

去年政府曾批準一石油公司在南丫島開設石油提煉廠，後因汚染問題而擱置，其實工業生產是香港經濟的命脈，汚染問題可以設法解決的，但不能因汚染問題而妨碍我們工業的發展。

助產士聯會聯歡

【本報訊】香港助產士聯會，昨晚假座國賓酒店舉行週年聯歡餐會，由該會主席胡嘉清主持，參加者約二百人，濟濟一堂，席間並有禮品及抽獎助興，氣氛熱烈。該會此次週年餐會費用及禮品，係由美國安要兒奶粉贊助。

圖爲香港助產士週年聯歡餐會之場面。

婦人遇劫呼救 涉嫌男子被拘

【本報訊】一名涉嫌在梯間行刧夜歸人的男子，前晚深夜在旺角廣東道街頭被警探聞訊追捕捉獲，這是事主遇刧時同機呼叫求援奏效的好例子。

據悉：前晚深夜十一時左右，一名五十八歲老婦，獨自由外回家，當她返至旺角廣東道九二七號登樓時，突爲一操刀匪徒截刧，在二樓處向其搜掠，事主及時高聲大叫，匪徒見事敗，匆忙反身奔落街，但其呼求聲驚動了在現場附近巡邏之一隊油蔴地警署偵探人員，立即展開兜截，卒將一疑匪擒獲，帶署偵訊。此宗企圖行刧案，事主未有損失，亦未有受傷。警探在疑匪身上，搜得一把利刀。

九龍清潔法庭 今日遷址辦公

【本報訊】原附設於南九龍裁判署之九龍清潔法庭，現已結束，今（十九）日星期一起，改遷至尖沙咀原日威菲路兵房辦公，審理一切有關清潔問題之案件。

今起遷設於舊日威菲路兵房之九龍清潔法庭，指定由柯士甸道之橫門出入，即位於倫敦戲院，有關人士，對此應加注意，以免「撲錯門口」徒勞往返，費時失事。

查九龍清潔法庭，原設於南九龍裁判署側邊之一間古老樓屋中，今起遷往舊威菲路兵房辦公後，所遺九龍裁判署法庭及一切辦公地方，將由九龍地方法院擴充改建爲兩個法庭之用，以便由現有之四個法庭擴展增加爲六個法庭，以應付日益增加之案件，將來擴建完成後，港島維多利亞地方法院，不敷地方審訊之案，亦將移解九龍地方法院審訊，俾得迅速清理。

今日天氣預測

初時吹輕微南風，後轉吹和緩東風，密雲，天色間中明朗，晨早沿岸有霧，可能有雨陣驟雨。

最高溫度可升至攝氏廿二度。

昨晚十一時，室外氣溫爲攝氏廿度，濕度爲百分之九十一。

青松觀祝邱長春祖師寶誕，善信雲集觀中。（本報記者李君壽攝）

加驅逐艦後日抵港 逗留五日開往越南 準備國際監督委員隨時撤退

【本報訊】加拿大驅逐艦「利華和華」號，將於本月廿一日星期三抵港，預算在港逗留五日後，即開往越南海岸停泊，以備在越國際監督委員會之加拿大、印尼、匈牙利、及波蘭等四國代表團，於必要時撤退之用。

利華和華號驅逐艦將來開抵越南海岸停泊時，既不接近南越，亦不接近北越，祇係準備於必要時，俾國際監督委員會之四國代表團隨時得以安全撤退，可能事實上並無此需要，則作爲一種例行演習而已。

利華和華號驅逐艦，係於一九五九年下水者，艦上設有最新式之反潛艇裝配，共有軍官十九人，海軍二百一十五人。

有關本港治安的本月份統計數字

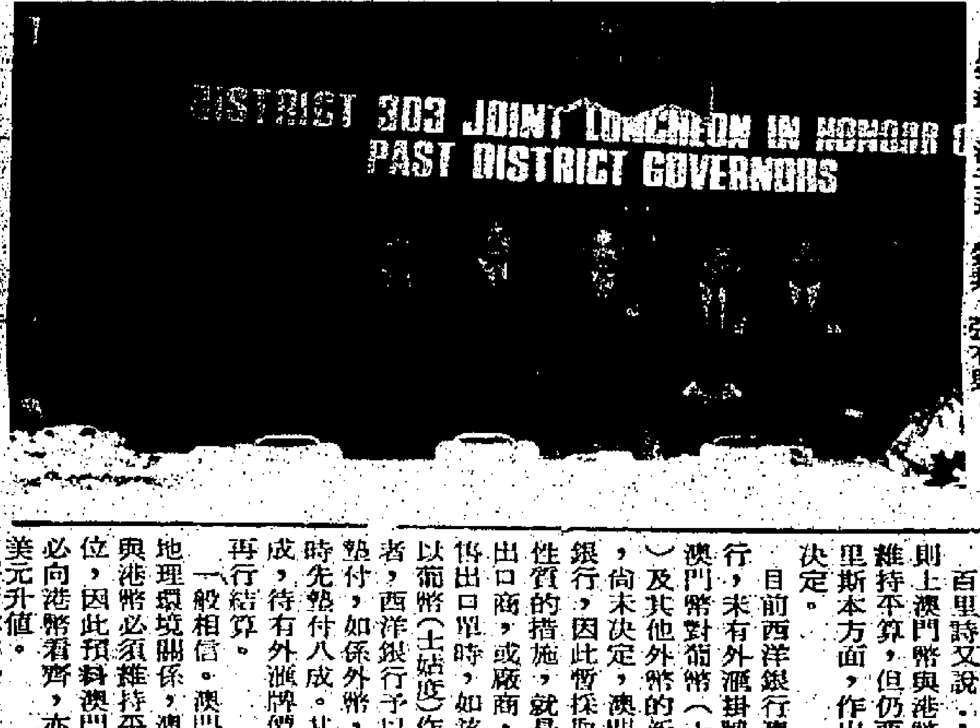
（日期）	（兇殺案）	（已破案）	（未破案）	（搶劫等案）	（已破案）	（未破案）
昨日	零	零	零	五宗	一宗	四宗
二月一日至十七日	五宗	一宗	四宗	七十五宗	十六宗	五十九宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，據說暫時未能提供。

三〇三區獅子會 捐五千元予眼庫

【本報訊】國際三〇三區，港澳獅子會，昨午一時在希爾頓酒店舉行本年度上半年全區十一個獅會，全體獅兄午餐聯席大會，由香港地域主席莫慶榮主持，出席區總監周寶璋，前總監阮潤桓，潘光迥、張有興、劉邦、潘約翰、李國賢，佐治布祿、區秘書孔祥勉，司庫鄧河，公共關係主席李啓勳、各會會長香港主會費文、九龍金德潤、城多利李作權、香島楊少初、青山陳錦市、太平山林世深、半島陳存仁、北九龍伍楚生、快活谷余文倫、官塘傅朝春、澳門江世生及全體獅兄共數百人。

大會主席莫慶榮宣佈開會，並向斌領導唱獅會歌，總監周寶璋致詞勉獅兄爲社會服務效力，阮潤桓致詞後，莫慶榮介紹出席各前任總監服務獎，即由快活谷獅子會會長金文倫代表該會將五千元支票，捐與香港眼庫，由主席佐治布祿收受，香港主會會長費文並宣讀世界獅子會對上屆總監佐治布祿獎勉函，並代頒全勤獎狀，最後由秘書孔祥勉致謝，宣佈大會各會出席人數，並由總監周寶璋頒發冠亞獎與香島獅子會，拍照散會。



圖爲獅子會午餐大會主席團：（左起）佐治布祿、李國賢、潘約翰、阮潤桓、莫慶榮、周寶璋、潘光迥、劉邦、張有興。

港幣不隨美元貶值 澳門幣值暫時未決

【本報訊】據悉港府當局，宣佈港幣對黃金保持原來價值，並對美元升值百分之十後，澳門政府對澳門幣是否採取同樣措施，抑採取貶值行動，港澳人士對此至爲注意。

據西洋銀行澳門分行長百里詩透露：澳門幣是否維持原值，抑或貶值要等待里斯本當局決定，預料一兩日內，可收到電報，屆時當盡快宣佈。

百里詩又說：在原則上澳門幣與港幣將會維持平算，但仍要等待里斯本方面，作出最後決定。

目前西洋銀行澳門分行，未有外滙掛牌，因澳門幣對葡幣（士姑度）及其他外幣的新兌率，尚未決定，澳門西洋銀行，因此暫採取權宜性質的措施，就是澳門出口商，或廠商，在出售出口單時，如該單是以葡幣（士姑度）作本位者，西洋銀行予以十足墊付，如係外幣，則暫時先墊付八成。其餘兩成，待有外滙牌價時，再行結算。

一般相信，澳門由于地理環境關係，澳門幣與港幣必須維持平等地位，因此預料澳門幣亦必向港幣看齊，亦即對美元升值。

祝祖師寶誕 青松觀熱鬧

【本報訊】道教青松觀慶祝邱長春祖師寶誕，數以萬計的道侶善信們，鎮日雲集觀中，虔誠延香膜拜，復有不少中外遊客乘假日參觀「豐牛」，使該觀處處塞滿人潮，來往至爲擁擠。

邱長春祖師，道名處機號長春子，山東登州棲霞籍，誕生於宋高宗紹興十八年戊辰（公元一一四八年）正月十九日，迄今已歷八百二十五週年歷史，有關祖師當時的樂道行仁，愛民救世事蹟頗多，傳誦至今不替。故該觀利用昨天星期日，提早慶祝，並於上午啓建瑤壇，巡週虔禮「純陽賜福寶懺」，由道長侯寶垣領導同門道侶，男女經生作課。

該觀董事會主席黃允甫，伍傳森，崔冠洲，顧玉龍，林達榮，歐陽鑑智，王堅，梁天保，梁伍，古道誠等整日招待善信嘉賓，齋筵由上午十一時開始，至下午五時始畢。

新春團拜

蘇浙旅港同鄉會

蘇浙旅港同鄉會，本月十五日下午在該會會所舉行理事同人癸丑年新春團拜，並召開第十七屆第二十二次理事會議，到會者有：理事長徐季良、副理事長葉庚年、常務理事徐德、范甲、姚連生、王劍偉、張楠昌、史復楚、張梵龍、陶伯育、顧永福、徐大統、黃麥花、張子良、徐朗星、沈亦珍、孫方中，理事徐錦鏞、陳義吾、陸如寶、史標、兕學且、朱朝欽、謝增年、姚書畝、陳良紉、劉子鵬、李思利、周伯英、謝志方、高嶺梅、楊雲如、姿裕德、周如融、周德明、辛德俊、朱振聲，顧問黃宜平、王時新及嘉賓顧乾麟、湯義浩等五十餘人。

團拜儀式首由徐理事長致賀歲頌詞，從主持第十七屆第二十二次理事會議，總結一年來會務進展情況，該會所屬蘇浙公學、蘇浙小學、慈德診療所及蘇浙同鄉聯館有限公司由於各理事羣策羣力，獲得輝煌成就，徐理事長強調必須鞏固成績，繼續努力，使今後會務百尺竿頭，更進一步。會議中將該會「職業輔導組組織大綱及辦事細則」審議通過並選出第十八屆理事選舉委員會委員十五人，着手籌備第十八屆理事選舉工作。會後聚餐，晚上十時始盡歡而散。

蘇浙同鄉會新春團拜聯歡。

宣傳清潔運動 鐘聲社與西摩區坊會 聯合舉辦電影欣賞會

【本報訊】鐘聲慈善社，西環街坊會及摩星嶺街坊會爲響應清潔運動，昨日在西環福星大戲院聯合舉辦「響應清潔運動電影欣賞會」，到會嘉賓，三會首長理監事及坊衆等逾一千二百餘人，會場洋溢着一片歡樂熱鬧氣氛。

大會於上午九時三十分開始，首先放映有關清潔運動示範影片，繼由大會主席一鐘聲慈善社陳仲生社長致開會詞，又謂全港清潔運動自去年十月全面展開以來，在政府領導推動之下，以及各志願團體之協力贊助，不斷地舉辦各項宣傳教育及清潔示範活動，得到全港市民之合作和支持，使這個深饒意義的運動，獲得了預期的美滿成效，陳氏並特別指出此次清潔運動是一個長期性的運動，目前只不過是這個運動的開始，希望大家從今天一直到遙遠的將來都夠繼續不斷支持這個運動，永遠保持地方清潔，繼請西區民政主任許仕仁致訓詞，對各志願團體大力推展清潔運動及得到全港市民之合作與支持使本港市容，煥然一新，至深感慰，仍望今後繼續支持努力不怠使清潔運動徹底成功。

最後放映由柯俊雄、甄妮聯合主演之國語片「五虎龍花」，至正午十二時許散會。

宗親會聯誼會

香港宗親會聯誼總會，昨元宵前夕（二月十六日）假座九龍彌敦道新興大廈地廳新開的汕頭金鳳潮州酒家，舉行新春團拜，到首長孔憲航、司徒述、林子寶、藍榮輝、陳其煥等及各會代表數十人，由主席司徒述致新春頌詞，祝各同寅新春勝意，事業興隆，禮成聯歡敍餐，情況熱烈。

元朗農作互助會

元朗農作互助會，前日舉行新春團拜理監事與會員們，互祝春釐，晚間在榮華酒樓春酌聯歡，赴會者凡二百餘人。

該會理事長龍國圻在盛會中致詞，透露去年的農產蔬菜豐收，農民生活經濟，大有裨益，而會方的福利服務亦辦得相當進步，會務正蒸蒸日上。

韓氏宗親會

僑港韓氏宗親會，昨日下午七時假尖沙咀金輪酒樓舉行春節聯歡暨慶燈大會，到有理事長韓森，副培坤，家裕，韓南，慶權，監事長焯球，韓泰，燮球，韓紹，韓棉，及會員數百人，濟濟一堂，氣氛熱鬧。全體首長親自款接宗親，由理事長韓森致頌詞，舉行新婚夫婦謁祖及新丁開燈並，由理事向宗親子女派利是，競投花燈競報熱烈爭相高價，隨即聯歡讌會，觥籌交錯席間並設幸運抽獎及遊藝助慶。

南海沙頭同鄉會

南海沙頭同鄉會，昨日下午七時假珍寶大酒樓舉行會員春節慶燈聯歡大會暨團拜典禮，到有該會首長崔繼漢，胡英達，關其俊，盧志源，崔百祥，馮生，胡漢明，崔潤掌，胡振，梁康廣，老其松，胡繼傳，盧漢，馮世銘及新界南海同鄉會理事長黃星等，參加同鄉極爲踴躍。理事長崔百祥致新春賀詞，恭祝同寅新年快樂，萬事如意，生意興隆，語多吉祥。繼由會長崔繼漢及嘉賓黃星分別致詞後，春宴聯歡開始，席間競投花燈，所得款項，撥作該會之福利經費，各人競投熱烈。

塑膠業三團體

港九塑膠製造聯合會，潮僑塑膠廠商會，香港塑膠工業團體當屆會董，日昨舉行春節團拜聯歡大會，到有各該商會會董、理監事等近百人，濟濟一堂，極爲熱鬧，分別由該業三商會首腦朱本善，張華達，梁知行等共同祝酒致賀新春快樂，並由港九塑膠製造商聯合會理事長朱本善代表致詞，晚會共極度歡愉氣氛中結束。

荷塘同鄉會

荷塘同鄉會，日昨假座月宮酒樓舉行同人春節聯歡競投花燈大會，到有社團首長各界嘉賓及會員數百人，氣氛熱鬧，首由理事長李丁財致頌詞，祝各位鄉親新春快樂，萬事如意，語多吉祥，繼由會長李作權致詞，詞畢競投花燈，情況熱烈，隨即聯歡讌會，筵開數十桌，觥籌交錯，至深夜，賓主盡歡而散。

茲錄該會職員名單如下：會長：李作權、李潤文，理事長：李丁財，（副）李世奕、李子熊、黎可正、黎基。總務：李福良，（副）李錦標。財務：李植强，（副）李富有。文書：李元炎，（副）李維學。福利：李賢，（副）陳威，學術：李昭熊，（副）周志文。交際：黎可正，（副）容德仁，調查：李亮，（副）容廣仁，康樂：黎文樑，（副）伍社梓。

東莞式好園

旅港東莞式好園四和堂同人，農曆十三日晚間假旺角龍鳳酒樓舉行春節慶燈敬老大會，到會來賓及鄉人約三百餘人。

儀式開始，首由常務值理劉積致開會詞，旋向耆老派發利是，封由劉布講述式好園傳統，長關家驥，劉氏宗親會首理事長劉文翔分別在會上致詞，最後由劉鑑泉致謝詞，禮成後由偉興音樂社演唱粵曲助慶。宴席間特備「添丁發財」花燈及「生意興隆」燈等開投，共得欵二萬餘元，場面氣氛熱鬧，至夜深盡歡而散。

鯉魚門街坊會

鯉魚門街坊會，昨日下午七時假鯉魚門海天酒家舉行春節聯歡敬老大會，暨（四屆會員大會，到有嘉賓觀塘副民政主任徐錦德及曾張光，何潤昌、鍾福均、該會首長薛志烈、羅善源、周英、羅旺、楊興、丘維、羅葉、曾天生、羅三勝、劉天生、曾送、馮芳、劉東福、楊華、羅江招、秦志遠及會員坊衆等數百人，禮堂佈置富麗堂皇，兩旁懸有「春燈萬盞賀良辰明不老，節令光輝聯樂意滿座皆歡」之對聯，氣氛更形熱鬧。

理事長薛志烈致開會詞，祝頌各人新年快樂萬事勝意。繼由副理事長羅善源會務報告，觀塘副民政主任徐錦德主持抽獎，全部名貴獎品，由該會理監事首長送出，參加者均有禮物一份，同時每位耆老均致送長壽麵，以示敬意。昨日筵開數十桌，場面熱鬧。

深水埗演戲籌欵 昨贈旗名伶留念

【本報訊】深水埗街坊福利會農曆新年演劇籌募興建中學及福利經費，由初一日起至十五日止共十五天，前日爲最後的壓台戲，觀衆仍然非常擁擠，此次籌募成績，頗符理想。

十六日下午六時在該會黃耀東堂舉行春節聯歡讌會，到該會會長陳昆棟，副會長黃華，理事長黃肇焯，監事長黃兆東，理監事廖子強，伍旋揚，朱百祥等數十人，席間觥籌交錯，歡樂氣氛，洋溢四座，宴後即舉行贈送慶新聲各台柱錦旗儀式，首由該會黃肇焯理事長致詞，略謂此次公演粵劇，深得各界人士熱烈擁護，對籌募工作貢獻甚大，該會福利經費既向坊衆籌募而來，即將用之街坊，觀衆在新年娛樂中，實在已做了很多善事，至爲感謝，詞畢即開始由黃肇焯理事長頒贈林家聲錦旗，黃華副會長頒贈吳君麗錦旗，廖子強頒贈靚次伯錦旗，朱百祥頒贈阮兆輝錦旗，盧朗天頒贈任冰兒錦旗，黃煊頒贈譚定坤錦旗，何維操頒贈艷海棠錦旗，黃一平頒贈梁小梨錦旗，黃壯頒贈陸忠玲錦旗，伍麗川頒贈胡冕洪錦旗，黃亞洲頒贈何劍峯錦旗，毛雨生與頒贈朱少波錦旗，夏維頒贈聖約翰救傷隊錦旗，李思生頒贈班主黃炎錦旗，頒贈完畢，並合攝台柱合影留念。

趙善初鍾曼玲結婚

僑港殷商趙秉能之第四公子善初，與本港殷商鍾錦盛之次女公子曼玲，昨十八日在禮香山華人基督教公理會舉行結婚典禮，是晚在威基萊頓大酒店設筵招待親朋。

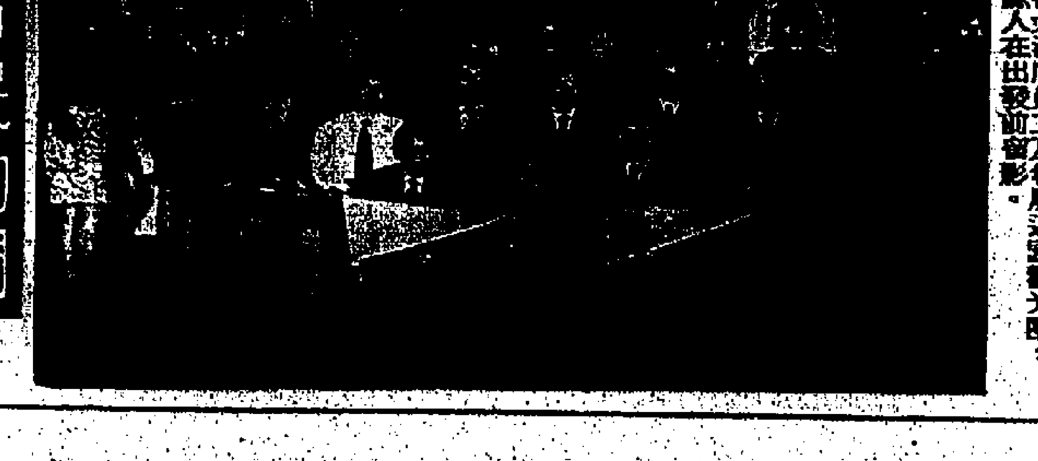
新郎早年畢業本港聖約瑟書院，後赴笈夏威夷大學攻讀土木工程系，現任職該地電話公司爲工程師，新娘畢業於聖方濟各書院及香港大學文學系，曾任職香港汽水廠爲廣告部主任及新英華廣告公司爲廣告客戶經理。

一雙新人將於婚後飛赴美國各地歡渡蜜月並於日後定居夏威夷。

趙善初鍾曼玲新婚攝影

富都大酒店 員工赴台觀光

九龍富都大酒店，爲鼓勵服務年久之資深員工，組織員工及眷屬同國觀光考察團，分兩組於本月十八日及二十六日搭中華航空公司班機飛台北遊覽寶島名勝，並參觀各大酒店以資觀摩，全程共五天，包括台北、台中、日月潭、台南、高雄各地，所有費用均由酒店負責招待。



圖爲富都大酒店員工及眷屬返國觀光團團員大十餘人在出發前留影。

凌晨中區發生 兩架小巴被劫 疑是同一匪幫所爲

【本報訊】港島中環德輔道中高等法院及郵政總局附近，昨晨六時許，先後有兩架小巴乘客，遭三名持刀刼匪洗刼，往報警的祇是司機，刼匪已逃去，過刼的乘客亦不明下落，故此損失不詳，警方據小巴司機的報告後，已進行深入的調查，同時懷疑兩宗刼案，均屬該三名刼匪所幹的。

首宗：一輛編號A×一六客載有八名乘客的小巴，昨晨六時十分左右，由西向東行駛，途經德輔道中時，有三名男子佯作候車，司機即停車載客，不料該三名男子上車後，即拔出利刀，其中一名男子以利刀要脅司機，繼續向前駛，另兩名男子則動手洗掠乘客的財物，得手後命司機在郵政總局附近停車，跳車而逃，倉卒間蹤跡不明。

次宗：昨晨六時卅分左右，一輛編號A×五×〇一的十四座小巴，正沿德輔道中由東向西行駛，當車行至高等法院對開時，三名飛型男子佯爲候車，截停該輛小巴然後登車，當車行不久，三飛拔出利刀，其中一人要脅司機，其餘兩人則洗刼車上數名乘客。掠去少量財物，得手後在永樂街附近下車逃去。

該兩宗刼案均無人受傷，同時遇刼的乘客又無一人報案，僅遇刼的小巴司機往警署報案，據稱：兩宗刼案的刼匪，年紀均在廿歲至卅歲之間，同時洗刼的過程如同出一轍，所以懷疑該兩宗小巴刼案，均出自該三名刼匪，警方根據小巴司機的報告之後，即進行深入的調查。

醫學會答市民詢問

「很心急人」君問：

㈠女性乳房有一粒像棋子大小的硬塊，是否有害？可否用藥治療？

㈡甚麼叫做瘤腫？是怎樣形成的？

香港醫學會答：

㈠女性患癌症者，最常見是在乳房，所以如發覺乳房有硬塊，應立刻找西醫檢驗。如是瘤腫，則必需施手術割治，任何藥物皆不會有效。

㈡瘤腫乃一團異常組織，在身體繼續生長。身體任何器官及組織皆可能生瘤腫。瘤腫有分良性與惡性。良性瘤腫生長緩慢，不會侵蝕鄰近組織，亦不會蔓延至身體其他部份。惡性瘤腫即癌症，生長迅速，侵蝕鄰近組織，並由淋巴及血液散播至身體其他部份而引致死亡。

瘤腫之起因，現尚未明。

陳漢君問：

何謂坐骨神經痛？原因爲何？怎樣醫治？

香港醫學會答：

坐骨神經痛是因爲坐骨神經受壓而致。病者突然覺得腰骨有劇痛，跟着或數日後，痛楚由臀部一直蔓延至左或右大腿之後方，或甚至小腿及足之外方。咳嗽，噴嚏及用力會使痛楚加劇。

坐骨神經痛之最常見原因爲脊椎骨間之圓片脫出，其他較爲少見之原因包括脊柱瘤腫，脊柱炎，骨盤腔惡性瘤腫，脊椎骨或骶骼關節患結核病等。

坐骨神經痛患者應由骨科專科醫生醫治。政府有骨科專科部門，可由公立門診部醫生或私家醫生寫信介紹。

× × ×

MARIELEE君問：

女孩在十三歲時長得高而瘦是什麼原因？

香港醫學會答：

十三歲正在發育時期，長得高乃正常現象。身體高度多決於先天及遺傳因素。通常在身體增高時比較瘦，想要增肥則需多吃食物。

× × ×

布志輝君問：

㈠爲什麼會有口吃？是心理還是生理病態？

㈡如何防止及治療小孩口吃？

香港醫學會答：

㈠口吃是用喉部與發音有關之肌肉呈痙攣或不協調、收縮而致。通常在男孩患有此症較女孩爲多。可能剛學講話時或在孩童學會講話後開始。通常是心理病態，因神經緊張而致。但一小部份是因摹仿他人口吃講話或因家族有口吃趨向。

㈡防止小孩口吃最重要是使小孩時時心情保持輕鬆愉快，不可令他受驚或過度強迫他做不願做的事。不應使孩子有太多憤怒或其他不安的情緒。

至於治療方面最好是接受言語訓練。可持醫生介紹信至西營盆國家醫院門診部或油蔴地馬會診所之言語治療中心接受訓練，不過最重要還是先了解孩子心中之不安而解除之。

× × ×

彭漢斌君問：

何謂痔瘡？如何形成？治法如何？

香港醫學會答：

痔瘡乃直腸之靜脈曲張。主要因乃人體姿勢多數時間是垂直，所以直腸之靜脈壓力特別高。時常便秘或小便困難亦是原因之一。此外痔瘡亦常見於姙娠及產後期間。亦有因其他疾病而致者，例如直腸癌。

痔瘡患者應看西醫，因爲首先要確定並非其他疾病引致。應改善大便習慣，防止便秘。唯一徹底治療方法乃用外科手術，包括注射針藥或割治，應由醫生選擇。並無藥物服食後可以根治痔瘡的，市民切勿被報章廣告誘惑而受愚。

漁光村黑夜槍聲 警員截查被襲 開三響傷一人

【本報訊】兩名便裝警員，昨晚九時許，在香港仔石排灣漁光村附近，截查兩名形跡可疑的男子，不料其中一名男子，拔出一柄鏍絲批，向警員襲擊，警員立即鳴槍三響，其中一槍擊中一名男子的腹部，另一名在混亂中逃去，傷者送院急救中。

據悉：該兩名便裝警員，昨晚巡經上址附近時發現兩名形跡可疑的男子，其中一名更涉嫌與多宗刧案有關，于是立即喝令搜身，不料兩警員趨前擬搜查時，其中一名男子，突然發狂似地拔出一柄鏍絲批，朝兩名便裝警員瘋狂的襲擊，兩名便裝警員並拔出配槍，連發三響，其中一發擊中可疑男子的腹部，立即倒臥在漁光村（第三座附近），而另一名可疑的男子，則在混亂中逃去無踪。

傷者名羅×焜，十七歲，住香港仔石排灣漁光村第三座六零八室，傷者已送院急救，並須動手術取出彈頭。

兩宗車禍一死四傷 導演何夢華受傷被送院

【本報訊】昨日凌晨港九兩地區，先後發生多宗嚴重的交通意外，釀成一死四傷的慘劇，其中一名傷者是邵氏電影公司屬下名導演何夢華，失事原因警方已進行調查。

首宗：發生在清水灣道邵氏片場附近，昨晨二時五十五分左右，邵氏公司導演何夢華與一女子同乘一輛編號AR七九二三的私家車，由九龍方面駛向邵氏宿舍，不料行經上址時，突與一輛編號AH八零×八的私家車迎面相撞，何導演與車上的女子當場受重傷，而對方一輛私家車，則於相撞後調頭飛馳而去，車禍驚動附近居民，睹狀立即報警召救傷車，將傷者送院急治。

傷者何夢華，男，四十四歲，邵氏電影公司導演。羅祝英，女，四十歲，兩傷者均住邵氏宿舍。

第二宗發生於九龍城百好酒樓對開，昨日凌晨一時四十分許，一輛編號AS七三×六的私家車，在駛經上址時，突然失去控制，撞向路邊欄干，全車破壞不堪，後由人報警，將車內三名傷者抬出送院急救，其中一名年約四十餘歲男子，在送院途中証實經已斃命，其餘兩名傷者為黃根漢，廿二歲，簡成苡，廿一歲，兩人皆受重傷須留醫。死者身世不明，至於失事原因，警方正調查中。

半山區菲籍少女 疑中煤氣毒斃命

【本報訊】港島司徒拔道玫瑰新村B座七樓一住宅，昨午有一名少女被發現在浴室內中煤氣毒斃命，她是跟隨僱主到港當女傭工作的菲籍女子。

據悉：死者女子名歷奇芬嘉（譯音）十七歲，菲籍，於數月前跟隨僱女僱主由菲來港當女傭，昨日事發時僅有死者在家，及後至五時半上址其他人回家時，嗅到陣陣的强烈煤氣味，進行査察時，發現她昏迷在浴室內，立即撥電報警，由救護車將之送往鄧肇堅醫院，但抵院時証實已告斃命。經警方調査後，認為其死因並無可疑之處。

郵政總局新大廈　圖為位於天星碼頭及卜公碼頭間的新郵政總局大廈，在該廈前面海傍處為一行人天橋，連接天星碼頭及中環新填地另一高架行人天橋。

冷鋒南下 今日天氣 將轉清涼

【本報訊】連日晴暖天氣，已開始有轉變跡象。由中國大陸南下之冷鋒，已越來越近，昨日雖仍吹微風，天色密雲，有薄霧，上午甚溫暖且帶燠熱，下午氣溫則比前日稍低，晚間局部地區有驟雨，天文台預料今日天氣將較清涼。

據天文台昨晨報導各地氣壓分佈形勢：一股由西至東橫過華南之冷鋒，現時距廣東祇有一百三十哩，正向南移動，預料本港明（今）日天氣較為清涼。華北之氣壓較高，但日本南部之氣壓則低。

午間天文台復報導：由中國西南部之低氣壓起，一股冷鋒向東伸展，橫過東海直至日本以南之另一低氣壓。華北之氣壓仍高。

本港地區昨吹微風，大部份為南風，後轉輕微至和緩西南風，密雲，有幾陣局部地區性驟雨，上午九時前，室外氣溫最低攝氏十九度，下午回升至廿三度左右，濕度百份之七十以上，截至中午止之過去廿四小時內，天文台無雨量紀錄。

華南沿岸各區昨大部份吹微風，風力三級，部份地區有薄霧。天文台午間展望廿四小時後天氣，東部地區吹清新東北風。

灣仔部份樓宇 明晨暫停供水

【本報訊】港島灣仔區部份樓宇，將於明日凌晨一時起，暫停供水五小時，以便利水務局人員進行試漏工作。受影響之地區，包括：界於船街、莊士敦道之南面，皇后大道東之北面及利東街以內之樓宇。

旺角警署昨日舉行「開放日」，由旺角街坊會主席曹紹松，會長蔡國楨、高國元、李賜豪、左德明、譚煥章、劉世仁主持開幕剪綵。

中區郵政總局新廈 初步工程短期興工 後年落成新設備充份機械化

【本報訊】中區新填地的郵政總局新大廈，初步工程，將於短期內動工，包括建築一度長二百呎的高架行人路及打樁工程。新廈上蓋工程，預可於明年初展開。

工務司署發言人稱：高架行人路為新郵政局發展計劃第一期，將連接天星碼頭至中區的行人天橋，該高架行人路的建築工程，可於今年年底竣工。

新郵政總局的打樁工程，將於今年四月動工，建築工程則於明年年初開始，預料可於一九七五年年底全部完成，為市民提供更佳的郵政服務。

新郵政總局為一幢五層高建築物，樓面總面積超過五十萬方呎，比現時的郵政局總面積多三萬七千八百方呎。

郵政局發言人指出：現時位於畢打街之郵政總局，是六十二年前所建，歷史悠久，但不能在該處作大規模的改革，或轉用新式機器。當新郵政總局建成後，英國郵政總局將提供技術指導，以協助本港實施郵務處理機械化，大量採用新器材。

新郵政局將增設印刷品及信件揀檢機器、運輸帶、運郵包槽等等，使郵局內運輸郵件的工作更為快捷妥當。此外，局內將設立更多售賣郵票的櫃位，供工作人員揀檢郵件及郵包的工作地方，及行政人員辦公室。

另一項改善服務為郵箱設備。現時郵政總局共有六千七百個郵箱，新廈建成後將增為一萬五千個。

該發言人稱：各項改善服務及新機器，將有助郵務發展，使郵政局可在同一時間內處理更多郵件。

市民付出娛樂稅 每年超過三千萬

本報特稿 ——本報記者伍玉儀——

香港人懂得享受，娛樂去處各得其所，一般市民以看電影為日常消遣，成年人在馬季裏足跡遍佈快活谷，小孩子在假日嚷着到遊樂場玩耍，其實市民在消費之餘，已經向政府繳交了一項稅收——娛樂稅。

娛樂稅的款項是包括在各類門票的收費裏，佔票價百分之二十二，即是說：假設入場券的收費是一百元，其中廿二元便列入娛樂稅，不過很多市民並不留意到這些，以為門票收入全部都屬於各娛樂場所。

早在一九三零年十二月十二日，港府已實施徵收娛樂稅，當時「娛樂」兩字的意義是指得到政府批准向市民收費的展覽會，表演（包括電影、大戲），遊樂地方，運動場所等。徵收到的娛樂稅歸入政府稅收內。

直至一九七零年四月一日，港府開始取消上述負担娛樂稅的行業，改為只是電影院、馬會才負責繳交，至於遊樂場方面，假若場內沒有電影或劇院之設，都一律免收娛樂稅。

一九六九年當足球，大戲及夜總會還未實行免稅條例時，政府全年所得娛樂稅收總達三千一百五十四萬六千零一十二元，其中足球娛樂稅佔五十二萬四千四百五十三元，夜總會，酒吧，音樂廳等佔一百三十萬四千六百八十九元。到一九七零年數個行業免稅條例實施後，全年的娛樂稅共三千零八十五萬七千八百八十三元，百分比與六九年相對下，減少百分之二點二。

目前娛樂稅收來源有下列各項：（一）戲院；（二）大會堂（劇院）；（三）遊樂場（內有電影院）；（四）馬會；（五）雜項（包括特別電影放映）。七一至七二年度總收入為三千二百二十二萬五千六百九十一元，比上年度增加百分之四點四：其中電影院的稅項佔全部的百分之九十二；馬會佔百分之七。

由此觀之，娛樂稅只有馬場入場費和電影入場費兩種徵收來源，則政府既已在投注的款項中抽了稅，又何必在入場費中再抽稅？同時目前電影入場券的票價已加到相當高的程度，雖說是娛樂當然要付錢，但如果政府能減低或甚至不在戲票收費中抽稅，但是喜歡看電影市民的佳音呢！

旺角警署昨開放日 招待各界市民參觀

【本報訊】旺角警署為增進警民聯繫及促進坊眾對警方工作之認識，於昨（十八）日舉行開放日，招待各界市民進入參觀，並邀請旺角街坊會主席曹紹松及該會會長主持剪綵，到觀禮有旺角民政主任岳士禮、鄒錦澄，區內社團首長陳國傑、盧應、麥國輝、曹啓、雷炎、歐陽霖、張有容、劉偉民、吳國楨、梁材、登永等數百人。

開幕儀式在上午十時舉行，首先由助理警務處長紀禮時致詞，介紹警務處之主要工作為市民服務，維持社會治安，保護居民安全，工作極為繁重，有部份市民，因對警方工作未甚明瞭，對警方進行工作程序，時有怨言，希望在開放日經參觀後，對警方工作，加深了解，對加強聯系，給予合作，共同維持社會安寧等。

繼由主禮人曹紹松致詞，略稱：「警署開放日給市民參觀，使市民瞭解警察在各方面的活動及日常報案程序，是大大有助於促進市民和警察的良好關係，加强警民合作，意義極為重大，就在從報章所知以本區來講，多宗嚴重罪案能迅速破案，給匪徒以嚴重打擊，足以證明警察對罪案的工作成績是無可置疑的，同時亦顯示在罪案發生時，能大聲呼救或及時報警，是有良好效果的。「今天警署開放日給各界人士參觀，使大家都有機會見到警署內部各種設施及如何辦理日中工作過程實況，明白警察是經常準備為市民利益而服務的，希望各界人士，密切與警方合作，遇刼時隨機應變，在本身安全不致有立即危險時，揚聲求救或迅速報警，同時更希望其他人士在目擊罪案發生時能發揮守望相助之精神，採取協助呼救報警及協助捕匪行動，在市民與警察合作下，相信本港罪案，一定可以大為減少的。」

隨即舉行剪綵儀式，由警司江鳳竹陪同旺角街坊會主席曹紹松，會長蔡國楨、高國元、李賜豪、左德明、譚煥章、劉世仁等主持剪綵，並由助理警務處長紀禮時，警司江鳳竹，探長鄒綸陪同主禮人及各嘉賓參觀該署內偵探部、報案室、無線電控制室，及在廣場展出防盜報案系統，拼砌疑犯影像、警車通訊系統等。

昨日前往旺角警署參觀市民極為擠擁，在場並由女警介紹警署各部門工作情形及解答參觀人士提出有關各項工作問題。

英國語文學院考試 由本港教育司接辦

【本報訊】英國語文學院五級資格考試，每年分夏冬兩季，在英國本土及世界各大都市，分設區舉行。

最近學院方面為求擴大考試基礎，加開各國語文科目，已決定由一九七四年五月起，將此項考試，移交香港政府教育司署接辦。至於本年夏冬兩季考試，則仍由香港編譯社直接主持，夏季考試之報名日期，原定本月十五日截止，玆因新印表格到港較遲，特予延期一週，至本月二十二日為止，有意報考，可向九龍佐道文英樓二十四號四樓香港編譯社申請。

港九新界小巴 今起加價 市區綫改為七角起

【本報訊】行走港九新界各綫小巴，已獲小巴商會同意，將於三月一日起全面加價，加百份之卅三至五十不等，而其中小部份小巴司機已準備今日起加價。

加價的情形大致如下：一般行走市區的各綫小巴，通常乘客不齊時收費五角的將改為七角，即加百分之四十。而事綫小巴則加價百分之廿五或五十，例如來來往香港仔至石排灣；田灣；華富村等綫，如目前收費二角將加為三角（即加百分之五十），如目前收費三角的將加為四角，（即百分之卅三）同時來往荃灣至石籬村、石梨貝、梨木樹及葵涌各新區的小巴綫也如是。此外，來往新界地區小巴，全部一律加價二角。而來往九龍市區至新界的各綫亦全部加價二角，例如由深水埗碼頭至荃灣，原日收費六角，加價收費則為八角。

在此之前，小巴其實早已變相加價，例如在港島方面，由中區至灣仔已收五角，中區至大丸。早已收一元，中區至北角，或筲箕灣，需付一元，有時還會逐段轉牌而全程收一元五角。

一般認為，這當然由於當初小巴合法化時，未有規定收費而產生的漏洞，而當局也在最近提出過，可能攷慮規定小巴收費，但始終未見實行。

另據小巴司機表示，加價是迫不得已的，因為車租方面，近年來已經增加了百分之一百，例如數年前由九座位改為十四座位的歐美式小巴，原日的車租為四十八元一日（即兩更），在逐漸的遞增下目前已增至八十五元一日，而日本型的小巴也由原日五十四元的日租升至目前的一百零五元一日。

台灣物產價廉物美

請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

[illegible]之營業[illegible]

租售

舖位

一、莊士敦道28－34大樓地下及地庫
二、軒尼詩道219大樓地下
三、九龍城寶城大樓15至25號舖位
四、漆咸道252號地下
五、九龍福榮街81至85號舖位連閣樓
六、寶勒巷13號地下
七、紅磡曲街七號地下
八、九龍城南道53號地下

商業樓宇

一、青山道62號一、二、三樓
二、九龍石鼓壟道25號寶城大廈一樓

請洽：立信置業有限公司
德付道中七十六號地下 電話：H四四二二三四・四三六一一一

[illegible]尖沙咀街[illegible]
香港電腦有限公司敬啟

本交易所新廈[illegible]廊[illegible]大廈[illegible]樓，佔地八千九百平方呎之交易場，定於本月十九日開幕。營業時間由上午十時起。
[illegible]交易所[illegible]

丹杜蓮皮膚水・膏・粉
香港中華大藥房出品
白蘿仙止咳療肺露

紐約華埠僑胞舞獅慶賀新年
—彩圖兩幅—

徵稿—啓事

現在我們又向讀友提供一些新題材。大概各位都知道，外國有一句：「顧客永遠是對的」的話。但，當你在市上，作為一個顧客時，是否遭遇過「都是對」的待遇呢？

也許，你遇到的，都是「不對」。當然，你是「顧客」，但有人當你「求助」，有人當你「乞丐」。於是，你得到的，不是「一肚氣」，就是「一把火」。你有意把事情的經過，憤慨而確實地寫出來嗎？這裡是歡迎這一類文字的。

還有的本版的彩色圖片，也是歡迎影友支持的。不過，如果是有新聞性的，希望儘早惠寄。

因為製版技術問題，我們是需要較多時間的。（編者）

新界錦田風貌

錦田是本港最古老的鄉村，遠在宋代，江西省鄧姓族人來此定居，務農為生。村莊建立就緒後，取名為岑田村；後來農田阡陌縱橫，水稻菜蔬生長茂盛，望之有如錦繡，因改名為錦田村。

後來，錦田村人口大量增加，廣建屋宇，出現六圍，分處田野間。其中吉慶圍、泰康圍和永隆圍位於南端，相距不遠。吉慶圍內有近百間屋宇，建於明代成化年間，當時並無圍牆。迨至清康熙年間，錦田盜匪為患，吉慶圍的鄉民才築圍牆，並在三面圍牆外掘成一丈寬的濠溝，終年儲水，以求自保。

一八九九年，本港英軍接收新界，吉慶圍的鄉民奮起反抗，英勇堅毅，英軍無法攻入吉慶圍。後來，兩廣總督派人勸告錦田鄉民讓步，吉慶圍爭奪戰才告結束。

英軍接收錦田後，劫走吉慶圍的一對連環鐵門，帶回英國。直至一九二八年，吉慶圍的鄉民要求港督史塔士爵士退還鐵門，終於是年如願以償。

由於吉慶圍有一段頗不平凡的歷史，名聲響亮，對遊客有強大的吸引力。近年本港旅遊事業發達，在鄉遊員安排之下，國際遊客參觀吉慶圍，已成為重要節目，每天旅遊車往來不斷。

因此，今天吉慶圍門外設置三個有上蓋的攤位，出售草帽、古錢、煙管、舊郵票、瓷器、木雕人物、英文毛語錄等，以外國遊客為對象。據說，他們的生意不惡。

近年，吉慶圍內有些屋宇是新建的，夾雜在較多的古屋中，看來氣氛似乎不協調，但這是必然的趨勢。將來其他鄉民生活寬裕後，屋宇拆舊翻新，使吉慶圍的面貌進一步改觀，可以預卜。

此外，永隆圍、泰康圍等都出現新建的屋宇，且有兩層樓房的，鄉民破除傳統習慣，改善生活，已成為風氣。

難得的是，吉慶圍內一間古屋為某畫家所租用，天晴日子，在通道兩旁放置數十幅油畫，取材香港風情，有人物，農村景色等，有如小型畫展，而旨在向外國遊客出售油畫。因此，這座古圍帶着藝術色彩，當地青少年耳濡目染，很可能導致其愛好繪畫，而陶冶其品性；而市區居民遊錦田，吉慶圍必至，在懷古之餘，亦能欣賞畫法不俗的油畫，而意感一新。

錦田鄉民思想保守，古圍牆外的濠溝至今仍保持原狀，而且積蓄污水，李而有些濠溝中生長大批水生植物，綠油油一大片，掩蓋污水，而使遊客留下一較好的印象。

離吉慶圍不遠的水頭村，三年前由親毅公司捐款在村前建造一座鐵橋，取名親毅橋，使古村居民獲得方便不少。村中有清樂鄧公祠，建於二百多年前，分三進，宏偉莊嚴，至今風貌如昔。洪聖廟建於四百多年前，近年重修後，幾令人不信其有久遠歷史。廟後有長春園，為村中古蹟之一，內有三把高約一丈、古代鐵鑄的大關刀，早年門戶緊鎖，如今經常開放，遊客可入內玩賞關刀，並發懷古的幽情。

村中的便母橋，為清代康熙四十九年冬月鄉民鄧晉元所建。是用六條長約二丈、寬約一尺半的石條鋪成的，中間有橋墩，橋身離地面約八尺。橋畔有建橋人二十六代孫所立的石碑，記述建橋的緣起如下：

「……時在清帝定鼎之初，兵燹頻年，公暨母並弟奉遷內陸。越七年始返錦田之泰康圍。迨至康熙四十三年甲申歲亂事敉平，始自行復居水頭，而母與弟仍居泰康。當此之時，公毋念孫股切，日必一視而後快，惟是水頭與泰康中隔一河，公常揹母渡，每遇潮漲弗能過，遂毅然積貲建橋，以便慈親往返，越六年方告完成，名曰便母橋。」

今天，便母橋下有一泓污水，遊客小立橋上，想到清代初年建橋的情況，恐不免神往悠越。

便母橋附近的周王二公書院，建於二百數十年前，數間平屋，至今保持原狀，數年前且油漆一新，紅色大門，似恢復青春。可惜空置多年，未曾利用；如果錦田鄉事委員會重視村民福利，改成書報閱覽室和娛樂室，裨益青少年不淺。（石言）

在中古時代，廣州市的中心有過一個大湖，現在仙湖街、西湖路一帶，就是這個古湖的遺址。這個湖名叫仙湖，也叫藥洲，是南漢時劉龑闢鑿的，廣五百餘丈，和珠江相連，面積遼濶，南漢的南宮舊址，就建築在這個湖的藥洲，它是廣州七百年前有名的古蹟。

劉龑是河南上蔡縣人，史稱：「龑身長七尺，垂手過膝，善騎射，喜奢侈，性聰辯詰，奇辭多權數，好自夸大，僭號帝號，立三廟，置百官，立學校，開貢舉，設銓選，用趙光裔為相，窮奢極侈，悉南海珠玉，建玉堂珠殿，厚自奉養，用刑慘酷，末年尤猜忌，專任宦官。」

南漢是五代十國之一，有今廣東及廣西的南部，後滅於宋。劉龑在廣州自立為帝時，特地在仙湖的中央，煉丹和種藥，故稱為藥洲。同時，他在洲上種花植草，並與三數功臣、縝起，在此享樂，會盛極一時。湖中還有九塊有名的山石，叫做九曜石，玲瓏可愛。

九曜石現在還保存，僅有八塊，乃是太湖靈石，石上多宋人題刻，其中以米芾（元章）題刻的「藥洲」二字最有名。這塊米芾題刻的石，清初時不知被誰人把它移往清藩司署（今財政廳）古樹下，後來地方觀察發現，才於一九五二年撤回九曜園（今教育會）。該石長一尺二寸。

這個仙湖，經歷宋元兩朝尚存，宋人於上元燈節尚於湖中泛舟吟咏，燈月爭輝，清景獨絕。夏天 [redacted] 則在湖中避暑，成為騷人雅士遊樂之所，為一時勝會。直至明代，羊城八景之一的「藥洲春曉」一景，仍為人所稱道，已成著名古蹟。明人郭棐詩云：

「驅車欲何適？獨往觀藥洲。大亭挿層城，玉虹跨深溝。常年一百五，載酒傾城遊。」

讀這時，可見當時景物之美，遊人之盛。但是到了明末清初，湖已淤塞，以後逐漸變為民居，仙湖亦已湮沒變成陸地，後來的仙湖街、九曜坊、觀運街、西湖街等，都是舊湖的街道，其幅員之廣，可以想見。我們今日祇有從這幾條街道，來追蹤昔日的仙湖遺蹟。

儘管整個仙湖湮沒無存了，可是宋朝以後，名流在此建宅第、書院、寺廟的獨多，成為一時勝蹟。如大學士何吾騶之祖居高第堂及其宅第後園的寬歸樓，朱文公祠，濂溪、濂端南兄弟進士坊，周濂溪祠，陳白沙祠，南泉菴，金花廟等，今則或存或廢，不必細考了。

藥洲上近仙湖街處，原有愛蓮亭一座，亭上刻有「愛蓮說」，還讚「蓮出汙泥而不染，香遠益清」。亭前原是提學署，日久傾圮，後由提學惠嗣林南潤新建一號正書院，並填池之半，改植禾稻，風景大煞。時有無名氏題語於亭上，諷諷林氏云：

「當時紅藕臨碧波，藕風時節一來過。於今景色非前度，誰道元公又愛禾？」

蓋周濂溪字元公，為宋代有名理學家，他寫了一篇千古傳誦的「愛蓮說」，而林南潤竟植禾於原日蓮池中，愛蓮變成愛禾，豈不掃興！可是古昔作官之人，多從儒者出身，林南潤看了無名氏的諷句，立刻命人植蓮建亭，補回本來面目。像他這樣從善如流，值得一讚。

花月

沈韻十年舊情如水

多圍內人、晚晚專程上去聽她歌的，不知其數。

問沈韻，亦從那裡來，緣何瘦了？原來她在九龍「鑽石」、「荔園」幾個歌廳走場演唱，怪不得香港的歌迷聽不到她。

講歌齡，沈韻不算淺。最早聽她唱，是在北角「雪園」，距今已十年左右。那時，香港的時代曲不及現在這麼流行，港九時代曲夜總會，不過三兩間，根本沒有歌廳存在。

以後，她唱「豪華樓」，給人的印象是，太老實。她規規矩矩唱，從不與人爭排名，在歌藝上求進步，進步當然快。

後來在「翠谷」、「新雅」、「京都」，聲譽一次好過一次。而她為人，好像有太多憂鬱。雖然，她從不對人講憂鬱之因，但在她憔悴上看出多少。尤其在她的歌聲中！

一個歌手喜歡唱那些歌，可以窺察到性格的內在面，尤其能唱出歌詞的感情，更不簡單。沈韻愛唱抒情歌，從前，聽她唱「負心的人」、「問白雲」、「淚的衣裳」，歌聲感人。而今，她還是喜歡唱這一類的歌，引起多少念舊情懷。大有欲時間倒退，回復十年前時光！

男女情緣，世界沒有不了之情。唱家班人物，尤其女歌手，甚多多情之人。沈韻對情，非常重視。十年不是個短時期，歲月之改變人，不無滄桑感。聽歌的，何嘗不是？

昨晚薄醉於「心心」，奮勸沈韻！做人要活得些少，處世上應樂觀一點。相信她的歌聲會更感人！

三國演義有煮酒論英雄，惟未聞牛飲牛宴論英雄。

大杯酒而作牛飲，大塊肉而作虎嚥鯨吞，古有伙頭將軍薛仁貴，戰時抑有民族英雄馬占山，英雄出田野，大將在沙場，忠貫日月，氣吞河嶽，臨難毋苟免，受命不推辭，疊幹苦幹，疾風勁草，歲凋松柏，寧不愧死所謂「適應」之亂臣賊子乎！

戰時馬占山拜任東北挺進軍司令，兼地下黑龍江省主席，戍守內蒙古伊克昭盟，麾下特設參謀營，有文膽且有武膽，智囊團也。敵後地下縣長專員，或游擊支隊司令，均由參謀營委出，深入敵後佈置基地，深入敵陣斬將搴旗，迭奏膚功，若非魄力過人，臨危果敢，遇險堅決，馭眾有力，何能出此？

將軍精騎射，更擅於韜略，成區與敵偽隔黃河相望，而將軍黑夜練兵，冒雨雪出擊，使敵偽「游謀」無法知其意圖，故每戰必勝，攻必克，敵人聞而心膽寒，敵竟以支那虎將軍稱之，誠名不虛傳也。

將軍性嗜酒，每飲「高粱」三五斤不醉，四兩重一個饅頭，余曾見將軍連吃六枚，另牛羊肉會粉絲白菜一海碗，其食量驚人，軍中早有再世薛仁貴之稱，將軍亦以伙頭軍雅號而自喜。節日例於總部前空地，舉行盛大之官兵會餐，參加者除總部直屬部隊官兵外，少校以上幕僚或部隊長，恒以十人為一席，菜以大瓦盆載，獨吃一味，不是全牛，便是全羊，和粉條豆醬蔥蒜共煮，肉片大至三四兩一件，牛雜或羊雜包括在菜內，四兩重一枚饅頭每人四枚，蓆地而坐，取海碗乘酒作牛飲，但我飲慢酌也可！大杯酒，大塊肉，慷慨而悲歌，此蒙古騎士式之英雄宴，如為白面書生見之，莫不咋舌而嘖嘖稱異焉。

加此蒙古騎士宴，將軍例向每席官兵敬酒，持碗而作牛飲，「碰碗」互祝抗戰早日勝利，歡笑聲雷動，不擅飲者，吐其「白鴿」，或哭或笑，或作張地胡蘆……誠軍中之佳話也。

此時將軍隨從之「人事參謀」，按名冊寫下評語，然後回報將軍，將軍暗謂同僚曰：孔明心書有言，「以酒醉之以觀其性，窮其詞以觀其辯，以色迷之以觀其志」！此為馭眾之法，運用之妙，存乎一心啊！

「某部隊長醉後仍不認輸，不斷索酒狂飲，此實係好勝心理，衝鋒陷陣之才也；某參謀醉後道出戀愛秘密，此人不能守秘，著調副官則可；某軍需醉後又哭又笑，平時做事顯然不細心，是一個糊塗蟲，用他理財，祇有入不敷出；某秘書醉後不言，醉後面帶青白，陰險之特徵，做秘書則可，聽其謀則需考慮；某部隊長『假飲』帶虛偽，對人不誠，對上自然是逢迎有術，但提防『反骨』；某部隊長知快醉而拒飲，知足不辱，知進知退知止，有勇有謀之才也……」

將軍牛飲而論英雄，將軍牛宴而論英雄，確有其先見之明之本領，將兵難，「將將」更難？用於處人而「觀人」又何如？（戈且）

彩色生活

「內裡乾坤」啓事

「內裡乾坤」作者鄭霈先生，因遠行度假，一俟歸來，續稿即行刊出，希讀者見諒。（編者）

夜遊人語

紅不起來 兩餐難保

被張太太拉去看一套文藝片，生意甚好，有八成觀衆以上，據張太太說：這套電影，已收了近百萬元，成績總算不錯了。

事後，我對張太太說：「有一點我認為是最遺憾的，男主角演得不夠理想，一點內心表情也沒有，這麼多當紅主角，為何偏要他去演這個角色？」

張太太說道：「你有所不知道，這個戲的男主角，是要年紀二十多歲，且有年青人那種青春氣息的，目前的電影主角中，個個都是上了年紀之人，要他扮演這個角色，當然是更加不適合了。」

這也是事實，好幾個當紅的男明星，都是祇限演上了年紀的角色，其中有一兩個，更是肚子肌肉發胖了，變了小腹賈，自然不能演這一類年青主角了。

選不到理想人選，就是這個緣故。

張太太說：「物以罕為貴，他雖然演得不好，但，還有幾套片要請他去演呢！」

那是為了劇中人的要求，並非是這個小生演技精湛，說來說去，不外是人才找不到，一般人心理，提起在當明星，都不再感什麼興趣，為的是，怕紅不起來時，待遇之微，連兩餐也不保。

誰也知道，明星是不易為的，七十二行中，做明星，祇是外表風光好而已，除了那是當紅當紫的大明星。

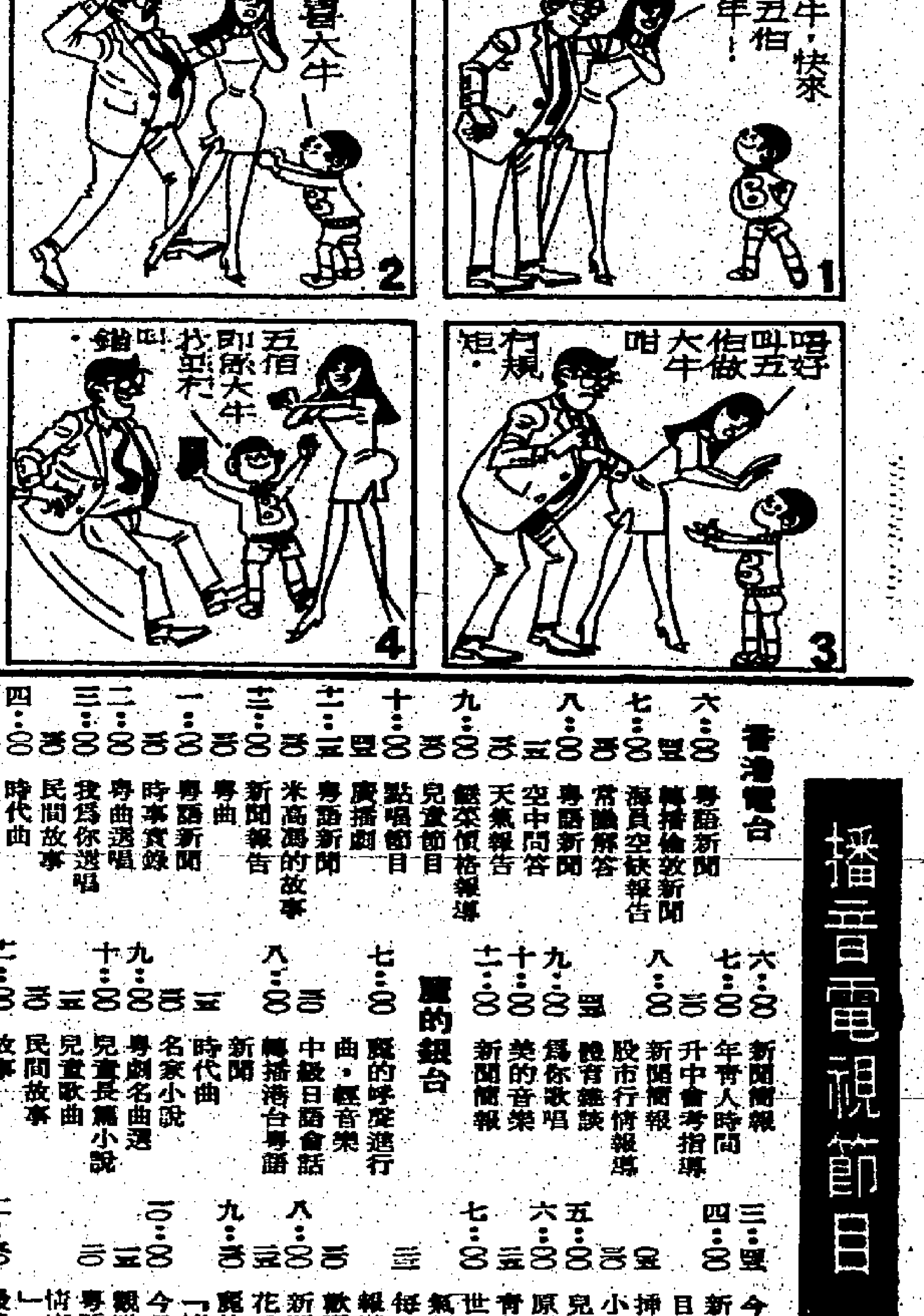
張太太問我除此之外，還有甚麼不滿意的觀感？

我答謂：「劇情過於多枝節，不夠簡潔，看起來會有煩厭之感。」

張太太說道：「因為你是太忙的人，才不喜歡，但，對一般等閒的太太們來看，卻是相當理想的。」

此言不錯，人的愛好，是會隨工作和環境而有分別的。

白領章 一片天真　周行



澳門古今記

快艇送信來往港澳

今早依照慣例先乘車到港澳碼頭接由澳門抵港的乘客，但是因為換換新電池而遲了，祇接到「一轉車」的乘客二人，而且他們祇到羅便臣道。

早上由七時半起，我已不願意接到西環及半山區的乘客，最怕的是被夾在車龍裡擠不出來的時候，早上的上班時間便白費了。

那兩人登車後，從他們的談話中，我隱約可以捉摸到他們所談的是關於澳門準備開一間股票證券交易所的事，但是他們兩人的談話聲音低沉，詳細的情形聽不到，祇聽到一些人物的姓名和關於地點、樓宇以及向政府當局申請批准等等的問題。

祇聽得其中的一男子說：「我們必須要找他們投資，其中的一部份人，並且要送給他紅股，否則便不容易辦得成功。」

另一個問題，就是電訊。那是一個他們認為暫時無法可解決的問題，香港至澳門的電話線不多，倘若在澳門開股股票證券交易所，缺乏通訊的設備，便無法經營了。當然，澳門的股票證券交易所買賣的股票，仍然是香港的股票。同時顧客的信用以及交收等等的問題，亦不易解決。因此其中的一名乘客說：「我們依然要找香港的股票經紀代理，而不能直接在澳門接香港買股票的人電話的買賣指示。倘若必須經過香港的股票經紀，便須多付出一筆佣金。當然，羊毛出在羊身上，但是買賣股票的顧客，是否肯負擔那一筆費用呢？」

另一人建議「購買三四艘快艇，來回港澳之間，不接客人，而祇專門送信，每半小時聯絡一次，送信的費用，比電報低，但是卻比電報快。當然，最好的辦法依然是利用電話。」

「至於澳門的報價，倒不成問題，澳門的股票證券交易所可包起絲村電台的廣告時間，每隔半小時或一小時報價一次。然而香港股票市場的掛牌，怎能通知澳門？難道利用秘密電台不成？這是不可能的。股票與賽狗不同，倘若秘密電台，祇能經營一個很短的時間。我認為以快艇送信是最理想的辦法。」然而另一人卻說：「說是容易，但是經營時便困難了，私人代送信，與郵政法規有抵觸。」

播音電視節目

香港電台
六·〇〇 粵語新聞
四五 轉播倫敦新聞
七·〇〇 海員空缺報告
三〇 常識解答
八·〇〇 粵語新聞
一五 空中問答
三〇 天氣報告
蔬菜價格報導
九·〇〇 兒童節目
三〇 點唱節目
十·〇〇 廣播劇
十一·四五 粵語新聞
十二·一五 米高湧的故事
三〇 新聞報告
一·〇〇 粵曲
三〇 粵語新聞
二·〇〇 時事實錄
三〇 粵曲選唱
三·〇〇 我為你選唱
三〇 民間故事
四·〇〇 時代曲
三〇 親親仁人
五·〇〇 交通情況報導
三〇 兒童節目
六·〇〇 粵語新聞
三〇 粵曲
七·〇〇 粵語新聞
三〇 時事實錄
八·〇〇 英語初階
三〇 新聞報告
九·〇〇 夜夜此時聽
一五 轉播倫敦新聞
十·〇〇 命運的陰影
三〇 粵語新聞
十一·〇〇 中國旋律
三〇 風虎雲龍集
十二·〇〇 「古屋奇影」
三〇 時代曲
粵語新聞

商業第一台
六·〇〇 新聞簡報
國學講座
日日新
七·〇〇 清晨雅趣
八·〇〇 新聞報告
生活的旋律
九·〇〇 廣播劇
「春夏秋冬」
十·三〇 粵曲
十一·〇〇 倫理小說
港九時事
十二·〇〇 奇情小說
新聞報告
一·〇〇 天氣報告
粵曲
衣食住行
二·〇〇 倫理小說
粵語流行曲
三·〇〇 新聞報告
一曲寄心聲
股市行情報導
五·〇〇 兒童樂園
港九時事
六·〇〇 社會小說
「養兒防老」
七·〇〇 今古奇談
十八樓C座
八·〇〇 天羅地網
賽馬漫談
九·〇〇 綜合性節目
「東西南北」
十·〇〇 新聞簡報
秋燈夜雨
十一·〇〇 夜半無人私語時

商業第二台
七·〇〇 新聞簡報
八·〇〇 良辰樂韻
新聞報告
九·〇〇 今日之歌
漁民天氣報告
十·〇〇 升中會考指導
十一·〇〇 粵語流行曲
係咁嘅咧
十二·〇〇 股市行情報導
音樂的約會
一·〇〇 新聞報告
股市行情報導
二·〇〇 粵曲點唱
三·〇〇 新聞簡報
股市行情報導
你的三十分鐘
四·〇〇 年青人時間
六·〇〇 新聞簡報
七·〇〇 年青人時間
升中會考指導
八·〇〇 新聞簡報
股市行情報導
九·〇〇 體育雜談
為你歌唱
十·〇〇 美的音樂
十一·〇〇 新聞簡報

麗的銀台
七·〇〇 麗的呼聲進行曲·輕音樂
八·〇〇 中級日語會話
轉播港台粵語
新聞
時代曲
名家小說
九·〇〇 粵劇名曲選
十·〇〇 兒童長篇小說
兒童歌曲
民間故事
十一·〇〇 故事
「新聞實」
十二·〇〇 粵曲
轉播港台新聞
長篇小說
一·〇〇 股市行情報導
時代曲
轉播港台時事
實錄
二·〇〇 武俠故事
粵劇名曲選
三·〇〇 戲劇人生
四·〇〇 新聞報導
股市行情報導
時代曲
五·〇〇 人間世
鬥智小說
六·〇〇 歐西流行曲
奇情武俠小說
七·〇〇 轉播港台時事
實錄
歌唱戲劇小說
八·〇〇 新聞報告
粵語流行曲
九·〇〇 時代曲
短篇趣劇
粵曲
世界名著
曲中情
十·〇〇 轉播港台新聞
時代曲
十一·〇〇 夜半奇談
廣東音樂

麗的金台
七·〇〇 早晨音樂
時代曲
八·〇〇 潮州漢劇
九·〇〇 國語短篇小說
京曲
十·〇〇 彈詞
十一·〇〇 申曲
十二·〇〇 上海滑稽
越劇
一·〇〇 國語戲劇小說
客語民間故事
二·〇〇 時代曲
潮語廣播劇
三·〇〇 潮州曲
四·〇〇 潮語新聞報告
潮語傳奇小說
五·〇〇 潮州曲
六·〇〇 潮語偵探小說
潮州曲
七·〇〇 潮語短篇趣劇
八·〇〇 潮語新聞報告
潮語神仙故事
九·〇〇 潮語戲劇小說
潮州曲
十一·〇〇 潮語青燈夜話
國樂

麗的中文電視
十·五五 新聞及天氣報告
十一·一〇 太空歷奇
蜜蜂王子
十二·〇〇 今日菜譜
清歌妙韻
小小樂園
一·〇〇 新聞及天氣報告
雌雄神探
二·〇五 粵語長片「殺人花」
三·四五 今日菜譜
四·〇〇 新聞摘要及節目簡報
插花藝術
小小樂園
兒童天地
五·〇〇 原野奇觀
六·〇〇 青年之窗
世界新聞及天氣報告
七·〇〇 每日股市行情報導
歡樂一堂
八·〇〇 新聞透視
花月爭妍
九·〇〇 麗的電視劇「情」
十·〇〇 今日新聞摘要
觀點與角度
粵語長片「無情寶劍有情天」
十二·〇〇 最後新聞及天氣報告
完播曲

麗的英文電視
三·三〇 日場電影
五·〇〇 兒童樂園
六·〇〇 德國紀錄片
新聞及節目預告
七·〇〇 緯才偉器
新聞簡報及今晚天氣
觀點與角度
八·〇〇 永恒的婚笑
「長袖善舞」
片集
九·〇〇 世界新聞
神探點將錄
十·〇〇 時事紀錄片
英國足球賽
十一·〇〇 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台
十二·〇〇 卡通片
珍饈百味
一·〇〇 中午新聞
「七海縱橫」片集
粵語長片「含淚的玫瑰」
三·〇〇 七彩「聯邦密探隊」片集
「芝麻街」片集
五·〇〇 新聞簡報
七彩「動物世界」片集
粵語長片「無頭東宮生太子」
七·〇〇 一三五劇場
新聞及天氣報導
八·〇〇 觀點與角度
七彩「紗衛童心」片集
七彩「西城風」片集
九·〇〇 港聞摘要
歡樂今宵
十一·〇〇 最後新聞報導
「柔道女金剛」片集

無綫電視明珠台
三·五五 英語長片「綠影春心」
五·〇〇 新聞簡報
「芝麻街」片集
六·〇〇 七彩「卡通笑集」
七·〇〇 影城快訊
新聞及天氣報導
八·〇〇 觀點與角度
七彩「桃麗絲特輯」
九·〇〇 七彩電影名片
十·〇〇 最後新聞報導
「罪與恐」片集
十一·〇〇 「冷暖人間」片集

微風

雨萍

「看來，你對抽烟也不十分在行，」她又笑了。

「妳說對了，我沒有烟癮，抽烟祇是爲了排遣寂寞，」話說出口就覺得不恰當。對一個陌生的女人，訴說自己的寂寞，她會誤會麼？

她卻祇是坦然地笑笑：「人沒有不寂寞的，雖然排遣的方法各有不同。」

「妳抽不抽烟？」

她搖頭。

「不抽烟也帶着打火機？」

「不抽烟就不能帶打火機？」

他很窘。今晚碰到的，儘是些很窘人的事情。

「我覺得：那是一種習慣。我是說：祇有抽烟的人才帶打火機。」

「我把打火機當手電筒用，我喜歡那朵小小的火光。」

海面上吹過一陣二月的微風，在春天的氣息中夾着冬天的寒冷。

她拉了拉杏黃色的圍巾。

「冷麼？」他很自然地問。

「還好。」

到椅子上坐坐。那邊比較暖和。」

她走過去。他跟在後面。他發覺她的身材很苗條。裹在薄呢裙子中，仍然看得出那細細的腰，長長的腿。

在帆布椅上坐下，她偏着頭看看他，淺淺一笑：

「一個人去澳門？」

「唔。妳呢？」

「也是一個人。」

「一個人度假有時也另有一種樂趣。」

「人總得給自己找點樂趣。」

「我可以知道妳的名字嗎？」

「我姓方，」她揚揚眉毛：「三個鐘頭的旅程，三個鐘頭的友誼，不必費神去記名字了吧？」

「人的聚散很難預料，」他想說：有時一剎那的邂逅也會激起永恆的火花。但是，他祇是這樣說：「我姓文，文學的文。」

「很好的名字。」

「我受過戰爭的苦，我渴望和平。」

她的美麗的眼睛望着遙遠的海洋。臉上帶着夢幻也似的神情：

「人還有不愛好和平的麼？除了小部分好戰頭子以外。」㊀

在帆布椅上坐下，她淺淺一笑。

半靜寂地帶

丹尼

小巴乘客被劫，幾乎無日無之。

我看上班下班期間，乘客無不「被劫」，不過損失僅是五角至一元而已。

×　×　×

捧着「金飯碗」的人，爲反對當局的一一七五元起薪，而堅持他們的一二五〇元起薪，聲言將取罷課行動。

七十五元等於罷課，未免「大材小用」吧？

×　×

美國新配育出一種「超級鷄」，重逾二十二磅。

「一鷄三味」將來非改成「一鷄十味」不可。

羽劍龍槎

奇情武俠小說　散髮生

第十六回　將信將疑　兩次三番眞討厭　若隱若現　千言萬語總荒唐

牛吹吹與馬拍拍，歪歪斜斜的進艙去了。林應彪仍是站着未動。胡漢槎嘆道：「不知兩位老前輩要向我開甚的玩笑？」卻有一個尖銳的女人聲道：「胡漢槎，你如怕死，卽刻逃走。這艘舫，暫時交與我應用。」

胡漢槎一驚，林應彪也聽到了，卻不認識這是誰的聲音。已不是敵先開聲的那幾個了。胡漢槎忙道：「你姐是何人？」女人聲道：「問這多幹嗎？你不怕死，就留下來！這是先放你一條生路。通知船上所有你的手下，怕事的，都快去；不怕的，留下來聽用，都有優厚的打賞！」

胡漢槎轉定這舫上是必會出大亂子的，爲了性命的安全，他寧可棄船而逃。卽道：「遵命！」船頭站着的幾名水手，也都聽到了，見胡漢槎應了「遵命」，也都慌忙的去通知其他的同伴。

舫上，僅得一隻小小的脚划子，而船上的水手及侍應人等，還有二十餘人。胡漢槎故示鎮定的道：「還請容許我們喚幾隻漁舟前來搬搭！」那女人道：「早備了！不是經已駛來了嗎？」

果然，已有幾隻漁舟自遠處駛來。胡漢槎卽道：「二爺，你定是不會走的了？這是非，小弟實在沾惹不得！唯有遵命遠退。」林應彪則在想着另一件事，就是要去看看石敬亭的究竟。現在，女魔們既要奪船，更是緊急了，也不容胡漢槎，飛身卽去第三艙。

當林應彪經過中艙時，牛吹吹與馬拍拍並不在席上，也不再考慮，直入第三艙，卻見牛吹吹與馬拍拍兩人，蹲在那小梯口旁邊，將小梯口阻住。桃紅燕惶的望着，也不敢出聲。林應彪跨步上前，想到下層去，卻非跨過牛吹吹或馬拍拍不可，卽道：「牛翁，請讓一步！」

牛吹吹瞪着眼，祇是搖頭，又攤手。林應彪無法下去，就無法看到石敬亭的情形。他不敢强硬的衝下，唯有高聲道：「三弟，你怎的了？如已甦醒，請應我一聲！」下面沒有回音，馬拍拍已伸手來掩林應彪的嘴唇。牛吹吹則將手搖得更急。

林應彪退了一步，未肯被馬拍拍掩住嘴，仍是高聲道：「三弟，再不應，你就是束縛，那就是眞正的中計了！」下面，仍是不管。林應彪急了，怒道：「兩位是故意來陷害三弟的了？」不顧一切，一竄而起，就打牛吹吹的頭上越過，直衝下小梯口。牛吹吹如要阻攔，林應彪卽無法越過，但，牛吹吹沒有動。㊀〇㊅

豪華世家

周叔蘋

「我明白！」他立起身說：「朋友尚在等着我，改天我來看你，你把電話告訴我，好嗎？」

小芬寫了電話號碼交給他說：「現在你不必去見珠珠，免得她問你陳文華的消息。」

范玉樹點點頭走開了：「再見，我會來看你！」

小芬向他擺擺手，一路想着心思，緩緩地走到涼亭，加入人羣。這時伯英和子安拿出了汽水和橘子大家吃着。

「快來吃橘子吧！你到那裡去了，到處找不到你這個人！」伯英說。

「急甚麼，這樣大的人總不會失落了！我去山坡那邊看花！」小芬說。

大家談談笑笑，不覺夕陽西沉。於是大姑媽提議回家。回到城裡已是萬家燈火了。

「悲歡離合是人生逃避不了的，」小芬暗暗向自己嘆息說。

×　×

聖誕節本是一個歡樂和慷慨的季節。整個世界，不論是大城市、小城市，富有的人家、貧窮的人家都要寄出一點禮物，如一條領帶呀！一雙絲襪呀！一塊手帕呀！甚至一張花花綠綠的聖誕卡傳達思念。以前上海，現在香港、台北仍然感染了這種風氣，彼此交換一點禮物。即使久疏音信的親友亦會寄出一張卡片報告平安及善意的祝福，年青人更是興高彩烈的組織舞會，預備盡情享樂一下。

信義路的花攤上也擺了好多株大大小小的聖誕樹和聖誕紅的盆花，頓時給馬路上添增了彩色的點綴和愉快的氣氛。

今天已是廿四日，聖誕的前夕。珠珠、家龍及子安均被邀請去參加秦天成的舞會。本來家龍不想參加，別人皆是成雙成對的，而自己則孤單單的一個人。當然，他絕不會懷念秀蘭，他刻刻不忘的仍是王美玉！梅君知道家龍想推辭不去參加舞會，大爲反對。她說：「年青人應該和年青人在一起。」

「媽，您和小貝兩人會感到寂寞的，」家龍說。

梅君笑道：「你放心，我們早就安排好了，我和小貝到大姑媽家去晚餐。他們還約了隔壁趙先生、趙太太一同過聖誕呢！」

家龍聽說也就算了，不再多說。

珠珠今晚加意打扮了一下。多年來，心情從未像現在這刻那樣輕鬆愉快過。她穿了一件銀絲長旗袍，胸前插了一隻翡翠鑽石胸針。雲髮高聳，耳朵上戴了一副翡翠長耳環。髮際插了一朵極淡、極淡、紅山茶花，淡得幾乎近於白色。肩上披了一條翠綠色披肩，綠色皮鞋，銀色皮包。明眸皓齒，艷光照人。她自己在鏡子裡左顧右盼，這幾年的挫折並沒有把自己變老變醜，於是感到一份滿意。

八點正，子安和小芬等來接她和家龍。梅君和小貝下午早去大姑媽家了。子安看到她，吹了一聲口哨：「哇！你眞美得難以教人置信！」

珠珠嫣笑了一下，回頭見小芬穿了一件金底粉紅花的長旗袍，美麗動人，便說：「小芬才美呢！」

「誰還敢和你比，我的小美人！」小芬笑說。

「大家都美，誰也不必客氣了，」伯英說。

於是大家笑了。到了秦家已是八點過了。秦家的住宅是一座高級日本房屋，位置在中山北路一段，一進客廳即看到屋中心放置一棵好大好大的聖誕樹，上面點綴着無數的時明時暗的彩色小燈泡。這時屋子裡黑壓壓的滿是賓客，約三四十人，均是青年男女。他們進入時，客人們皆回頭注視，有的交頭接耳，有的咳咳嘖嘖。珠珠知道必是讚美他們美麗，多少有點得意。

曉蘭和秦天成看到他們一夥人，忙迎上去，讓他們坐下。天成向他們說：「今天我們預備的是自助餐，在隔壁飯廳，大家隨意。九點半鐘，尚有一班小小樂隊，約五個人來助興。」

小芬拍手道：「太好了！太好了！」

珠珠坐下後，曉蘭向她耳語說：「我介紹一位小姐做你哥哥的舞伴好嗎？」

珠珠笑着點點頭：「很好！很好！」

「那麼我去請她來和大家見見，」說着曉蘭卽走開了。不多一會兒，果然偕同一個二十三四歲的女孩子走來介紹說：「這位是方倍蒂小姐！這位是何珠珠小姐，那位是陸小芬小姐。你們大家談談，我還有事要到那邊去。」說着自顧自的走了。㊀〇㊀

梁寒操先生賜聯星謝

關俠農

聰明想是由天縱，才子高名播遐邇，
草聖前身今復見，詩豪近代此能誇，
政壇尙留眞賢者，黨國銘勳克世家，
警句貽來懸座右，春風如接墨光華！

癸丑元旦迎歲

黃克剛

臘鼓頻催舊歲除，一元復始又年初，
香江容我自吟咏，綠野任由信步趨，
偏恨河山猶破碎，預期梟孽應征誅，
河淸莫道難期待，奮起千軍筆作鋤。

青雲

黃思騁

晚上，史運和回家來，神情輕鬆，因爲他這幾天做了一筆大生意，買賣之間就賺了一百二十萬塊錢。

史美珊坐在一邊，心裡想着假如把買房子的事告訴父親，將會是個甚麼反應。

一會，史運和走到女兒面前，看見她將一對赤脚擱在沙發上，便皺着眉頭說道：「像這樣的坐法有失斯文，把脚放下來！」

「這有甚麼關係，做人何必太矯揉。」

「唉，小處隨便，大處也難免隨便。」

史美珊把脚放下來。

「爸爸，我看中了一幢房子，」她乘機說。

「房子？你要房子幹甚麼？」

「我將來是要結婚嗎？」

「你結婚也用不着房子，我們家裡還不夠寬敞？」

「這種老式房子，舊設備，我才不喜歡！」

「這房子造好才不過十五年，不能算老式呀！」

「可是設備老式，尤其是浴室。」

「我們可以改裝。」

「我不喜歡，我要全新的。」

史運和皺一皺眉頭，說道：「你想搬出去住？」

「我要結婚嘛。」

「就算結婚，我也不希望你離開我們。」

「我會隨時回家。」

「你不能單搬出去住，我們家裡本來就太寂寞。」

「現在早就不興大家庭制度了。」

「我們稱不上大家庭，一共祇有四個人住。」

「不，我一定要買那幢房子。」

史運和一向順從女兒，無論甚麼事祇要女兒堅持，他就會讓步。

「那幢房子是甚麼樣子的？」

「它是最新式的圓形設計，四面都是窗。」

「多少錢？」

「四十萬。」

「錢是小事，祇是原則上我們必須住在一起。」

「爸爸，分住有分住的好處，大家都自由自在。」

「我們不會妨害你們的自由呀！」

史太太對這件事不能容忍，她一直擔憂女兒會嫁到外地去，或者還出去過小家庭生活，使兩個老年人變得冷清清。現在女兒這樣做，實在太不照顧父母的感情。

「美珊，買房子可以，但你要過小家庭生活可辦不到，」她說。㊈㊀

暖爐

傑兒

續稿之七〇：胡伊央求女賬房打無頭電話

胡伊把秦醫生家裡的電話號碼撥好了，將話筒轉手給女賬房，兩方面的對白立即開始：

女賬房說：「這裡是秦醫生住宅嗎？」

女傭亞三答：「是的。」

女賬房說：「請秦醫生聽電話。」

阿三問：「貴姓找他。」

女賬房答：「我是本院護士。院長說，有位病人是秦醫生處方的，出了岔子！」

阿三驚問：「出了甚麼岔子？」

女賬房反問：「妳就是秦醫生嗎？」

阿三忙說：「不是，不是。」

女賬房說：「既不是，別多問，快找秦醫生親自來聽，就擱了急救時間，性命交關！」

阿三慌忙答：「是，是，請少待會兒，醫生就來。」

兩方面的一問一答，到此爲止。女賬房把話筒交回給胡伊，低聲笑道：「秦醫生就來，以下的話，你自己去說罷。」

胡伊執着電話筒，點點頭，那邊果然發聲了。

「喂！」

是秦醫生的聲音，聲尾拖得很長，接着說：

「喂！我是秦醫生，妳是那位姑娘？」

胡伊認得秦無尤的聲音，故意不作聲。

秦無尤又是一聲「喂」，胡伊依然不答。彷彿秦無尤問身邊的阿三：

「妳聽淸楚是醫院打來的電話嗎？」

「聽淸楚了。」

「妳聽淸楚那邊說我處方錯誤嗎？」

「聽淸楚了。不過沒說妳處方錯誤，祇說出了岔子。」

「妳聽淸楚是女護士打來的嗎？」

「她自認護士，的確是女人聲音。」

「那可怪了，怎的沒人答？」

「不知道，或許那邊等不及收了綫。」

秦無尤最後「喂」了一聲，仍沒應聲，才收綫。

秦無尤忐忑不安，處方錯誤非同小可，那院長又向來跟她有歧見，事情可能鬧大。

七十七號

短篇偵探小說　以而

二：遇害之前，發生糾纏

鄰居婦人說：「眞有其事嗎？」

棠夫人把染上了血漬的右手掌伸給她看。

「喂！是甚麼一回事？我馬上報九九九。」

×　×

半小時後，青雲路七十七號二樓，已有不少警方人員巡視。棠夫人由鄰婦陪伴，呆坐在樓下客廳中。

馬淡空探員，指着僵臥在地上的女屍，對周亦常法醫官說：「死者就是這寓所的主婦施必烈太太。」

周醫官打量女屍很久，才自言自語：「年齡可四十開外，還是穿着睡衣。」

徐帮辦說：「死者遇害時間，可能在還未天亮以前，」他說：「死者仰臥，距離床鋪不遠。頭部血漬斑斑，雙眼張大，向上直望。額前的傷痕，是被刀傷無疑。看傷口情況，兇手落刀以後，還在傷口將刀鑽一頓。眞是兇殘絕頂。」

各探員均站在周醫官旁邊，爭向施太太遺體看去。施太太的牙床已脫落，似是被兇手所擊落，如果不是被擊落，必是兇手用脚踐踏，致令到上下牙床互相脫節。

趙雙如探員向周醫官問：「死者已死去很久吧？」

「現在仍難斷定。可能早於星期六晚上，已被殺害了。」

馬探員聽到，便俯身細檢死者左手，看到手指間也滿染血漬，所戴的那兩隻戒指，亦被兇手强力奪去，致傷及手指皮肉。

徐帮辦放眼四看室內，床鋪上的被褥，均已被拖到地上。小圓桌上的檯燈，也倒側在檯角一邊，燈罩亦已破碎。近床邊地上，有檀香扇一把，扇骨已折斷，似被脚踐踏所致。

由室內各物觀察，一切都十分凌亂，可知施太太遇害時，必曾經和兇手糾纏很久。

發刊通告　本稿一月份上半月暫刊，請到經理部支取，爲荷。

市聲

山川人物

歐陽修嫉邪獎賢

修在相位時獎引後進，篤於友誼。於獎賢外，更復行善守義，則其人格亦偉大哉。

關俠農

古人嘗有「畫荻學書」，卽歐陽修母教子習字之艱苦情形也。據傳歐陽修於四齡時喪父，母鄭氏守節撫孤，親誨之學，家貧乏紙筆，乃以荻畫地，使之學書。

歐陽修，字永叔，宋廬陵人，初號醉翁，晚更號爲六一居士。壯歲時，克志向學，曾於廢書簏中得韓愈遺稿，讀而心慕焉。苦思探索，至忘寢食，遂以文章冠天下。仁宗時舉甲科進士，調爲諫官。未幾，因范仲淹被貶事，修與尹洙、余靖等皆直仲淹見逐，被目爲黨人，自是朋黨之論遂起，修爲朋黨論以進，論事切直，深破邪說，仁宗感悟，帝以爲敢言，頗嘉許之，面賜五品服，尋知制誥。會保州兵亂，修爲龍圖閣直學士河北都轉運，賊平，大將李昭亮，通判馮博文，私納婦女，修捕博文繫獄，昭亮懼，立出所納婦！文嘉祐（仁宗年號）二年，修知貢舉時，士子尙險怪奇澀之文，號太學體，修痛排抑之，此其秉性深嫉邪惡之一斑也。於是加龍圖閣學士，知開封府，承包拯威嚴之後，政事簡易循理，不求赫赫之名，京師亦治，旬日改羣牧使。是時修在奉命修唐書中。迨唐書成，拜禮部侍郎兼翰林侍讀學士。

修在翰林八年，知無不言，英宗時拜樞密副使，旋參知政事，神宗時，修以事罷爲觀文殿學士刑部尙書，知亳州。

方修在相位時，對後進則時加獎引，其賞識之下，率爲聞人，當曾鞏、王安石、蘇洵父子軾、轍，未爲人知，修卽游其聲譽，謂必顯於世。又復篤於友誼，生則振援之，死則調護其家，是其於獎賢外，更復行善守義，則其人格亦偉大哉！

永叔除文章外，亦工於詩詞，而其於長短句中，嘗引致笑話一則。據言其送劉貢父守維揚，作長短句「朝中措」云：「平山堂欄倚晴空，山色有無中。」平山堂望江左諸山甚近，或以爲永叔短視故云。

東坡笑之，因賦快哉亭道其事云：「則知騷人墨客，爲欲詞句之美，有時竟於不知不覺中忘其與理相左也。」

熙寧（宋神宗年號）四年，修以太子少師致仕，五年卒！贈太子太師，謚曰文忠。

其著作除修唐書外，並自撰五代史記，及採拾金石遺文一號爲集古錄等。

磨劍碑

忠義武俠小說

第七回：一經珍重心唯實　百劍張羅恨更深

統計全部實力，楊瓊眞伽最重視是六七十個紅袍喇嘛，其餘才是蒙古武士。目前合計還有百人以上，紅袍喇嘛佔了大半，而且後隊人馬也已陸續到達，雖則前後損失慘重，自信仍可一戰，尤以提有金杖的喇嘛高手，仍有四十多人，這是主力所在，儘可聯手佈陣，立於不敗之地。

這樣檢算了一回，楊瓊眞伽心裡倒是一寬，即向着身邊一個喇嘛低聲說道：「馬哈！你且暗去傳令，佈成蓮花陣。待我引那女賊露面，看她究竟有多少人來！」

馬哈是他最親信的喇嘛之一，自從古思霍死了之後，這便是他的第二號助手。那個馬哈悄悄去了，楊瓊眞伽才厲聲再喝道：「你這女賊休得再時大口，有眞正本領的人決不會使你這樣鬼祟閃縮，不敢出來見人的。你們祇會用劍，那祇是短傢伙，小玩意，與你遙未夠正知道金杖的厲害。快出來吃我一杖吧！」

他這時勝力斷壯，說話的聲口也和剛才不同。這番話意思是：劍畢竟是輕便短小的兵器，不能用在大陣仗上面，如在陣上斷殺，祇有長槍、大戟、大斧刀和他們慣使的金杖才正合用，劍是充其量供輔助之需，屬於小玩意一類。

薛月波居高臨下，指揮全局，把這百多個敵人的一切舉動，看得分明。敵人這時已成甕內之魚，甕中之鱉，進不得也退不得，前後都有幾層伏兵，休想逃走。這裡松林之內，剛好有寬濶的場地，敵衆既已齊集於此，不管佈的是甚麼陣勢，正好因勢利用，聚而殲之，報仇必要報得痛快。

因此，她並不急於答話，先把形勢看得更淸楚了，才正嚶的一聲，答道：「奸僧死到臨頭，還要誇說甚麼金杖。你可曾想到，死到黃泉下面，黃金也帶不到泉下去的麼？鑄杖也要用金子，掘墳挖穴都是爲了金子。你這傢伙除了想金子還想些甚麼？看看金杖我便看到無數冤魂聚在杖頭，向我們呼冤，也要向你們索命。你可靜耳聽一聽，是不是隱隱有鬼哭之聲，由金杖發出來？」

這番話特別用非常尖銳的聲音說出來，林裡遠近的人都可聽到，登時令到全場寂寂，冷靜無聲。

那許多人大概聽得心都寒了，心裡既然有鬼，眼中也就有鬼，幾十根金杖雖然燦爛生光，但是由於她那樣一說，人人頓覺有慘慘陰魂，在金杖上面湧現，黃金亦爲之變色。㊀〇㊅

李二小姐

歷史小說　南宮搏

自別後

「大哥，一切都謝謝，再見——」她說，徐徐向外走，有一些激動：「爲我向妍妹致意。」

林宏詩一行有四輛車和六匹馬，他下馬之後，先招呼了郭茂思，再週旋於送行的賓客之間。林宏詩的妻子則偕李淸芬進入室內。

不久，韋仁心趕來送行。

一艘渡船泊在江岸，車馬先上船，接着，送行者擁着赴外任的林宏詩登舟。李淸芬母女與林宏詩的妻子作一路上船，郭茂思和岳父站在碼頭上看着。

平底的大渡船徐徐離開了碼頭。

這是初夏，太陽昇起後，相當暖和。今天的天氣很好，江上微波漣漣，渡船平穩地前進着。

「但願李家小姐此去能幸福，」韋仁心低說。

「嗯，看來，林宏詩是一個忠厚長者，必會善待淸芬的！」郭茂思在岳父面前，自抑着傷感。

人去了，郭茂思雖然有惆悵之感，但在另一方面，他又有如釋重負之感。

他回家看了妻子，再去衙門，下午下班時，他提早走，轉到李淸芬住過的房屋。他獨自入內，檢察她的舊居和留下來的東西。

她曾經焚毀了一些字紙，他在灶中看到殘餘的字紙，但不能發現甚麼。此外，她並未留下任何具有紀念意義的東西。他在後園徘徊了一些時，感慨中離去。

四年又九個月之後，林宏詩自建州到臨安，他做了兩任知建州府，升調平江觀察使，來都城述職再赴任。

四年九個月之間，林宏詩曾到過臨安兩次，一次是述職，那一次，他曾拜訪郭茂思，郭茂思剛好携眷赴秀州度假不曾見着。

這回，他們相見了——

林宏詩先投帖拜訪，郭茂思回拜。

四年九個月中，郭茂思僅於林宏詩到任後接獲一封信，此後，他雖然時時得知林宏詩的消息，但是，李淸芬卻訊息杳然。這回相見，他立刻問到淸芬的情況。

「淸芬前年過杭州，世兄不曾見？」林宏詩頗有意外之感：

「他沒有找你？」

「沒有呵！淸芬不在建州了？」郭茂思也感到意外。

「淸芬北去了！」林宏詩苦笑着：「淸芬本家有音訊來，她去探親，到揚州，我曾收到她自揚州來的信。」

「她住在揚州？」郭茂思淸惑地問。

「她離開建州已兩年，詳情我就不大淸楚了。」㊀㊂㊈

分類廣告

招生

打字　香港商科語言書院　必文考試中心　保送出入口文字打字速成時間任擇　旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440　旺角彌敦道601號廣創興銀行大厦五樓電859364

TOEFL　安德烈博士主理・香港商科語言書院　免費介紹美加學校　早午晚新班　由美籍博士授課　旺角彌敦道607號新興大廈三樓　電話858440　旺角彌敦道593號廣創興銀行大厦5樓電859364

香港商科語言書院　立案　安德烈博士主理・卽招日夜各新班・電話858440　英文拼音・英語會話・日文・法文・數學全科・GCE班・打字・簿記・德文・國語・珠算・出入口文員速記・電腦打孔班・TOEFL・信札・中英會計班　旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）　旺角彌敦道593號廣創興銀行大厦5樓電話859364

搬運

永安搬屋　九龍:888368・319473

立勝搬屋　港:772755 773544　九:848810 855280

福來搬屋公司　香港-710725・702007　九龍-331685・33208

興隆搬屋

永發搬運公司　K634725・654094・H-446176・444927

大利搬屋

新龍搬屋公司

中聯搬運公司　香港-717922・708973　九龍-333560・333532　旺角-315656・310?45

安全搬屋公司　九K-675872・K-672704　港H-444566

我們的讀者：

如果你需要刋登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刋也。

工商日報啓

茲函附港幣　拾　元（郵票・支票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刋登　天

此致

工商日報

刋戶：　　電話：

住址：

一九　年　月　日　啓

請注意：如寄郵票・請將「支票」二字劃去・寄來支票則將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」壹天三元三天九元爲單位

不得超過四段